



ΚΥΘΗΡΑΪΣΜΟΣ

Έτος 2ο (27ο)

(Περίοδος Γ')

Αρ. Φύλλου 12 (274)

Ιανουάριος 2006

ΜΗΝΙΑΙΑ ΑΝΕΞΑΡΤΗΤΗ ΕΦΗΜΕΡΙΔΑ ΤΩΝ ΑΙΤΑΝΤΑΧΟΥ ΚΥΘΗΡΙΩΝ

ΜΙΑ ΠΡΟΣΦΟΡΑ ΣΤΟΝ ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑΚΟ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΙΣΜΟ ΚΑΙ ΤΗΝ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ ΑΝΑΠΤΥΞΗ
ΕΚΔΙΔΕΤΑΙ ΑΠΟ ΤΟ ΙΝΣΤΙΤΟΥΤΟ ΤΟΥ ΚΥΘΗΡΑΪΣΜΟΥ - ΠΡΟΕΔΡΟΣ: ΗΛΙΑΣ ΑΝΤ. ΜΑΡΣΕΛΛΟΣ

ΓΡΑΦΕΙΑ ΗΡΩΩΝ ΠΟΛΥΤΕΧΝΕΙΟΥ (ΒΑΣ. ΚΩΝ/ΝΟΥ) 81, 185 36 ΠΕΙΡΑΙΑΣ - ΤΗΛ.: 210.4599414 FAX: 210.4599415

e-mail:

info@kytheraismos.gr

web site:

http://www.kytheraismos.gr

Κωδικός 7421

6,9 ρίχτερ

Μεγάλος σεισμός στα Κύθηρα

33 φορές ισχυρότερος από το σεισμό του 1999
20 φορές ισχυρότερος από την ατομική βόμβα στη Χιροσίμα

Το γεγονός

Πολύ μεγάλος σεισμός έπληξε στις 13:34 το μεσημέρι της 8^{ης} Ιανουαρίου τα Κύθηρα εντάσεως 6,9 ρίχτερ. Η διάρκειά του ήταν περίπου 30 δευτερόλεπτα και προερχόταν 30 χλμ νοτιοανατολικά του νησιού, με εστιακό βάθος 80.000 στο σημείο της θάλασσας.

Ήταν ευτύχημα στην ατυχία του τόπου μας που συνέβη το μεσημέρι καθώς και το γεγονός ότι το εστιακό βάθος του ήταν στη θαλάσσια περιοχή και όχι μέσα στο νησί γιατί οι επιπτώσεις θα ήταν ανυπολόγιστες. Από τα μέχρι στιγμής στοιχεία (πρωί 10^{ης} Ιανουαρίου) απ' όλο το νησί επλήγη περισσότερο το χωριό Μητάτα, όπου υπέστη κατολίσθηση η κεντρική πλατεία του χωριού και απεκόπη προς την πλευρά των Βιαραδικών δηλ. προς την πλευρά της βρύσης, ενώ η εκκλησία της Αγίας Τριάδας που βρίσκεται στην πλατεία έπαθε σοβαρότατες ζημιές και το ένα από τα δύο καμπαναριά κατεστράφη και είναι ετοιμόρροπο. 2-3 τρεις οικίες κατέρρευσαν, η μια ήταν κατοικημένη, αλλά ευτυχώς οι ένοικοι (δύο αλλοδαποί) απουσίαζαν, 15 άλλες πολύ παλαιές κατεστράφησαν ενώ 50 άλλες έχουν ρωγμές και ζημιές. Το οδικό δίκτυο του χωριού προς την πλευρά των Βιαραδικών έκλεισε, ενώ φαίνεται μικρότερης έκτασης ζημιές να έχουν και άλλες εκκλησίες του

νησιού ή παλαιές κατοικίες, στην Αγία Πελαγία, στον Ποταμό (μέχρι στιγμής έχουν ελεγχθεί 9 κτίρια, εκ των οποίων ένα σπίτι και το καμπαναριό μιας εκκλησίας είναι χαρακτηρισμένα κόκκινα), στο Λιβάδι, στα Φατσάδικα, στα Ντουριάνικα, μικροκατολισθήσεις στον Αυλέμονα αλλά και στα Αντικύθηρα. Στα υπόλοιπα χωριά του νησιού δεν έχουν αναφερθεί σοβαρές ζημιές, παρά μόνο σε μαντρότοιχους, ενώ εκφράζονται φόβοι πως έχει υποστεί ζημιές και το λιμάνι του Διακοφτιού και το δίκτυο ύδρευσης.

Τον μεγάλο σεισμό, ακολούθησαν δεκάδες μετασεισμοί.

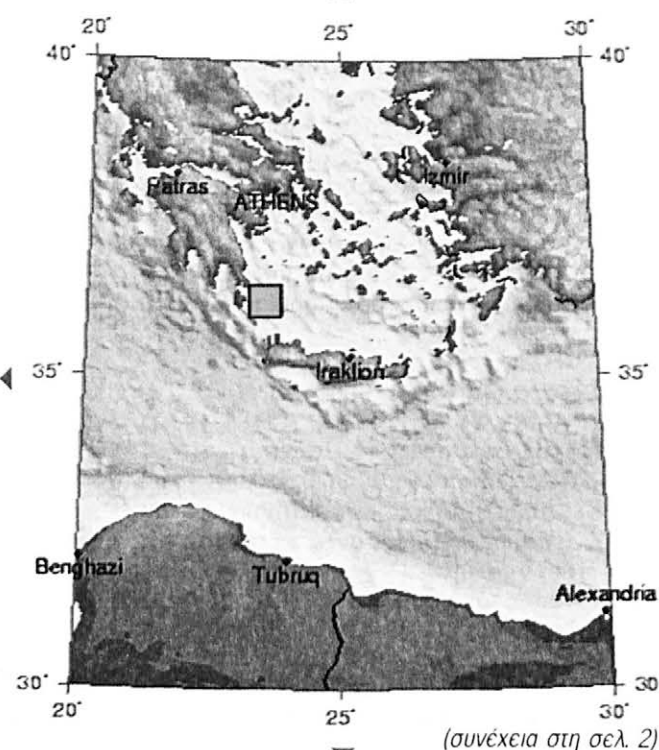
Εντύπωση προκάλεσε η αναφορά του πλοιάρχου του Ο/Γ «Μυρτιδιώτισσα» κ. Νίκου Τριμιτζιά, ο οποίος αναφερόμενος στο συμβάν ισχυρίζεται ότι περιπλέοντας νότια του νησιού ένιωσε πως το πλοίο είχε χτυπηθεί και άρχισε να βουλιάζει, ευτυχώς όμως όλα πήγαν καλά και συνέχισε.

Οι ενέργειες

Αμέσως μόλις έγινε αισθητός ο σεισμός οι Αστυνομικές Δυνάμεις του νησιού, η Πυροσβεστική Υπηρεσία, οι αρχές του τόπου, ο δήμαρχος Αρτέμις Καλλιέργος, η Έπαρχος Χριστίνα Φατσέα και

Mon Jan 9 8:00:04 UTC 2006

1 earthquake on this map



(συνέχεια στη σελ. 2)

Η πρόταση του Μήνα

Ένα στέκι της νεολαίας στα Κύθηρα

-Συμφωνώ, αλλά που αλλού να πάω;;

Αυτό το ερώτημα ίσως να χει τεθεί από πολλά παιδιά της ηλικίας μου που ζουν στα Κύθηρα. Το πρόβλημα εμφανίζεται κυρίως το χειμώνα που ουσιαστικά το νησί μας ερημώνει και ο λιγοστός χρόνος που μας μένει για να ασχοληθούμε με κάτι άλλο εκτός από τα μαθήματα τελικά πάει χαμένος. Δεν παραπονιέμαι που το νησί δεν έχει πολλούς κατοίκους, ούτε και θα ήθελα να είναι διαφορετικό γιατί μ' αρέσει έτσι ακριβώς όπως είναι. Απλούστατα, θα ήθελα η απάντηση στην απορία που βγαίνει από τα χείλη τόσων συνομηλτών μου καθημερινά, σε σχέση με το πώς και πού να συναντηθούν, να μην είναι μέρος γεμάτο με τον αποπνικτικό καπνό των τσιγάρων των «παππούδων» από το δίπλα τραπέζι, τα ποτά και το μυστήριο της ανεξερεύνητης, για μας, νυχτερινής ζωής, γιατί ίσως δεν είναι ώρα ακόμη να αρχίσουμε το συστηματικό clubbing! Ωραίος και αυτός ο τρόπος διασκέδασης αλλά θα μπορούσαμε να κάνουμε κάτι διαφορετικό. Μια καλή ιδέα είναι να δημιουργήσουμε ένα στέκι, κάπου στο κέντρο του νησιού, διαμορφωμένο όπως ακριβώς το θέλουμε! Η ανάπτυξη του νησιού ανήκει κατά ένα μέρος στη νεολαία και θα είναι κρίμα να είναι αδιάφορη η τοπική κοινωνία.

Η πρόταση ανήκει στην Αντωνία Φατσέα, τη γράφει στο περιοδικό της Ένωσης Νεολαίας Κυθήρων «Πορφυρίς» φύλλο 17, Οκτώβριος-Νοέμβριος-Δεκέμβριος 2005 με τίτλο Νεολαία: Υπάρχουμε και εμείς.

Πρόγραμμα Εκπαίδευσης Αγροτών

από το Ινστιτούτο
Διαρκούς Εκπαίδευσης Ενηλίκων

(σελ. 3)

English section

By Kiriaki Orfanos

Thoughts of the second day of the New Year

Hello my friends,
Well, it's over. Christmas has been and gone and today is the second day into the New Year. It's probably time I wrote. I've wanted to, but well you know how it is, people to visit, places to go and in the creative tension that exists between cleaning the kitchen and facing the keyboard, somehow the kitchen always seems to win.

But that hasn't stopped me from thinking about writing and what I wanted to say and all of that. The pieces I've written in my head are remarkable for their wit and descriptiveness, and above all their brev

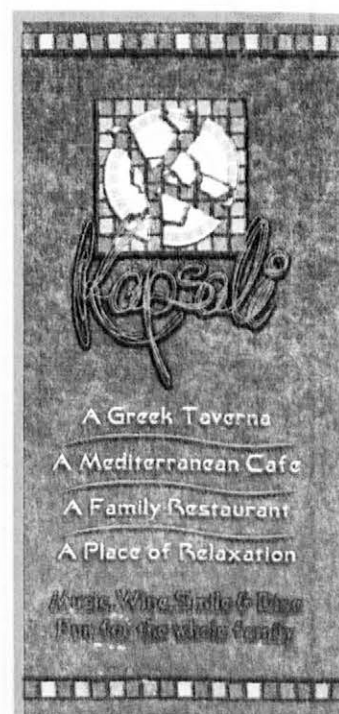
(continued to page 8)

Καταθέσεις Συνδρομών:
(ΕΘΝ. ΤΡΑΠΕΖΑ) 189/94662825



Το Ινστιτούτο
του Κυθηραϊσμού
εύχεται σε όλα
τα μέλη του
και η εφημερίδα
Κυθηραϊσμός σε όλους
τους αναγνώστες της

Καλή
Χρονιά



ΚΥΘΗΡΑΪΚΗ ΕΠΙΚΛΙΡΟΤΗΤΑ

(συνέχεια από σελ. 1)

6,9 ρίχτερ

Μεγάλος σεισμός στα Κύθηρα

φυσικά ο Μητροπολίτης Κυθήρων κ. κ. Σεραφείμ κινητοποιήθηκαν και επισκέφθηκαν τους τόπους των καταστροφών.

Λίγες ώρες αργότερα έφυγε πλοίο από το Γύθειο προς το νησί μεταφέροντας υλικό για βοήθεια (σκηνές, φάρμακα κ.λ.π. αν παρίστατο ανάγκη). Από την πλευρά της πολιτείας, μετά τις πρώτες δηλώσεις του Υπουργού Εσωτερικών Προκόπη Παυλόπουλου για άμεση κινητοποίηση καθώς και του Υπουργού Δημοσίας Τάξης Γιώργου Βουλγαράκη δύο ελικόπτερα σινούκ απογειώθηκαν, μετέφεραν τον Γεν. Γραμματέα Πολιτικής Προστασίας Παν. Φούρλα και τον Περιφερειάρχη κ. Μανιάτη, τον Νομάρχη Πειραιά κ. Γιάννη Μίχα, τον Αντινομάρχη κ. Αγγέλη, τον Νομαρχιακό Σύμβουλο κ. Μηνά Μαλακό καθώς και υπηρεσιακούς παράγοντες της Νομαρχίας Πειραιά, του ΟΣΚ και του ΟΑΣΠ για καταγραφές των ζημιών. Ο Πρωθυπουργός κ. Κων/νος Καραμανλής ενημερωνόταν συνεχώς για τα θέματα του νησιού.

Τώρα είναι ανάγκη να εξεταστούν όλες οι κατοικίες, να εντοπιστούν τα προβλήματα, να καταγραφούν οι ζημιές, οι ελλείψεις και οι ανάγκες και να αντιμετωπιστεί όσο πιο άμεσα μπορεί η κατάσταση που έχει δημιουργηθεί.

Οι Σεισμολόγοι

Οι γνωστοί σεισμολόγοι Βασίλης Παπαζάχος, Γεράσιμος Παπαδόπουλος, Ευθύμιος Λέκκας αλλά και πολλοί άλλοι μίλησαν για το νέο σεισμό, τις μακρόχρονες παρατηρήσεις τους στη σεισμικότητα της περιοχής του νησιού μας (σεισμικό τόξο) για την σεισμική ιστορία του νησιού (Γερ. Παπαδόπουλος), για την ανάγκη έρευνας (Βασ. Παπαζάχος) αλλά και για τις τελευταίες γεωλογικές μελέτες που γίνονται στην περιοχή, την ανάγκη τοπικού σχεδιασμού για την αντιμετώπιση των σεισμών (Ευθ. Λέκκας). Ενώ, όπως τόνισε ο τελευταίος, αυτός ο δυνατός σεισμός αποτελεί μια ευκαιρία (μέσα στη μεγάλη ατυχία) για άσκηση ετοιμότητας.

Παρατηρήσεις Συγκρίσεις

Ο σεισμός της 8^{ης} Ιανουαρίου 2006 είχε ένταση 6,9 βαθμών της κλίμακας ρίχτερ. Είχε πολύ μεγάλη

διάρκεια, περίπου 30 δευτερόλεπτα, είχε 70 χιλιόμετρα εστιακό βάθος (ενδιάμεσο βάθος), μεγάλη αισθητότητα.

Ο σεισμός του της 11^{ης} Αυγούστου 1903 είχε ένταση 7,2 ρίχτερ, 80 χιλιόμετρα εστιακό βάθος (ενδιάμεσο βάθος)

Ο σεισμός του 1750 είχε ένταση 7,7 ρίχτερ και ήταν επιφανειακός.

Το φαινόμενο

Το φαινόμενο αυτό τρόμαξε ολόκληρη την Ελλάδα, τις χώρες της Βαλκανικής, την Ιταλία, τη Μέση Ανατολή και άλλες περιοχές.

Οι επιστήμονες τώρα ερευνούν στα Κύθηρα τις αιτίες που το χωριό Μητάτα, υπέστη τις μεγαλύτερες καταστροφές. Κατ' αυτούς υπάρχει μεγάλη διαφορά επιπτώσεων ανάμεσα στην βορειοδυτική και την νοτιοανατολική πλευρά του νησιού. Κατά τον καθηγητή Γεωλογίας Ευθύμιο Λέκκα σημαντικός παράγοντας για τις ζημιές στα Μητάτα πρέπει να είναι το είδος του εδάφους στην περιοχή και η διάταξη του που διευκόλυνε την διέλευση των σεισμικών κυμάτων. Ενώ, ισχυρίζεται πως υπάρχουν ενδείξεις πως κάτω από το χωριό βρίσκεται ένα μικρότερο ρήγμα που προκάλεσε αντίδραση αυτών των κυμάτων.

Πιθανόν, μετά τον πρώτο σεισμό, ακολούθησε ένας τοπικός σεισμός. Αλλά κατά τον ίδιο με την λήψη ορισμένων μέτρων το χωριό γίνεται και πάλι ασφαλές. Να αντιστηριχθούν τα πρανή και να διευθετηθούν τα όμβρια ύδατα. Κάτι πολύ εύκολο όχι δαπανηρό.

Ο Σεισμός των τριών Ηπείρων

Ο σεισμός της Κυριακής από το γεγονός ότι έγινε αισθητός στην Ευρώπη, την Ασία αλλά και την Αφρική (πράγμα ασύνηθες) χαρακτηρίστηκε ως ο σεισμός των τριών Ηπείρων.

Σύμφωνα με ειδικούς του Πανεπιστημίου Αθηνών τα Κύθηρα μετατοπίστηκαν κατά 1-1,5 μέτρο μετά τα 6,9 ρίχτερ προς τα νοτιοδυτικά..

Αξίζει να σημειωθεί ότι η ενέργεια που εκλύθηκε από το σεισμό είναι 33 φορές μεγαλύτερη από αυτόν των 5,9 ρίχτερ που σημειώθηκε το 1999 στην Αθήνα, 20 φορές μεγαλύτερη από την ατομική βόμβα της Χιροσίμα και ίση με την ηλεκτρική ενέργεια που καταναλώνει η χώρα μέσα σε 4 μήνες.

Παράλληλα ένας εκ των συντελεστών του γνωστού σε όλου μας Β.Α.Ν. καθηγητής κ. Κων/νος Νομικός δήλωσε πως αυτός ο σεισμός δεν ήταν δυνατόν να προβλεφθεί από το ΒΑΝ διότι δεν ήταν επιφανειακός.

Έλληνες επιστήμονες εκτιμούν πως ο σεισμός της 8^{ης} Ιανουαρίου ήταν ο κύριος σεισμός, ενώ το αντίθετο υποστηρίζουν ξένοι επιστήμονες. Πάντως ακολούθησαν 22 ασθενείς δονήσεις με μόνο μια να ξεπερνά τα 5 ρίχτερ.

Παράλληλα, μια νέα μέθοδος πρόγνωσης ανατέλλει στον ορίζοντα. Είναι αυτή του φυσικού αερίου ραδονίου που εκλύεται από τα έγκατα της γης πριν την εκδήλωση σεισμού (τουλάχιστον 15 ημέρες πριν) και εμφανίζεται στην επιφάνεια προειδοποιώντας ότι τα πετρώματα είναι ώριμα να εκραγούν.

Σχέδιο έκτακτης ανάγκης

Βέβαια η αντιμετώπιση των σεισμών και η πιθανή πρόβλεψη τους ξεπερνά τα δικά μας πλαίσια, είναι θέμα της επιστήμης η οποία έχει παραμείνει στην στατιστική

παρατήρηση και ίσως περάσουν χρόνια πολλά να αντιμετωπιστεί. Όμως, μια καλή προετοιμασία για τις δύσκολες εκείνες ώρες (που καλό είναι να μην έρχονται αλλά αν έλθουν;) δεν βλάπτει.

Έτσι, η «Κ.Ι.» είχε γράψει στο υπ. αριθμ. 107 φύλλο Ιούλιος-Αύγουστος 1990, κύριο άρθρο με τίτλο "Σχέδιο Έκτακτης Ανάγκης". Το 8ο ήταν ο «πιθανός» σεισμός. Για την αντιμετώπιση των επιπτώσεων αυτού του



φαινομένου έγραφε: «Ευτυχώς δεν έχουμε πικρό ΑΜΕΣΟ παρελθόν στο θέμα των σεισμών και ελπίζουμε να μη υπάρξει η ανάγκη του μέλλον αλλά το σεισμογενές της περιοχής και το ότι υπάρχει μαύρο ΜΑΚΡΥΝΟ παρελθόν μας επιβάλλει να ζητούμε το καλύτερο αλλά να είμαστε πάντα έτοιμοι για το χειρότερο. Σε περίπτωση μεγάλου σεισμού θα πρέπει να έχουν ληφθεί όλα τα κατάλληλα μέτρα που λαμβάνονται για οποιαδήποτε ελληνική περιοχή. Αλλά, λαμβανομένη της ιδιαιτερότητας της περιοχής (πιθανός αποκλεισμός μεγάλη σεισμικότητα, δυσκολία προσπέλασης) θα πρέπει πέρα από την τοποθέτηση ενός βαν να υπάρξουν μέριμνα ώστε και τα απαραίτητα εφόδια να στέλνονται στους τόπους ανάγκης, να βρίσκονται στα Κύθηρα, επί μονίμου βάσεως.

Έτσι, θα διαμορφωθεί ένα πρόχειρο σχέδιο που θα βρίσκεται στο Επαρχείο και θα αποβλέπει για κάθε ένα από αυτά ή άλλα έκτακτα περιστατικά, ανάλογα κινήσεις. Θα πρέπει δε, αφού αιτιολογηθεί επαρκώς η τύχη της αποδοχής της κεντρικής εξουσίας και η εξουσιοδοτηθεί ο έπαρχος να τηρήσει την πιστή εφαρμογή του.

Στο επίπεδο των προσώπων το σχέδιο θα πρέπει να προβλέπει τη δημιουργία «Συνδέσμων» προσώπων στην Αθήνα-Πειραιά με αναπληρωτές, αν απουσιάζουν στους οποίους θα μπορούν να απευθύνονται αμέσως από Κύθηρα.

Αυτοί οι Σύνδεσμοι θα μπορούσαν να είναι εκπρόσωποι των Κυθηραϊκών Σωματείων. Αλλωστε σύντομα κάθε Σωματείο θα αναθέτει σε ένα από τα εκλεγμένα μέλη του Δ.Σ. τις Διασωματειακές του Σχέσεις (Σχέσεις με τα άλλα Σωματεία). Και κάτι ακόμη, απ' τώρα θα πρέπει να προετοιμαστεί το έδαφος ώστε να λειτουργήσει ένα ΜΟΝΙΜΟ τηλέφωνο (με μόνιμο υπάλληλο που θα πληρώνεται από όλα τα Κυθηραϊκά Σωματεία) και θα βρίσκεται συνεχώς ανοιχτή γραμμή από Κύθηρα για κάθε τι επείγον. Πιστεύουμε πως αυτό μπορεί να γίνει είτε στο «Τριφύλλιο Ίδρυμα» είτε στο Πνευματικό Κέντρο ή τα γραφεία της υπό ανέγερση

(συνέχεια στη σελ. 3)

“ΚΥΘΗΡΑΪΣΜΟΣ”
Μηνιαία Εφημερίδα
Κωδικός 7421

Έδρα
ΦΡΑΤΣΙΑ ΚΥΘΗΡΩΝ

Εκδίδεται από το
Ινστιτούτο του Κυθηραϊσμού
Πόεδρος:
ΠΑΙΔΣ Α. ΜΑΡΣΕΛΟΣ
Ιδρυτής:
ΑΝΤΩΝΗΣ Θ. ΜΑΡΣΕΛΟΣ
Ιδιοκτήτης:
ΙΝΣΤΙΤΟΥΤΟ ΤΟΥ ΚΥΘΗΡΑΪΣΜΟΥ
Εκδότης - Διευθυντής
Υπεύθυνος
σύμφωνα με το νόμο:
ΠΑΙΔΣ Α. ΜΑΡΣΕΛΟΣ

Γραφεία:
ΗΡΩΝ ΠΟΛΥΤΕΧΝΕΙΟΥ 81
ΠΕΙΡΑΙΑΣ, Τ.Κ. 185 36
ΤΗΛ.: 210 - 45.99.414
FAX: 210 - 45.99.415

Εκτύπωση:
Ερμανουήλ Ι. Παπαδόπουλος

ΣΥΝΔΡΟΜΕΣ ΜΕΛΩΝ

Καταθέσεις:
Εθνική Τρ.: 189/94662825
Εσωτερικών: 20 Ευρώ
Εταιρειών - Συλλόγων: 30 Ευρώ
Αυστραλίας: 80 δολ. Αυστραλίας
Αμερικής: 50 δολ. Αμερικής
Ευρώπη-Λοιπές Χώρες: 60 Ευρώ
Τιμή Φύλλου: 0,44 Ευρώ

Εφημερίδα που δεν επιστρέφεται
καθίσταται αποδεκτή.
Χειρόγραφα δημοσιευμένα ή μη
δεν επιστρέφονται.
Τα ενυπόγραφα άρθρα
εγκραφίζουν τους συντάκτες τους

Εφημερίδα

ΚΥΘΗΡΑΪΣΜΟΣ

Κάθε μήνα
ανανεωμένη

με
24 σελίδες

Έγχρωμη!!

**Μια τσιριγώτικη
επίσκεψη
κάθε μήνα
σε κάθε
κυθηραϊκή
οικογένεια**

**ΘΕΛΕΤΕ ΝΑ ΤΗΛΕΦΩΝΗΣΕΤΕ
ΑΠΟ ΤΗΝ ΕΛΛΑΔΑ ΣΤΟ ΕΞΩΤΕΡΙΚΟ;**

ΣΤΟ BRISBANE
00617 + αριθμός τηλεφώνου

ΣΤΟ SYDNEY:
00612 + αριθμός τηλεφώνου

ΣΤΗΝ CANBERRA:
00612 + αριθμός τηλεφώνου

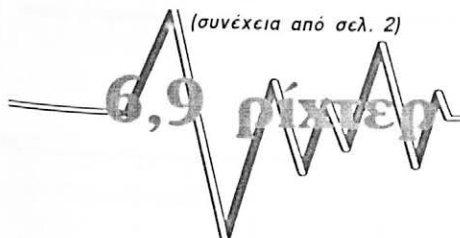
ΣΤΗ ΝΕΑ ΥΟΡΚΗ:
001-718 + αριθμός τηλεφώνου
001-518 + αριθμός τηλεφώνου

**Παρακαλούμε αν επιθυμείτε να δημοσιεύ-
σουμε και κάποια άλλη περιοχή, ενημε-
ρώστε μας.**

ΕΝΗΜΕΡΩΣΕΙΣ



(συνέχεια από σελ. 2)

Μεγάλος σεισμός
στα Κύθηρα

«Μυρτιδιώτισσας» της Κυθηρούπολης Αλίμου. Μέχρι τότε η «Κ.Ι.» θέτει στην διάθεση των συμπατριωτών μας του νησιού τα τηλέφωνα της, το telex και το telefax που διαθέτει στα γραφεία της, αφού υπάρχουν τώρα και στα Κύθηρα fax.

Σε μια εποχή, που οι Ιάπωνες πραγματοποιούν εβδομαδιαίες ασκήσεις αντισεισμικής ετοιμότητας είναι τουλάχιστον άδικο να μη βρίσκονται επί Κυθηραϊκού εδάφους τα αναγκαία εφόδια, να κινδυνεύει το νησί μας να αποκλειστεί από το κέντρο του...»

Ακόμα τον Νοέμβριο του 2005 στο υπ. αριθμ. 10 φύλλο του «Κυθηραϊσμού» παρουσιάστηκε ως πρόταση του μήνα του Μεταπτυχιακού φοιτητή του Πανεπιστημίου του Albany (Ν. Υόρκης) στη Γεωλογία Αντώνη Μαρσέλλου, η ανάγκη τοποθέτησης γεωδαιτικού συστήματος υψηλής ακρίβειας.

ΥΠΕΥΘΥΝΗ, ΚΑΤΑΤΟΠΙΣΤΙΚΗ & ΤΕΚΜΗΡΙΩΜΕΝΗ
ΕΝΗΜΕΡΩΣΗ ΓΙΑ ΤΟ ΣΕΙΣΜΟ ΑΠΟ ΤΟ ΔΗΜΟ ΚΥΘΗΡΩΝ

Με πρωτοβουλία του καθηγητή κ. Γεωργίου Λεοντοίνη -Αντιδημάρχου του Δήμου Κυθέρων- προσκλήθηκαν στα Κύθηρα ο καθηγητής Γεωλογίας του Πανεπιστημίου Αθηνών κ. Ευθύμιος Λέκκας και ο διδάκτωρ Γεωλογίας και Σεισμολογίας του Πανεπιστημίου Αθηνών κ. Γεώργιος Δανάμος για να ενημερώσουν τους κατοίκους των Κυθέρων σχετικά με το σεισμό και την κατάσταση που δημιουργήθηκε στο νησί. Οι ειδικοί επιστήμονες μελέτησαν επιτόπου το σεισμικό φαινόμενο και αφού επισκέφθηκαν μαζί με τον κ. Λεοντοίνη όλες τις πληγείσες, λιγότερο ή περισσότερο, περιοχές, προέβησαν σε επιστημονική ανάλυση των ζημιών και των καταστροφών που προκλήθηκαν στο νησί εξ αιτίας του σεισμού της 8ης Δεκεμβρίου 2006.

Σημειώνουμε ότι οι διακεκριμένοι επιστήμονες Ευθύμιος Λέκκας και Γεώργιος Δανάμος είχαν μελετήσει και ερευνήσει από ετών τη γεωλογική και σεισμολογική κατάσταση των Κυθέρων, και ύστερα από εισήγηση του κ. Λεοντοίνη προς το Δημοτικό Συμβούλιο του Δήμου Κυθέρων, κατήρτισαν αντισεισμικό σχεδιασμό του νησιού -ένα βασικό και απαραίτητο εργαλείο του Δήμου Κυθέρων σε περιπτώσεις έκτακτης ανάγκης από μεγάλες φυσικές καταστροφές. Ο αντισεισμικός σχεδιασμός παραδόθηκε στο Δήμο στα τέλη Δεκεμβρίου 2005. Ο κ. Γ. Δανάμος έχει εκπονήσει τη διδακτορική του διατριβή, με θέμα τη σεισμολογική κατάσταση των Κυθέρων υπό την επίβλεψη του καθηγητή κ. Λέκκα, ενώ επιστημονικές μελέτες του κ. Λέκκα, που έχουν ανακοινωθεί σε Διεθνές Συνέδριο του Ανοικτού Πανεπιστημίου του Δήμου Κυθέρων το 2003 και σε ειδική επιστημονική Ημερίδα στην αίθουσα του Κυθηραϊκού Συνδέσμου της Χώρας Κυθέρων από τον ίδιο φορέα, έχουν περιληφθεί στα Πρακτικά του Συνεδρίου και έχουν τύχει διεθνούς αναγνώρισης. Σημειώνεται ότι ο αντισεισμικός σχεδιασμός των Κυθέρων αφορά και κάθε άλλης μορφής φυσικές καταστροφές, για το ενδεχόμενο των οποίων η Τοπική Αυτοδιοίκηση χρειάζεται να γνωρίζει ώστε να είναι έτοιμη να αντιμετωπίσει τυχόν προβλήματα και συνέπειες με αποτελεσματικό τρόπο.

Για τα θέματα αυτά το βράδυ της 10^{ης} Ιανουαρίου πραγματοποιήθηκε ευρεία συζήτηση στο ΤΤΥ-Κύθηρα. Στη συζήτηση αυτή, που ήταν ενημερωτική, κατατοπιστική και επιστημονικά τεκμηριωμένη, έλαβαν μέρος, με συντονισμό του Δημήτριο Μαρσέλλο, ο καθηγητής κ. Ευθ. Λέκκας, ο δρ. κ. Γ. Δανάμος, ο Δήμαρχος Κυθέρων κ. Αρτ. Καλλιέργης και ο καθηγητής κ. Γ. Ν. Λεοντοίνης. Η εκπομπή προκάλεσε το ενδιαφέρον των κατοίκων των Κυθέρων, οι οποίοι μετείχαν με καίριες και ενδιαφέρουσες ερωτήσεις. Είναι αναγκαίο να σημειωθεί ότι οι απόψεις που ανακοινώθηκαν δημόσια είναι εκείνες που δέχεται σήμερα η διεθνής επιστημονική κοινότητα ως προς τη γεωλογική και σεισμολογική κατάσταση του νησιού και του ευρύτερου γεωφυσικού «τόξου», στο οποίο τα Κύθηρα εντάσσονται. Επειδή το θέμα της σεισμολογικής κατάστασης των Κυθέρων και του καταρτισθέντος αντισεισμικού σχεδιασμού είναι ιδιαίτερα επίκαιρα και σημαντικά θα οργανωθεί από τον Δήμο Κυθέρων και το Πανεπιστήμιο Αθηνών δημόσια παρουσίαση του αντισεισμικού σχεδιασμού στα Κύθηρα και το Πανεπιστήμιο Αθηνών για τις οποίες θα γίνει έγκαιρη ενημέρωση από τον τύπο και τα μέσα ενημέρωσης.

Για τον Δήμο Κυθέρων
Καθηγητής Γεώργιος Ν. Λεοντοίνης

(συνέχεια στη σελ. 4)

Πρόγραμμα Εκπαίδευσης Αγροτών
« Η σ ί ο δ ο ς »

Το ΙΔΕΚΕ (Ινστιτούτο Διαρκούς Εκπαίδευσης Ενηλίκων) υλοποιώντας το πρόγραμμα ΗΣΙΟΔΟΣ που σχεδιάστηκε από το Υπουργείο Εθνικής Παιδείας και Θρησκευμάτων, οργανώνει σεμινάρια εκπαίδευσης αγροτών.

Το εκπαιδευτικό πρόγραμμα «ΗΣΙΟΔΟΣ» απευθύνεται σε όλους τους αγρότες (γεωργούς, κτηνοτρόφους, αλιείς), γυναίκες και άνδρες όλων των ηλικιών, ανεξάρτητα από μόρφωση και εθνική προέλευση, και θα υλοποιηθεί σε όλους τους νομούς της ελληνικής επικράτειας. Κατά την υλοποίηση του προγράμματος θα δημιουργηθούν, σε όλη την επικράτεια, 485 τμήματα μάθησης, στα οποία θα διδάσκουν 369 εκπαιδευτές (Γεωπόνοι, Οικονομολόγοι, Πληροφορικοί). Οι θέσεις εκπαίδευσης είναι 7.275.

Στην Αττική (Κύθηρα, Σπέτσες, Ύδρα...) θα δημιουργηθούν 14 τμήματα. Κάθε τμήμα έχει διάρκεια 150 ώρες και αρθρώνεται σε έξι (6) διδακτικές ενότητες: 1. Ο αγροτικός τομέας στην Ελλάδα, την Ευρώπη και τον Κόσμο. Κατάσταση-Προοπτικές, 2. Τομείς του Δευτερογενή και Τριτογενή Τομέα που σχετίζονται με τον Αγροτικό Χώρο (δηλαδή, με τη μεταποίηση και την τυποποίηση των προϊόντων, το εμπόριο και τις υπηρεσίες), 3. Οικονομικά της Αγοράς - Επιχειρηματικότητα-Επιχειρήσεις, 4. Οργάνωση και Διοίκηση Επιχειρήσεων Χρηματοδοτήσεις - Πηγές, 5. Τεχνικές Διαπραγματεύσεων - Πωλήσεις Εμπόριο, 6. Χρήση νέων τεχνολογιών.

Οι ενδιαφερόμενοι μπορούν να κάνουν αίτηση για να ενταχθούν σε τμήματα μάθησης από την 19η Δεκεμβρίου 2005 και εξής, απευθυνόμενοι στους υπεύθυνους οργάνωσης των τμημάτων: Θ. Μαρσέλλο (6976764358) και Ν. Ράπτη (6944413075).

Ευρωπαϊκά
Προγράμματα

Ανοικτές ημερομηνίες υποβολής αιτήσεων για όλη την Ελλάδα

Στις 15 Δεκεμβρίου άνοιξε ο δ' κύκλος του προγράμματος «Καθεστώς ενισχύσεων για την ενθάρρυνση των επενδύσεων στις γεωργικές εκμεταλλεύσεις», που επιχορηγείται από το Επιχειρησιακό Πρόγραμμα «Αγροτική Ανάπτυξη-Ανασυγκρότηση της Υπαίθρου» και στοχεύει στη χρηματοδότηση επενδύσεων στις γεωργικές εκμεταλλεύσεις (κυρίως την κτηνοτροφία).

Δικαίωμα συμμετοχής έχουν γεωργοί φυσικά πρόσωπα αλλά και νομικά πρόσωπα με κύρια δραστηριότητα την άσκηση της γεωργίας καθώς και συνεργαζόμενες εκμεταλλεύσεις. Προτεραιότητα θα δοθεί στις επενδύσεις που αφορούν κυρίως στην κτηνοτροφία και πραγματοποιούνται από γεωργούς.

Ενδεικτικά **οι επενδύσεις που δύνανται να χρηματοδοτηθούν** είναι:

Γεωργικά κτίσματα (σταυλικές εγκαταστάσεις, αποθήκες, θερμοκήπια κ.α.)

Μηχανολογικός εξοπλισμός (ελκυστήρες, παρελκόμενα κ.α.)

Αγορά ζωικού κεφαλαίου

Έγχειες βελτιώσεις (μικρά αδρευτικά, συστήματα άδρευσης κ.α.)

Εγκατάσταση πολυετών φυτειών

Δημιουργία μικρών μονάδων μεταποίησης, τυποποίησης και εμπορίας των προϊόντων που παράγει η εκμετάλλευση

Περιβαλλοντικές επενδύσεις κ.α.

Ως **τελική ημερομηνία** κατάθεσης προτάσεων έχει οριστεί η **28η Φεβρουαρίου 2006**, ενώ δεν αποκλείεται να δοθεί και κάποια παράταση.

Για περισσότερες πληροφορίες, σχετικά με τους όρους και τις προϋποθέσεις της προαναφερόμενης δράσης, μπορείτε να επικοινωνήσετε με το Υπουργείο Αγροτικής Ανάπτυξης & Τροφίμων ή να επισκεφθείτε το δικτυακό τόπο www.agrotikianaptixi.gr.

Παναγιώτα Βάσση
Πτυχιούχος Διεθνών & Ευρωπαϊκών Σπουδών

ΠΑΡΑΔΟΣΙΑΚΟΣ ΞΕΝΩΝΑΣ
«ΑΜΠΡΑΜΗΣ»

ΘΑΝΑΣΗ ΚΑΙ ΤΟΥΛΑΣ ΣΚΑΛΒΟΥ

ΜΗΤΑΤΑ - ΚΥΘΗΡΑ: ΤΗΛ.: (27360) 33639-33160-33630



Κυθηραϊσμός

«Η καλλιέργεια της
Κυθηραϊκής Ιδέας»

ΚΑΝΕΖΥΜΙ Α.Ε.

ΕΠΙΦΑΝΕΙΣ

ΚΟΜΜΕΝΕΣ ΣΤΑ ΜΕΤΡΑ ΣΑΣ

(μελαμίνες, κόντρα πλακέ, νοβοπαν, MDF, πάγκοι, πορτόκια κουζίνας)

Α.Ο. ΣΚΥΛΙΤΣΗ 10, ΠΕΙΡΑΙΑΣ,

Τηλ.: 210.4173023 - 4134172 FAX: 210.4227437

ΕΠΙΠΛΟΠΟΙΙΑΣ

ΟΙΚΟΔΟΜΗΣΙΜΟΣ

ΝΑΥΠΗΓΗΣΙΜΟΣ

ΤΕΧΝΙΚΗ ΕΤΑΙΡΕΙΑ

ΜΗΝΑΣ ΜΑΛΑΚΟΣ

Πολ. μηχαν/κος Α.Π.Θ.



ΧΑΡΑΛΑΜΠΟΣ ΣΟΥΓΙΑΝΝΗΣ

Αρχιτέκτων Ε.Μ.Π.

• Άδειες οικοδομών - επισκευών

• Μελέτες επιβλέψεως

• Κατασκευές - επισκευές - ανακατασκευές

• Οικονομοτεχνικές Μελέτες Ν. 1892/90

ΑΡΙΣΤΟΤΕΛΟΥΣ 1-3 & ΣΩΤΗΡΟΣ, (3ος Όροφος)

Πειραιάς, ΤΗΛ.: 210.41.22.348 - 210.41.14.009

ΝΤΕΤΕΚΤΙΒΣ ΜΑΡΣΕΛΟΣ ΔΗΜ.

ΕΜΠΙΣΤΕΥΤΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ ΕΡΕΥΝΩΝ

Αναλαμβάνεται υπεύθυνα και με συνέπεια:

1. Γεν. έρευνες και αναζητήσεις
2. Εσωτερικού - Εξωτερικού
3. Παρακολούθησεις
4. Τηλεφωτογραφίες
5. Επιτηρήσεις ανηλίκων
5. Εμπροσθομηχανικές Έρευνες

Γλ. Ομόνοιας 9, 104 31 ΑΘΗΝΑ

Τηλ.: 210-5235373, 210-5235376 - 8ος όροφος Γραφείο 12

Επισκεφθείτε μας στο www.kytheraismos.gr/kythidea

6,9 ρίχτερ

Μεγάλος σεισμός στα Κύθηρα

(συνέχεια από τη σελ. 3)

Οι ζημιές στα μνημεία

Δυστυχώς ο σεισμός των 6,9 ρίχτερ δεν άφησε ανέγγιχτα τα βυζαντινά και μεταβυζαντινά μνημεία που



Η Αγία Τριάδα στα Μητάτα

στολίζουν το νησί. Οι υπηρεσίες του Υπουργείου Πολιτισμού έχουν καταγράψει μέχρι στιγμής μικρές καταρρεύσεις από ψηλά κωδωνοστάσια και επιδείνωση παλαιών φθορών.

Συγκεκριμένα, παρατηρήθηκαν προβλήματα στα κωδωνοστάσια στο βυζαντινό ναό Αγ. Ανδρέα στο Λιβάδι και στη μεταβυζαντινή εκκλησία της Παναγίας



Ο Άγιος Γεώργιος στα Μητάτα

Κοντελετούς της ίδιας περιοχής. Στον Αγ. Ανδρέα παρατηρήθηκε επιπλέον επιδείνωση της κατάστασης του μνημείου, κυρίως στην κόγχη του Ιερού.

Στα **Μητάτα**, πέρα από το ναό της Αγίας Τριάδας, έχει δημιουργηθεί μεγάλη ρωγμή στο σιωράχιο και ζημιές στο κωδωνοστάσιο του μεταβυζαντινού ναού του Αγ. Γεωργίου.

Στα **Ζαγλανικιάνικα** επιδεινώθηκε η κατάσταση του ήδη ερειπωμένου μεταβυζαντινού ναού της Παναγίας Παρθενιώτισσας.

Στα **Βιαράδικα** υπάρχει ρήγμα στον μεταβυζαντινό ναό του Αγ. Ιωάννου του Προδρόμου ενώ καταπονθήθηκαν ακόμη περισσότερο τμήματα του τείχους της βυζαντινής Ακρόπολης της **Παλαιόχωρας**.

Οι έλεγχοι των μνημείων από τις αρμόδιες υπηρεσίες του Υπουργείου συνεχίζονται.

Σεισμόπληκτη περιοχή τα Κύθηρα

Πιθανότατα μέσα σε λίγες μέρες θα έχουν ανακηρυχθεί το νησί των Κυθήρων καθώς και των Αντικυθήρων από το ΥΠΕΧΩΔΕ ως σεισμόπληκτες περιοχές.

Αυτό σημαίνει πως από την ημέρα της Υπουργικής απόφασης, θα έχουν δικαίωμα οι συμπατριώτες μας να υποβάλουν αίτηση αποζημίωσης.

Μετά την ολοκλήρωση του πρώτου κύκλου των ελέγχων και την διαπίστωση ότι 34 σπίτια χαρακτηρίστηκαν επικίνδυνα, ενώ 52 προσωρινά ακατάλληλα πρόκειται αυτές τις μέρες να αρχίσει η καταβολή του εκτάκτου οικονομικού βοηθήματος των 586 ευρώ στους Κυθήριους των οποίων οι κατοικίες υπέστησαν ζημιές από το σεισμό των 6,9 ρίχτερ.

Παράλληλα, με εντολή του Υφ. Παιδείας κ. Γ. Καλού, ολοκληρώθηκε ο έλεγχος των 12 σχολικών κτιρίων και διαπιστώθηκε πως βλάβες έχουν εντοπιστεί μόνο στο νηπιαγωγείο και στον παιδικό σταθμό στον Ποταμό.

Οι πρώτοι έλεγχοι των κτιρίων στα Κύθηρα

Από το Επαρχείο Κυθήρων λάβαμε τα ακόλουθα στοιχεία για χαρακτηρισμούς κτιρίων, ύστερα από αιτήσεις που έχουν γίνει για έλεγχο, και τα δημοσιεύουμε:

9 Ιανουαρίου 2006

Περιοχή	Κόκκινα	Κίτρινα	Πράσινα
Χώρα	-	3	2
Καψάλι	-	2	2
Φατσάδικα	1	2	-
Κάλαμος	1	1	2
Λειβάδι	-	3	-
Στραπόδι	-	2	-
Μαρουλιάνικα	1	-	-
ΣΥΝΟΛΟ	3	13	6

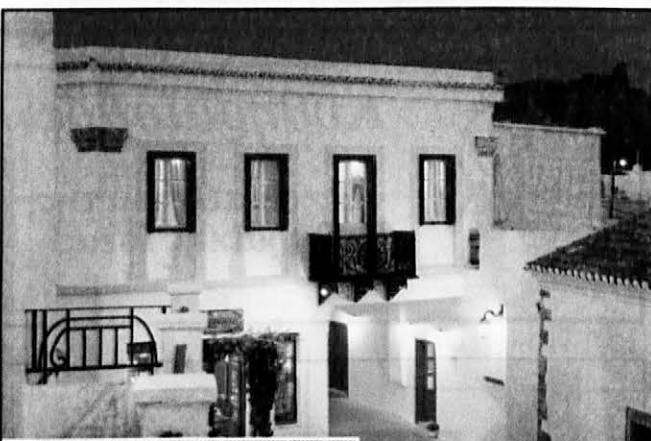
10 Ιανουαρίου 2006

Περιοχή	Κόκκινα	Κίτρινα	Πράσινα
Μητάτα	23	17	9
Ποταμός	2	6	2
Ντουριάνικα	2	2	-
Λογοθετιάνικα	-	2	-
Κουσούνι	-	1	-
Κατσουλιάνικα	1	-	-
Αραίοι	-	3	-
Μυλοπόταμος	1	2	3
Πιτσιλιάνικα	-	-	1
Λειβάδι	2	6	1
Στραπόδι	-	2	-
ΣΥΝΟΛΟ	31	41	15

Οι κατηγορίες των κατοικιών μετά το σεισμό

Τα συνεργεία του Επαρχείου και της Νομαρχίας που κάνουν τους ελέγχους στις κατοικίες θα τις κατατάξουν σε τρεις βασικές κατηγορίες ανάλογα με την κτηριακή κατάσταση.

- A) Ακατάλληλο προς κατοίκηση (χρώμα κόκκινο) X
B) Επισκευάσιμο (χρώμα κίτρινο) X
Γ) Κατοικήσιμο (χρώμα πράσινο) X



ΧΩΡΑ - ΚΥΘΗΡΑ

ΝΟΣΤΟΣ
Τηλ. 27360.31056, 27360.31834,
210.3413960
Fax: 27360.31834, 210.3414237

www.nostos-kythera.gr
e-mail: info@nostos-kythera.gr



ο δρόμος στα Μητάτα αμέσως μετά το σεισμό

Το σχολείο έγινε εκκλησία στα Μητάτα

Ύστερα από τις μεγάλες ζημιές που υπέστη η Αγία Τριάδα στα Μητάτα από τον μεγάλο σεισμό, οι κάτοικοι αποφάσισαν να εκκλησιάζονται στο σχολείο του χωριού τους. Μπράβο τους.

Ο "Κυθηραϊσμός" πρώτος σηκώνει το λάβαρο της αναστήλωσης της Αγίας Τριάδας και καλεί κάθε απανταχού της Γης Τσιριγώτη να βοηθήσει.

Θα επανέλθουμε όμως με λεπτομέρειες.

Αεροδρόμιο Κυθήρων
Το C-130

(συνέχεια στη σελ. 7)

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΗ

Το μεσιτικό γραφείο Κυθήρων "Μάγειρος Αντώνης" τώρα μπορεί να αναλάβει την πώληση ή τη διαχείριση του ακινήτου σας καθώς και την ανεύρεση ακινήτου προς αγορά σε όλη την Αττική.

Αντώνης Σ. Μάγειρος

ΜΕΣΙΤΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ ΚΥΘΗΡΩΝ
και **ΕΚΤΙΜΗΤΕΣ ΑΚΙΝΗΤΩΝ**
ΑΝΤΩΝΗΣ Σ. ΜΑΓΕΙΡΟΣ

Αναλαμβάνουμε την ενοικίαση
του σπιτιού σας ή του ακινήτου σας
και την διαχείριση του



Εάν θέλετε να αγοράσετε, να πουλήσετε ή να ενοικιάσετε ένα ακίνητο, σπίτι, οικοπέδο, μαγαζί ή κτήμα ελάτε να το συζητήσετε μαζί μας με τη συνεχή εργασία μας και την μεγάλη επαγγελματική μας εμπειρία, μπορούμε να σας βοηθήσουμε.

ΧΩΡΑ ΚΥΘΗΡΑ

ΤΗΛ./ΦΑΞ.: 27360 31064, 31825 κιν.: 6944 363732

ΤΟ ΥΠΟΚΑΤΑΣΤΗΜΑ ΤΗΣ
INTERAMERICAN

ΓΙΑΝΝΗ ΚΑΙ ΚΑΙΤΗΣ

ZEPBOY

Σας εξυπηρετεί με ευθύνη
Εμπορικό Κέντρο
"ΙΟΝΙΑ CENTER"
Λεωφ. Ηρακλείου 269

Τηλ.: 210.27.14360
Fax: 210.27.92847

**FINANCIAL
PLANNING**

Ενημερώσεις

ΧΡΟΝΟΓΡΑΦΗΜΑ

Τηλεφωνικός Κωδικός Κυθήρων
27360

ΧΡΗΣΙΜΑ ΤΗΛΕΦΩΝΑ



ΣΧΟΛΕΙΑ

Γυμνάσιο-Λύκειο Χώρας:	31148-31229-31238
Δημοτικό Σχολείο Αγ. Πελαγίας:	33841
Δημοτικό Σχολείο Καρβά:	33938
Δημοτικό Σχολείο Καρβουνάδων:	38150
Δημοτικό Σχολείο Καστρισιανίων:	33164
Δημοτικό Σχολείο Λιβαδίου:	31104
Δημοτικό Σχολείο Ποταμιού:	33229
Δημοτικό Σχολείο Χώρας:	31229
Κρατικός Αγροτικός Παιδικός Σταθμός Χώρας:	31258
Κρατικός Αγροτικός Παιδικός Σταθμός Ποταμιού:	33411

ΤΡΑΠΕΖΕΣ

ΑΓΡΟΤΙΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ στη Χώρα:	31979-31221-31540
ΕΘΝΙΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ στον Ποταμό:	33387-33202-33350
ΕΘΝΙΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ στη Χώρα:	31713-31209-31924

ΝΟΣΟΚΟΜΕΙΑ

Γενικό Νοσοκομείο Κυθήρων (Ποταμιού):	33400-33190- 33203-33325
Γηροκομείο Κυθήρων (Κασσιμάτειον Ίδρυμα) Ποταμιού:	33301,33303-5, 33887

ΦΑΡΜΑΚΕΙΑ

Πετρόχειλος Βασ. Δ. στις Καρβουνάδες:	38055
Τριφυλλής Εμμ. Μ. στον Ποταμό:	34220

ΜΟΝΑΣΤΗΡΙΑ

ΑΓΙΑ ΜΟΝΗ:	33251
ΜΟΝΗ ΑΓ. ΕΛΕΣΗΣ:	31083
ΜΟΝΗ ΜΥΡΤΙΔΙΩΝ:	31184

ΜΟΝΗ ΟΣΙΟΥ ΘΕΟΔΩΡΟΥ:

33889

ΔΗΜΟΣΙΕΣ ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ

Αστυνομία Κυθήρων στον Ποταμό:	33222
Αστυνομία Κυθήρων στη Χώρα:	31206
Αρχαιολογική Υπηρεσία:	31195
Αρχαιολογικό Μουσείο:	31739
Αεροδρόμιο Κυθήρων:	33297
ΔΕΗ στα Κύθηρα:	31207
ΔΕΗ στα Αντικύθηρα:	33058
Δασική Υπηρεσία:	33377
Δήμος Κυθήρων:	31724
Εγγώριος Περιουσία:	31338
Επαρχείο Κυθήρων:	31556, 31996, 31555
ΕΛΤΑ στη Χώρα:	31500
ΕΛΤΑ στον Ποταμό:	33225
Ιερά Μητρόπολη Κυθήρων:	31202
Ναυτικός Όμιλος Κυθήρων στο Καψάλι:	31029
ΟΤΕ στον Ποταμό:	33599, 33399
Λιμεναρχείο Αγίας Πελαγίας:	33280
Λιμεναρχείο Καψαλίου:	31222
Λιμεναρχείο Διακοφτιού:	34222
Τελωνείο Καψαλίου:	31262
ΔΟΥ Κυθήρων:	31295

ΚΡΑΤΗΣΕΙΣ-ΠΑΡΟΦΟΡΙΕΣ ΔΡΟΜΟΛΟΓΙΩΝ

ANEN	Πειραιάς:	210.4197420
	Γύθειο:	27330.22207
	Κύθηρα:	27360.31888
ΟΛΥΜΠΙΑΚΗ	Αθήνα:	210.9666666
	Κύθηρα:	27360.33362

ΕΦΗΜΕΡΙΔΑ "ΚΥΘΗΡΑΪΣΜΟΣ"

ΑΓΓΕΛΙΕΣ

Επισκεφθείτε τις ΑΓΓΕΛΙΕΣ στο INTERNET
www.kytheraismos.gr/kythidea/aggelies.asp

ΟΙ ΕΥΚΑΙΡΙΕΣ ΤΩΝ ΚΥΘΗΡΙΩΝ

Θεσσαλονίκη (Φάληρο)

ΕΝΟΙΚΙΑΖΕΤΑΙ ανώγειο διαμέρισμα 40τ.μ., επιπλωμένο, θερμάστρα πετρελαίου, θωρακισμένη πόρτα, νέα κουφώματα, MWC καινούργιο, βαμμένο, φωτεινό, ήσυχο, άνετο σε πρωτοετή φοιτητή/τρια - 300 ευρώ.
 Τηλ.: 23920.51712, 697.6067524



Πωλούνται στο Διακόφτι Κυθήρων καινούριες εξοχικές κατοικίες από 50τ.μ. έως 82τ.μ. 100 μέτρα από την παραλία.
 Πληροφορίες στα τηλέφωνα 210.8953009 - 6974.427803

ΠΩΛΕΙΤΑΙ

Πωλείται κατοικία 2 καμάρες (χωριού Μηνάτα) με οικοπέδο, στέρνα και φουρνόστιτο.
 Τηλ.: 27360.34366 (Λικατερίνη Φυρού), 27360 - 38242 (Ελέσα Φυρού), 27360.31640 (Σταματίνα Στάθη)

Πωλούνται

1) Στον Μυλοπόταμο επί του κεντρικού δρόμου 3,5 στρέμματα πλησίον κέντρου Αγίου Σώζοντος προς Πίσω πηγάδι. Δίδεται και αντιπαροχή.
 2) Επί του κεντρικού δρόμου από Αραίους προς Μυλοπόταμο 7 στρ. φθηνά.
 Τηλ. 27360.33764

ΠΩΛΟΥΝΤΑΙ

Πωλείται οικοπέδο στο Γεφύρι του Ποταμού, επάνω στον κόμβο των δρόμων Ποταμιού-Αγ. Πελαγίας-Αρωναδίων, εντός σχεδίου, άρτιο και οικοδομήσιμο έκτασης 3.896 τ.μ.
 Πληροφορίες στα τηλέφωνα: 2736033434, 6946650949

Πωλείται οικοπέδο στο Καψάλι, 4 στρεμμάτων άρτιο και οικοδομήσιμο, σε ύψωμα με πανοραμική θέα.
 Πληρ.: Dennis & Poppy Martin, 70 National Circuit Deakin Canberra ACT. 2600 Australia.
 Tel: 00 61 2 6273 1982(H) 00 61 2 6201 8957(W)
 Fax: 00 61 2 6280 8877
 Email: poppy@canberranet.com.au

Πωλείται διώροφη νεόκτιστη οικοδομή στα Κοντολιάνικα 250 τ.μ. κατάλληλη και για επαγγελματική χρήση.
 Πληροφορίες στα τηλέφωνα 27360.38115 - 6972996210

Πωλείται αγροτεμάχιο έκτασης 20 στρ. στα Μηνάτα.

Τηλ. 210.4514003

Πωλείται αγροτεμάχιο έκτασης 3,5 στρ. στην τοποθεσία Κάμποι στην περιοχή Ποταμιού με 25 ρίζες ελιές.

Τηλ. 694.6476223, 27360.33290

Πωλείται αγρόκτημα έκτασης 5.385τ.μ. στην περιοχή Σύλακα Ποταμιού με 35 ελαιόδεντρα και ένα δωμάτιο.

Τηλ. 694.6476223, 27360.33290

ο φτηνός
Άγιος Βασίλης

του Γιώργου Λενθέρη

Ακούτε και βλέπετε αχόρταγοι πολίτες της καταναλωτικής κοινωνίας τι γίνεται στο μεγάλο παζάρι της εποχής. Η χριστουγεννιάτικη αγορά έχει πλημμυρίσει από φτηνά Κινέζικα φανταχτερά μπιχλιμπίδια και ρούχα για μικρούς και για μεγάλους. Είδατε που λένε πως η φτηνία τρώει το παρά. Οι Κινέζοι λοιπόν το έχουν καταλάβει αυτό πολύ καλά και έχουν κυριεύσει τον κόσμο με φτηνά προϊόντα, εκτοπίζοντας όμως συγχρόνως τα ντόπια, αφήνοντας έτσι χωρίς δουλειά χιλιάδες εργάτες. Οι ντόπιοι άνεργοι εργάτες τι θ' απογίνουν; Βέβαια τα φτηνά χριστουγεννιάτικα παιχνίδια ικανοποιούν τους φτωχούς πολίτες οι οποίοι δεν έχουν τη δυνατότητα να αγοράσουν ακριβά. Ακόμα τα φτηνά παιχνίδια δίνουν μια λύση στα μπουχτισμένα από παιχνίδια παιδιά, που όπως κι αν έχει το πράμα, ότι παιχνίδια κι αν τους δώσεις, δε θα κρατήσει για πολύ, σε λίγο το παιδί θα αποζητά κάτι καινούριο. Έτσι βολεύονται πιο εύκολα οι παππούδες, οι γιαγιάδες κι οι νονοί που δεν ξέρουν τι να πάρουν για τα εγγόνια και τα βαφτιστήρια.

Όμως φίλοι μου έχετε το νου σας, γιατί απ' ό,τι ακούω, μερικά από αυτά τα παιχνίδια είναι επικίνδυνα, προπαντός όσα χρησιμοποιούν ηλεκτρικό ρεύμα. Προσέχετε λοιπόν μη το φτηνό παιχνίδι στο τέλος το πληρώσετε πανάκριβα...

Ένα άλλο πρόβλημα που δημιουργούν τα πολλά παιχνίδια, φτηνά και ακριβά, είναι η αποθήκευσή τους. Τα σημερινά σπίτια δεν διαθέτουν πολλούς διαθέσιμους χώρους για την επιπλέον σαβούρα... Έτσι, αναγκαστικά, ύστερα από τη πρώτη ικανοποίησή του παιδιού που όπως είπαμε κρατά πολύ λίγο, πολύ γρήγορα σχεδόν όλα τα παιχνίδια, παίρνουν το δρόμο των σκουπιδιών... Δηλαδή έτσι που πάμε σιγά-σιγά θα χρειαζόμαστε έξτρα χωματερές για τα άχρηστα παιχνίδια... Βέβαια το ξέρω μπουχτισμένοι μου πολίτες τη καταναλωτικής κοινωνίας, πως σας αρέσει να χαρίζετε στα παιδιά σας τη στιγμιαία χαρά του παραμυθιού και αυτό το ξέρουν και οι Κινέζοι, για το λόγο αυτό κατασκευάζουν φτηνά μυριάδες παιχνίδια, βγάζοντας συγχρόνως και εκείνοι ένα κομματάκι ψωμί για τα εκατομμύρια δικούς τους αναγκαιούμενους ανθρώπους... Όμως πολύ φοβάμαι φίλοι μου πως τα παιδιά τα πιο παλιά χρόνια που είχανε μόνο κάτι λίγες χρωματιστές μπίλιες για να παίζουν ήσαν πολύ πιο ευτυχημένα... Αλλά και σήμερα εκατομμύρια παιδιά σε ολόκληρο τον κόσμο, όχι μόνο δεν έχουν παιχνίδια, αλλά πεθαίνουν από την πείνα και τις αρρώστιες... Δυστυχώς αυτή είναι η στραβωμάρα της καταναλωτικής κοινωνίας...

Γενάρης 2006

Μάρκος Μεγαλοοικονόμος
Γεωλόγος

- Γεωλογικές - Περιβαλλοντικές Μελέτες
- Αναλύσεις νερών - Έλεγχος υφαλμύρωσης
- Χημικές αναλύσεις εδάφους για καλλιέργειες



Μυλοπόταμος Κύθηρα 2736-0-34062

Κάλεστε το 210.4599414



και αυτός ο χώρος
μπορεί να γίνει
δικός σας!

Έτσι θα σας μάθουν και θα σας βρίσκουν
κάθε στιγμή
30.000 Απανταχού της γης Κυθήριοι

ΛΟΓΟΤΕΧΝΙΚΗ ΣΕΛΙΔΑ

Αρχαία Σκάνδεια Ο τόπος της θεάς Αφροδίτης

Οι άσπρες κορυφές των βουνών καθρεφτίζονταν μέσα στη γαληνεμένη θάλασσα δημιουργώντας στράτες. Και τα κύματα, καθώς έρχονταν από εκεί, νόμιζες ότι απλώνονταν σαν υφαντένια πέπλα με όλα τα χρώματα του ουρανού, υπερτερώντας το μαβί. Όταν έφθασαν στο ακρογιάλι ήταν σαν να τα μάζευαν αόρατα αργαλεία, που άκουγες μόνο το τακ-τακ του πετάλου τους.

Κοντά στο ακρογιάλι έμοιαζαν σαν να έπλεαν διαμάντια, πολλά διαμάντια, ατελείωτα διαμάντια. Στην άλλη πλευρά η θάλασσα σαν αν είχε παγώσει και σαν να έβλεπες χορευτές να χορεύουν με συναρπαστικές φιγούρες πάνω στην κρυστάλλινη επιφάνειά της.

Κι όλο πλησίαζαν βάρκες γεμάτες δίχτυα, ενώ οι ψαράδες τραγουδούσαν θαλασσινά τραγούδια.

Τα υφαντένια πέπλα έμοιαζαν σαν αν προσπαθούσαν να κρατήσουν την αρχαία πολιτεία να μη βυθιστεί, μέχρι που κουράστηκαν.

Τα πολύχρωμα νερά άρχισαν να σκυθρωπιάζουν, να αγριεύουν, να ρυτιδώνουν και ξαφνικά όλο το σύμπαν του νησιού αναστατώθηκε. Από τα βουνά κατρακυλούσαν χειμαρρώδη νερά, τα δέντρα ανεμοδέρνονταν, ενώ ο βυθός προετοιμαζόταν για τη νέα φιλοξενούμενη.

Άλλα ο κόσμος του βυθού είχε χωριστεί στα δύο. Ο μισός ευχαριστιόταν και ετοιμάζε χαρμόσυνες τελετές υποδοχής. Αναρωτιόταν... «Γιατί να μη φανούμε ευγενικοί, γιατί να λένε ότι ήμαστε «ο άγριος βυθός», ο ξένος κόσμος που θα έρθει, θα ευχαριστηθεί και θα συνεργαστούμε αδελφωμένοι».

Ο άλλος μισός έλεγε: «Θα μας εξοντώσουν». Ολόκληρες στρατιές ψαριών άρχισαν τότε να ετοιμάζονται, ανάλογα με τα όπλα τους και τη φορεσιά τους. Άλλα φορούσαν ριγέ, άλλα εμπριμέ σε διάφορα χρώματα. Από τα πιο μικρά στρατιωτάκια του υγρού βασιλείου μέχρι τα πιο μεγάλα, ετοιμάζονταν για να αντιμετωπίσουν το «ξένο σώμα». Περνούσαν ενωμένα, οδηγημένα από φωσφορίζοντες οργανισμούς, που είχαν μέσα στα διαφανή σώματά τους για να φωτίζουν της νύχτας το σκοτάδι, δίνοντας όλη τη δύναμή τους, για να προσπαθήσουν να συγκρατήσουν την αρχαία πολιτεία να μη βυθιστεί.

Όλος ο έξω κόσμος συμμαχούσε μαζί τους.

Το μάτι του Θεού, από το ψηλό βουνό, τα κοιτούσε και δεν ήξερε και αυτός ποιον να υποστηρίξει. Όλοι είχαν δίκιο από την πλευρά τους. Τόσα στοιχεία που ξεσηκώθηκαν, ποιο να πρωτοημερέψει; Άρχισε η φιλονικία, η διαμάχη, ο αντιπερισπασμός, η ζήλια.

Τελικά νίκησε η μοίρα του υγρού, φιλόξενου κόσμου και η αρχαία Σκάνδεια των Κυθήρων βυθίστηκε.

Η κακιά μάγισσα κούνησε το ραβδί της και μαρμάρωσε μέσα στο βυθό την αρχαία πολιτεία, πολλούς αιώνες τώρα.

Και οι ψαράδες ή οι επισκέπτες, όταν τα νερά είναι ήσυχα, περνούν για να δουν τη στοιχειωμένη πολιτεία μέσα στον υγρό τάφο της και να θυμηθούν την ιστορία των προγόνων τους.

Η Ματίνα θυμάται όλα αυτά μέσα από τις ιστορίες που της έλεγε η γιαγιά της στα Κύθηρα και μονολογεί: «Τώρα που σε έχασα, εύχομαι, όταν θα έρθω να σε συναντήσω, εκεί ψηλά που είσαι, με το μαντήλι τυλιγμένο στο κεφάλι σου, να συνεχίσεις να μου διηγείσαι στο μπότζιο του παραδείσου τις ιστορίες σου. Καλή μου γιαγιά, στις ρυτίδες του προσώπου σου ήταν γραμμένες όλες οι ιστορίες που μου έλεγες, και τις διαβάζω ξανά και ξανά».

(συνέχεια στο επόμενο φύλλο)

από το νέο βιβλίο της
Ελένης Καστρίσιου-Κυριακοπούλου
Μαγεμένη Πολιτεία

Χαρούμενη Φρονιά

Καλημέρα

Πέστο κι ας έχει συννεφιά
έστω κι αν έξω λίγο βρέχει.
Πέστο να μοιάζει σαν ευχή
και ο Θεός μας έχει.

Πέστο να γίνει ξαστεριά
για να φανούν τ αστέρια
Πέστο με ανοιχτή καρδιά
και με απλωμένα χέρια.

Δεν σου στοιχίζει τίποτα
Μα τόσα θα προσφέρει
σε όσους λείπει η ζεστασιά
ελπίδα να τους φέρει.

Όσοι φοβούνται να την
πουν
δεν το καταλαβαίνουν
πως υστερούνται τη χαρά
και μόνοι τους διαβαίνουν.

Όπου υπάρχει η ανθρωπιά
ο κόπος δεν την σκιάζει.
Μια καλημέρα να σου πει
και ο πόνος σου τη νοιάζει.

Πες και ένα ευχαριστώ
που έζησες τη Δύση
πέστο σ αυτόν που χάρισε
ζωή σ όλη τη φύση.

Σπύρος Βιδάκης

Ερημιά

άνθρωπε φτωχέ
αμφιβόλου υποδομής,
κάθε μέρα
γίνεσαι και πιο μικρός,
όποιο μανδύα κι αν φορέσεις...

δούλος
των αρχόντων του γυαλιού
δε μπορείς ν αντισταθείς
στο χρυσωμένο παραμύθι,
σιγά σιγά οι κουρσάροι
σου κλέβουνε το φως,
πομένεις άδειος,
με μάτια νυχτωμένα...

στο τέλος καταντάς
είδος φτηνό
στην αγορά,
εύκολα
σε πουλούν
και σ αγοράζουν...

όμως, αν τύχει κι είσαι
ήρωας
και δε τους ακολουθήσεις,
τότε σε βαπτίζουνε τρελό
μπορεί και τρομοκράτη...

αλίμονο,
σ αυτή τη γύμνια κι ερημιά,
δεν έχει ρούχο να ντυθείς,
καμπάνα για ν ακούσεις...

Γιώργος Λευτέρης



Ας διατηρήσουμε την Παράδοση



(συνέχεια από τη σελ. 4)

6,9 ρίκτηρ

Μεγάλος σεισμός στα Κύθηρα

Οικονομική βοήθεια

Εκτός από το χρηματικό ποσό των 500.000 ευρώ που θα διαθέσει η Νομαρχία Πειραιά για τις πρώτες ανάγκες (υποδομής), η Τοπική Ένωση Δήμων & Κοινοτήτων Νομού Αττικής (ΤΕΔΚΝΑ) αποφάσισε τη διάθεση 50.000 ευρώ για την αντιμετώπιση των προβλημάτων που έχουν δημιουργηθεί στο νησί μας, καθώς και 10.000 ευρώ για τη συντήρηση της μεταβυζαντινής εκκλησίας του Αγίου Ανδρέα στο Λιβάδι (κτίσμα του 11ου αιώνα) που έχει υποστεί σοβαρές ζημιές.

Επίσκεψη Β. Μιχαλολιάκου και αντιπροσωπείας της ΤΕΔΚΝΑ στα Κύθηρα

Στα Κύθηρα βρέθηκε στις 10 Ιανουαρίου ο υφυπουργός Εθνικής Άμυνας κ. Β. Μιχαλολιάκος συνοδεύοντας αντιπροσωπεία της Τοπικής Ένωσης Δήμων & Κοινοτήτων Νομού Αττικής (ΤΕΔΚΝΑ) προκειμένου να συμπαρασταθεί με τον τρόπο του στους κατοίκους του νησιού. Την αντιπροσωπεία αποτελούσαν ο Πρόεδρος της Τοπικής Ένωσης Π. Φιλίππου, ο Αντιπρόεδρος Κ. Ασκούνης, ο δήμαρχος Καλλιθέας, ο Γεν. Γραμματέας Δ. Νικολάου, ο δήμαρχος Χολαργού, ο Δήμαρχος Αγ. Δημητρίου, ο Δημ. Σύμβουλος Βιλίων Κ. Μακρυνόρης, ο Δημ. Σύμβουλος Ηρακλείου Αττικής Στ. Γεωργόπουλος και ο Δημ. Σύμβουλος Αγ. Παρασκευής Ι. Σταθόπουλος. Συνοδευόμενος και από τον Γενικό Γραμματέα του Υπουργείου Εσωτερικών κ. Βεζυργιάννη επισκέφθηκαν τα χωριά Μητάτα, Καρβουνάδες, Λειβάδι και Ποταμό και παρεβρέθησαν στην έκτακτη συνεδρίαση του Δημοτικού Συμβουλίου όπου ενημερώθηκαν για την κατάσταση στο νησί.

Σε δηλώσεις που έκανε ο Υφυπουργός ανέφερε μεταξύ άλλων: «Η Αλληλεγγύη είναι μεγάλη δύναμη και αρμόζει πολύ περισσότερο στην Τοπική Αυτοδιοίκηση, η οποία βρίσκεται εκ των πραγμάτων πολύ κοντά στον πολίτη και σίγουρα έχει την αμεσότητα με αυτόν που πραγματικά έχει ανάγκη. Είναι η ώρα των έργων και όχι των λόγων. Πάντως έχετε τη διαβεβαίωση της κυβέρνησης ότι τα έργα που απαιτούνται θα υλοποιηθούν με τους ταχύτερους δυνατούς ρυθμούς. Να δοξάζουμε το Θεό για αυτό που δεν έγινε εξαιτίας ενός τόσο μεγάλου σεισμού. Η Παναγία η Μυρτιδιώτισσα και ο προστάτης Όσιος Θεόδωρος, βοήθησαν το νησί κάνοντας το θαύμα τους».

Η Νομαρχία Πειραιά στο πλευρό των πληγέντων από τον σεισμό στα Κύθηρα. Συνεχίζεται η καταγραφή των ζημιών.

Με αμείωτους ρυθμούς οι μηχανικοί της Νομαρχίας Πειραιά συνεχίζουν, για τρίτη συνεχή ημέρα, τις αυτοψίες σε σπίτια, δημόσια κτίρια, το επαρχιακό οδικό δίκτυο και τα λιμάνια των Κυθήρων, προκειμένου να καταγράψουν τις «πληγές» που προκάλεσε στο νησί ο ισχυρότατος σεισμός της 8ης Ιανουαρίου.

Ήδη έχουν ελεγχθεί συνολικά **106** κτίρια από τα οποία **34** χαρακτηρίζονται επικίνδυνα και **52** κρίθηκαν προσωρινά ακατάλληλα για χρήση. Ένα ψήμα (έκτασης 30Χ4μ.) της πλατείας χωριού Μητάτα έχει αποκοπεί, ο δρόμος Μητάτα Βιαράδικα παραμένει κλειστός λόγω κατολίσθησης βράχων, ενώ προβλήματα παρουσιάζουν οι δρόμοι εντός του οικισμού λόγω ρηγματίων κυρίως στη νότια πλευρά του. Γενικότερα όσον αφορά το οδικό δίκτυο του νησιού η κατάσταση είναι καλή. Από τον μέχρι σήμερα έλεγχο που έχει διενεργηθεί σε 120 χλμ δρόμου διαπιστώθηκαν μόνο οριακές πιτώσεις ξερολιθιών στα πρηνή παρά των οδών. Επιπλέον ζημιές έχει υποστεί το ήδη επιβαρημένο **λιμάνι του Διακοφτίου** επιφανειακές και υποθαλάσσιες σε μήκος περίπου 40 μέτρων όπως κατέδειξε και η υποθαλάσσια έρευνα.

Σήμερα κλιμάκιο της Νομαρχίας Πειραιά μετέβη στα **Αντικύθηρα**, και κατέγραψε τις ζημιές που είχαν αναφερθεί σε κτίρια του νησιού. Παράλληλα με εντολή του Νομάρχη Πειραιά η αποστολή μετέφερε φάρμακα και τρόφιμα στο νησί που λόγω των δυσμενών καιρικών συνθηκών αντιμετωπίζει προβλήματα στην ακτοπλοϊκή του σύνδεση και την τροφοδοσία του με είδη πρώτης ανάγκης. Σημειώνεται ότι κλιμάκιο μηχανικών της Νομαρχίας παραμένει στα Κύθηρα προκειμένου να προσφέρει όποια αρωγή χρειαστεί στους σεισμοπαθείς κατοίκους του νησιού.

Για την ενίσχυση των πληγέντων κατοίκων η Νομαρχία Πειραιά θα χορηγήσει άμεσα το οικονομικό βοήθημα 586 ευρώ, το οποίο οι δικαιούχοι θα μπορούν να λάβουν αφού καταθέσουν τα απαραίτητα δικαιολογητικά στο Επαρχείο Κυθήρων. Για την ενημέρωση των κατοίκων έχει ήδη εκδοθεί οχευκή ανακοίνωση από τη Νομαρχία. Επίσης με απόφαση του Νομάρχη Πειραιά συγκροτήθηκε τριμελής επιτροπή προκειμένου να προωθηθούν οι διαδικασίες για την β' φάση αποζημίωσης. Στο Επαρχείο Κυθήρων μπορούν ακόμη να απευθύνονται όσοι πολίτες χρειάζονται προσωρινό κατάλυμα τα έξοδα του οποίου θα καλυφθούν από τη Νομαρχία.

Από το γραφείο τύπου
11/1/2006

(συνέχεια από το προηγούμενο φύλλο)

Τοιριγώτικες μαντινάδες

από το αρχείο του Εμμ. Χ. Καλλίγερου (Ρημαδόρου)

Αγάπη που 'χα κι έχασα
πο την αναμελιά μου
τώρα τη βλέπω σ άλλονε
και καίγεται η καρδιά μου.

Αγάπη που χα κι έχασα
κι έχει η καρδιά μου λάβρα
πάω να βρω τον μπογιατζή
να βουτηχτώ στα μαύρα.

Ποιος είδε τέτοιο πόλεμο
να πολεμούν τα μάτια
δίχως τουφέκια και σπαθιά
να γίνονται κομμάτια.

Ποιος μπορεί στον ουρανό
πουλιού φωλιά να κτίσει
και σένα την αγάπη σου
να την αλησμονήσει.

Ποιος ουρανός ποια θάλασσα
ποιος ήλιος ποιο φεγγάρι
ποιος μπεζεβέλης βούλεται
την αγαπώ να πάρει.

Ποιος ήλιος λαμπηρότατος
σου δωκε την ασπράδα
και ποια μιλιά γλυκόμιλη
τη ροδοκοκκινάδα.

Ποιος είδε ψάρι στο βουνό
και θάλασσα σπαρμένη
ποιος είδε τούτο τον καιρό
αγάπη 'μπιστεμένη.

Η θάλασσα 'ναι πράσινη
κι η βάρκα πισσωμένη
αρά και που ναι να βρεθεί
αγάπη 'μπιστεμένη.

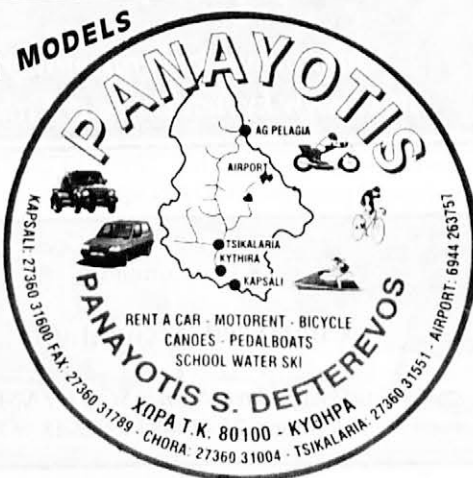
(συνεχίζεται στο επόμενο φύλλο)

Τον Γενάρη γιορτάζουν οι

- 1/1 Βασίλης, Βασιλική
- 5/1 Θεώνη, Θεωνάς
- 6/1 Θεοφάνης, Φάνης, Φανή, Ουρανία
- 7/1 Ιωάννης, Ιωάννα, Πρόδρομος
- 17/1 Αντώνης, Αντωνία
- 18/1 Θανάσης, Αθανασία, Κύριλλος
- 20/1 Ευθυμία, Ευθύμιος
- 25/1 Μαργαρίτα, Γρηγόρης, Γρηγορία

Χρόνια
Πολλά

NEW MODELS



ΔΙΑΘΕΣΗ (παράδοση-παραλαβή) ΟΧΗΜΑΤΩΝ
ΣΕ ΟΠΟΙΟΔΗΠΟΤΕ ΣΗΜΕΙΟ ΤΩΝ ΚΥΘΗΡΩΝ

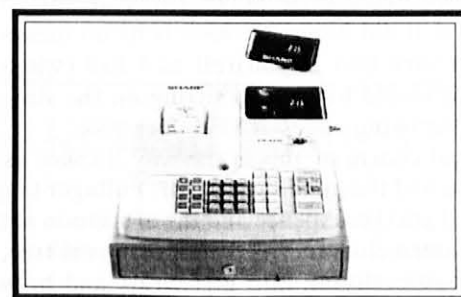
ΠΡΩΤΟΠΟΡΑ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΗ ΑΠΟ ΤΟ 1981 ΜΕ ΚΑΙΝΟΥΡΓΙΟ ΠΑΝΤΟ-
ΤΕ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟ & ΥΠΟΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΑ ΣΕ ΟΛΟ ΤΟ ΝΗΣΙ
(ΚΑΨΑΛΙ, ΧΩΡΑ, ΤΣΙΚΑΛΑΡΙΑ, ΑΕΡΟΔΡΟΜΙΟ, ΑΓΙΑ ΠΕΛΑΓΙΑ)

ΚΑΨΑΛΙ: 27360.31600, FAX: 27360.31789, ΧΩΡΑ: 27360.31004,
ΤΣΙΚΑΛΑΡΙΑ: 27360.31551, ΑΕΡΟΔΡΟΜΙΟ: 6944.263757



Http: www.panayotis-rent-a-car.gr
www.kythira.com, www.kythira.com
E-mail: panayoti@otenet.gr

ΛΟΓΙΣΤΙΚΟ ΦΟΡΟΤΕΧΝΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΙΕΣ - ΜΕΣΙΤΙΕΣ ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΣ Γ. ΦΑΡΟΣ



- Τήρηση βιβλίων Α, Β Κατηγορίας
- Φορολογικά - Λογιστικά - Μισθοδοτικά
- Εταιρικά - Μεταβιβάσεις - Κληρονομικά
- ΤΑΜΕΙΑΚΕΣ ΜΗΧΑΝΕΣ «SHARP»
- ΑΜΕΣΗ ΠΑΡΑΛΟΓΗ - ΥΠΕΥΘΥΝΟ SERVICE
- ΕΠΙΣΗΣ ΓΙΑ FAX - ΦΩΤΟΑΝΤΙΓΡΑΦΙΚΑ
(ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΟΣ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΙΟΣ ΓΙΑ ΤΑ ΚΥΘΗΡΑ)

ΑΝΑΛΑΜΒΑΝΟΥΜΕ ΤΗΝ ΕΚΤΥΠΩΣΗ
ΤΩΝ ΛΟΓΙΣΤΙΚΩΝ ΕΝΤΥΠΩΝ ΣΑΣ
ΤΙΜΟΛΟΓΙΑ - ΑΠΟΛΕΙΞΕΙΣ - ΕΠΙΣΤΟΛΟΧΑΡΤΑ
ΔΙΑΦΗΜΙΣΤΙΚΑ ΠΡΟΣΠΕΚΤΟΥΣ

ΠΟΤΑΜΟΣ - ΚΥΘΗΡΑ
ΤΗΛ. (27360) 33130
FAX: (27360) 38130



ENGLISH SECTION



(continued from page 1)

Thoughts of the second day of the New Year

By Kiriaki Orfanos

ity. The problem, of course, is that once I try to write them down, they seem to disappear, and I'm left with a keyboard making demands. Do you find that?

This year, the boys gave me two books: The Book of Lost Books, and The New Annotated Sherlock Holmes, and the cliché, 'it's thought that counts' came into my head because they showed a fine appreciation of me. Both these books are fabulous. I'm a Holmes fan from way back, and volume this not only includes the novels, it also places them in their geographical and historical context (ahh my boys! How they know their mother). As for the other, if the information wasn't fascinating enough, it would be worth the read for the quality of the writing alone. It is full of sentences that I wish I'd written myself. If it wasn't so damned entertaining, I'd be consumed with envy. As it is, I'm wondering how long it has to be before I can steal them.

My boys, as usual, split Christmas between their father and me. I see the best of my children at this time; their kindness and generosity of spirit. By my actions I have reconfigured their experience of family, and I can't kid myself that this hasn't hurt them, but from the beginning they have been consistently supportive, putting their own feelings aside to protect me.

Mine was a gipsy Christmas, going from house to house, delivering my home made cookies, and finishing at an aunt's where a casual tradition has evolved that some of the family will end up there. Sans presents, sans ceremony, just a long, vinyl-covered table under a pergola in a backyard noted for its border of tomatoes, cucumbers, beans, potatoes, lettuce, celery, herbs and terracotta pots of basil. And a bottle filled with a suspicious-looking liquid hanging off a tomato vine to attract the insects.

We ate the left-overs from lunch; the usual mix of Greek (pastitsio) and 'traditional' English (turkey) Christmas fare (where else do you get both baklava and trifle for dessert) whilst protesting that we were way too full and have sworn off food. Forever. The Mavromatis sisters always include a platter of macaroni and I, who have sworn off carbohydrates at night, couldn't resist. Well, it was Christmas.

With our stomachs full, our memories imperfect and our judgement impaired, we started to reminisce about our shared growing up. It is worth noting that the only adult male in this group was our cousin Theodore (who accounted for most of the noise, we're all much politer when he's not there). All the husbands had, quite sensibly, taken refuge in front of the TV. The older the memories, the noisier we got. Somehow the stories about me are never flattering (especially if they involve the blatant myth that I never worked at the shop; if that's the case, who filled the fridges and washed all the windows and mirrors on Saturday afternoon? That's what I want to know), and I found myself defending past actions which probably seemed perfectly logical at the time.

Now I preface this by saying that I do *not* remember this incident (which allegedly happened over 30 years ago and is always rehashed at, oh about nine pm, when the overworked gastric juices are reluctantly functioning) but if it did happen, which is by no means guaranteed, I'm sure that if you felt as I had (whatever that was), you would have been sitting on the stairs, swearing and throwing shoes at Theodore too.

The real charm of this is the way it takes us all back to Nowra, and the pudding that Mr. Fullager taught Mum and who'd get the sixpence and the afternoon at the beach eating watermelon and the smell of a real tree, and tinsel and babies diving into gift-wrap, and brown paper packages tied up with string and covered in stamps, from suddenly favourite aunts, shaken and 'accidentally' torn



New Year's Eve - 31/12/2005
Sydney

at the corners to disclose bright colours but no real clues and Christmas decorations and blow flies buzzing at the windows and hot turkey and cold ham, and glitter dust all over the place and millions of cards and noise and excited children anxiously scanning cloudy skies for enough blue to make a sailor's trousers, and Mr. Hlentsos fabulous presents and fights and tears and laughter, and a glass of beer and a piece of cake and a coulouri for Santa, who I swear, one year, I saw eating them, and he must have, because they were never there when we woke up.

And New Year's Eve where we played 21 and our mothers sat in the dark, on the front step to garner any coolness that was going; the rhythmic click of my aunt's tatting shuttle; the companionable bitchiness of family gossip; the hot, sweet smell of jasmine; the whirl of the electric fan. And Mr. Hlentsos, once the loss at cards and the beer and the loneliness got to him, forgetting his long leg, short leg gait, and white shirt stained with sweat, dancing to the music expressly written for exiles. I must make sure, that whatever else I do on New Year's Eve, at some point I dance. This year it was the Tango, another dance created by those whose hearts are far away.

I tried to take some photos of the fireworks, from Maria's flat at Potts Point, but a combination of failing battery and my own ineptness meant that the photos are less than clear, nevertheless I liked this one.

I hope that today is a clue to the nature of 2006, a cool and gentle day after a stinker; I hope that that is what this year will be for us all, with everything we could possibly wish for, everything we need and our heart's desire and that it ends with just such a Christmas.

Love to you all,
Kiriaki

MEDICAL PIONEER OF THE 20th CENTURY

(continued from previous issue) By Dr. Archie Kalokerinos

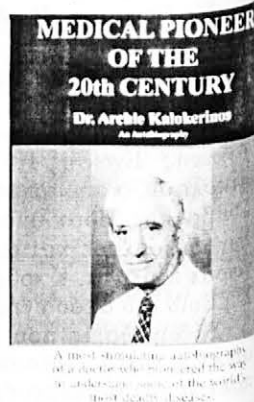
CHAPTER 6 Merry England

I took one tablet of amphetamine, reset the alarm and went back to sleep. One hour later I was awake, reasonably normal and fit for the journey north. There were many reasons for me to believe that I was wasting my time. I had sat for and passed the Primary exam for the fellowship in surgery, and this appeared to be an impossible hurdle. Furthermore, I expected that there would be a long queue of applicants for the position, with each applicant having qualifications superior to mine. However, I was in for a pleasant shock. I was the only applicant. The only qualifications that anyone was interested in was the ability to read, write and talk. One week later I was installed as the Resident Surgical Officer ('RSO') at the Staffordshire General Infirmary. Under my command was a surgical medical officer, two whole years my junior, and a casualty officer. I was to assist the senior surgeon, while he performed major routine operations, and perform most of the emergency operations unaided by a superior. The truth of the situation was that I had never performed a major emergency operation by myself. Strangely, nobody seemed concerned. Apparently the sort of situation was accepted as 'normal'. It was to be a difficult initiation. Two things saved me from total disaster. I had a natural flare for diagnosing problems, somewhat like brother James but still far from his standards. Then there was Mr. Sworn - the senior surgeon who turned out to be something like a surgical genius, an excellent teacher and a man of exceptional ability. Although he was not present when I attended to emergencies (such as acute cases of appendicitis, ruptured stomach and duodenal ulcers, ruptured gall bladder, ruptured ectopic pregnancies and a wide variety of accident cases) he was able to advise me and teach me during the periods I spent assisting him and sitting with him in the outpatients clinics. It is now forty-five years since I worked under Mr. Sworn.

Hardly a week goes by without a patient of mine benefiting in some way from his teaching. I often wish that he were still alive so I could express, personally, my gratitude to him. There was another surgeon in Stafford who was to influence me in a very different way. He was Mr. Davies, a man who loved his golf almost as much as he loved his work. He was also the consultant surgeon to a huge mental hospital not far from the infirmary. Quite frequently he would tell his staff that he would be absent for a few hours and if any problems emerged they were to contact Kalokerinos at the infirmary. In this way I became familiar with my psychiatrist colleagues. I vividly recall my first contact.

A phone call informed me about a patient in the mental hospital who had a large 'hydrocoele', which is a fluid filled cyst on the scrotum. Attempts had been made to drain the fluid with a wide bore needle but these had not succeeded. I found myself walking through wards packed with patients confined, almost always, to bed. Apparently it was easier to manage them in this way. Charles Dickens would have felt at home in such a situation. I found it difficult to realize that I was living in the 20th century - not during the era of David Copperfield. In my best modern style I performed an examination of the patient. His scrotum was certainly swollen but it was not a hydrocele. It was a scrotal hernia containing loops of small and large bowel. A not very sterile needle had been repeatedly inserted through this mess, releasing contaminated faeces into the tissues and initiating a not very pleasant smelling infection. I was able to order a transfer to the infirmary where at least some sort of correct treatment could be performed. As I was walking out of the ward I recognised the features of a patient lying in a corner bed. Mr. Sworn had performed a gastrectomy on him, with me assisting, about one month previously. After discharge from hospital the patient began to act strangely - so much so that his local doctor had him 'certified' and incarcerated in the 'nut house'. I looked at his chart, and it immediately became apparent that he had a violent swinging temperature. It was a simple matter to take him back with me and drain a pint of pus from under his diaphragm. This promptly cured his mental instability. Needless to say, for many years, my opinion of psychiatrists was not very high.

to be continued



Web sites of Newspaper Kytheraismos

<http://www.kytheraismos.gr>
<http://www.kytheraismos.gr/kythidea>

• Peter J. Comino & Co.
• Leo Comino
Chartered Accountants
203 Castlereagh Street Sydney SOUTH NSW 2000
Telephone: 26 41 468 Fax: 26 18 967

Chris Cafe RESTAURANT

Chris' has been serving this area since the 1960's. We would like to express our sincerest gratitude to our customers who have made this business successful. The new Chris' Cafe & Restaurant goal is to please and satisfy our customers, and we promise to keep this as our priority in the years to come.

Please inquire about Celebrating a Party, Anniversary or any Occasion in our Facility (After 7:00pm)

7506 3RD AVENUE BROOKLYN, NY 11209
Tel. (718) 238 7102 - Fax: (718) 765 1721

Westside lounge & ASTRA Lounge

**Wedding, Engagements
Functions**
265-273 Illawarra Rd., Marrickville 2204
Tel. 5589111
Manager: Miranda Hatziplis



High Performance Hair Salon

Bessie Vlantis - Kalimera Hara

816 Horseblock Rd. Farmingville, NY 11738
Tel. (631) 736-2304 - Fax: (631) 451-3478

Οι Κυθηραϊκοί Φορείς



ΠΟΙΜΑΝΤΟΡΙΚΗ ΕΓΚΥΚΛΙΟΣ ΧΡΙΣΤΟΥΓΕΝΝΩΝ

«Ιδού ευαγγελίζομαι υμίν χαράν μεγάλην, ἥτις ἐστὶ παντὶ των λαῶ ὅτι ἐτέχθη υμίν σήμερον Σωτὴρ, ὁ ἐστὶ Χριστὸς Κύριος, ἐν πόλει Δαυὶδ»
(Λουκ, β' 10-11)

Αγαπητοί μου Πατέρες και συλλειτουργοί, Αδελφοί μου Χριστιανοί,

Κατά την άγια νύκτα των Χριστουγέννων οι φωτεινές μορφές του Αγγέλου και όλης της ουρανίου αγγελικής στρατιάς, καθώς επίσης και το θείο φως, που περιέλαμψε την κτίσι, διέλυσαν το φυσικό σκοτάδι, αλλά και το πνευματικό σκότος της αμαρτίας, της άγνοιας και της αγνωσίας του Θεού, που εβασίλευε εις τον κόσμον.

Μη φοβείσθε, είτε ο ουράνιος απεσταλμένος εις τους απλοϊκούς βοσκούς της Βηθλεέμ, διότι σας φέρνω χαράς ευαγγελία! Σας αναγγέλλω την χαρμόσυνη είδηση, που θα είναι χαρά μεγάλη δική σας και όλου του λαού του Θεού. Και η μοναδική και ανεκλάλητη αυτή χαρά δεν είναι άλλη, παρά μόνον το τρισμέγιστο γεγονός της γεννήσεως του Χριστού, του ερχομού του αναμενόμενου Μεσσία και Σωτήρος σας Ιησού Χριστού.

Και έξαφνα ενεφανίσθη και συνενώθηκε με τον φαινόν αυτόν άγγελον ένα πλήθος ουρανίου αγγελικής στρατιάς, που ανέπεμπον ύμνους δοξολογίας προς τον Θεόν και έλεγον: Δόξα ας είναι εις τον Ύψιστον Θεό και εις την γην ας επικρατήση η ειρήνη του Θεού και η ευδοκία του ανάμεσα εις τους ανθρώπους. Η μεγάλη χαρά, η ανείπωτη και πνευματική χαρά και αναγγελία της εν Χριστώ σωτηρίας των ανθρώπων και ολοκλήρου του ανθρωπίνου γένους, αφ' ενός, και η ειρήνη και η αγάπη του Θεού εις την γην μας και τον σύμπαντα κόσμον, αφ' ετέρου, είναι τα δυο μεγάλα κοσμοσωτήρια και κοσμοχαρμόσυνα μηνύματα της μεγάλης Δεσποτικής εορτής των Χριστουγέννων.

Χαρά μεγάλη δια την έλευσιν του μεγάλου Θεού και Σωτήρος ημών Ιησού Χριστού, του μόνου αληθινού Κυρίου και Θεού μας, του ζώντος και κυριεύοντος της ζωής μας τρισάγιου Θεού. Χαρά μεγάλη δια την αληθινήν θεογνωσίαν και την σώζουσαν αληθινήν χριστιανικήν πίστιν μας. Χαρά μεγάλη δια την εν τω νηπιάσαντι σαρκί Ιησού Χριστώ κατατρόπωσην του Διαβόλου και των σκοτεινών δυνάμεων, την κατάλυσιν της ειδωλομανίας και της σατανολατρείας, και την κατάργησιν της ειδωλικής πλάνης του δωδεκάθεου των αρχαίων προγόνων μας. Χαρά μεγάλη δια την ουρονόδρομον νένα πορείαν και την αναγεννημένη κατά Θεόν ζωήν μας. Χαρά μεγάλη δια την κατάστικτον απότ ην Θείαν Χάριν και την κατάφορτον από τας Θείας αρετάς αγωνιστικήν διαδρομήν μας μέσα εις την αγίαν ατμόσφαιραν της ειρήνης και της αγάπης του Θεού. Χαρά μεγάλη, τέλος, δια την από την παρούσαν ζωήν εξασφάλισιν δια του Χριστού και δια της χάριτος του Παναγίου Πνεύματος του αρραβώνος της αιωνίου και μακαρίας ζωής και Βασιλείας των Ουρανών.

Αδελφοί μου Χριστιανοί,

Μέσα σε μια κοινωνία και ένα κόσμον, που στερείται κατά τεκμήριον από τα αγαθά της αληθινής χριστιανικής χαράς και ελπίδος και της όντως ειρήνης, της θείας δηλ. και πνευματικής ειρήνης. Μέσα σε ένα χώρο, που συγχέονται οι πραγματικές πνευματικές αξίες με τα πρόσκαιρα και τα εφήμερα και απολυτοποιούνται μεν τα μικρά και ασήμαντα, ευτελίζονται δε και περιθωριοποιούνται τα σπουδαία και πνευματικά. Μέσα σ ένα περιβάλλον, που το ορμητικό ρεύμα της παγκοσμιοποιήσεως και της «νέας εποχής», της πανθησκείας και της «μετανεωτερικότητας», θέλει να ξεθεμελιώση και να συμπαρασύρη τα πάντα εις την άβυσσον (παραδόσεις και κληρονομικές εκκλησιαστικές και εθνικές, ιερά σύμβολα και σεβάσματα, θησαυρούς πνευματικούς και υποθήκες ιερές), η απόφια και ουράνια πνευματική χαρά και σταθερή ελπίδα της εν Χριστώ ζωής και σωτηρίας είναι η μόνη βεβαιότητα και ασφάλεια, η μοναδική διέξοδος εις τα αδιέξοδα του εκσυγχρονισμένου κόσμου, η αληθινή λυτρωτική χαρά, η ποθεινή σωτηρία. «Λύτρωσιν απέστειλε τω λαῶ αυτού ο Κύριος».

Από τα βάθη της ψυχής μου σας εύχομαι, άγιοι Πατέρες και αγαπητοί μου εν Κυρίω αδελφοί, αυτήν την μοναδικήν και ανυπέρβλητον χαράν της αγίας Γεννήσεως του Σωτήρος ημών Ιησού Χριστού να έχετε πάντοτε εις τας καρδίας σας ως αναφαίρετον πνευματικόν σας κτήμα. Ακόμη, προσεύχομαι όπως «ο δι ημάς τους ανθρώπους και δια την ημετέραν σωτηρίαν κατελθών εκ των ουρανών και σαρκωθείς εκ Πνεύματος Αγίου και Μαρίας της Παρθένου και ενανθρωπήσας Κύριος και Θεός ημών» χαρίζη εις όλους σας πλούσια τα θεία δωρήματα και άφθονα τα αγαθά της γη. Προ πάντων, όμως, την θείαν αγάπην, την ειρήνην και την ευδοκίαν Του.

Έτη πολλά και ευλογημένα. Άγια, ειρηνικά, πνευματικά και δωροφόρα κατά Θεόν να είναι τα Χριστούγεννα δι όλα τα πνευματικά μας τέκνα και μάλιστα την νεολαίαν μας, όλους σας και όλους τους αγαπητούς Κυθήριους του λεκανοπεδίου της πρωτευούσης μας και τους εν Αυστραλία, Αμερική και αλλαχού ομογενείς Κυθήριους, αδελφού μας, προς τους οποίους στέλνουμε θερμές εόρτιες πατρικές ευχές και ευλογίες.

Μετ' ευχών και αγάπης
Ο Μητροπολίτης ο Κυθήρων Σεραφεΐμ

ΕΟΡΤΑΣΤΙΚΟ ΜΗΝΥΜΑ ΤΟΥ ΔΗΜΑΡΧΟΥ ΚΥΘΗΡΩΝ

Αγαπητοί συμπατριώτες και συμπατριώτισσες,

Με τον ερχομό του νέου έτους απευθύνω σε όλους τους δημότες και τους απανταχού της γης Κυθηρίους τις πιο εγκάρδιες ευχές μου. Ο καινούριος χρόνος 2006 εύχομαι να διατηρήσει σε όλους ή να ξαναδώσει, σε όσους δοκιμάζονται, τη χαρά της δημιουργικής ζωής. Η προσωπική και οικογενειακή υγεία, η ευτυχία και η επαγγελματική επιτυχία ας παραμείνει επιδίωξη του κάθε συνανθρώπου μας, του κάθε Κυθήριου συμπατριώτη μας, που ζει στα Κύθηρα, σε άλλες περιοχές της χώρας μας ή στο εξωτερικό για την προαγωγή του κοινού καλού και της κοινής ευτυχίας και ευημερίας.

Σε εμάς που η λαϊκή βούληση, η βούληση των συμπατριωτών μας, εμπιστεύθηκε και ανέθεσε καθήκοντα και ευθύνες για την εκπλήρωση των στόχων αυτών, ο νέος χρόνος ας μας δώσει δύναμη να παραμείνουμε πιστοί και αποδοτικοί στις υποχρεώσεις μας απέναντι στα κοινά και να αποδειχθούμε αντάξιοι των προσδοκιών όλων, αντιμετωπίζοντας δυναμικά τα προβλήματα που καθημερινά εμφανίζονται γύρω μας και απαιτούν την επίλυσή τους.

Ο πολιτικός δρόμος, που σταθερά και με συνειδητό τρόπο έχουμε χαράξει, είναι η ενότητα, η συλλογική δράση και η ευημερία όλων των Κυθηρίων με έργα ισομερούς υποδομής και κοινής ωφέλειας, που ευελπιστούμε ότι θα συμβάλουν αποφασιστικά στην οικοδόμηση και εμπέδωση της κοινωνικής συνοχής και της οικονομικής ανάπτυξης του τόπου μας. Η δυναμική μιας δημιουργικής συλλογικής προσπάθειας προς την κατεύθυνση αυτή θεωρήσαμε ότι ήταν πρώτα ευθύνη δική μας, καθώς συνειδητοποιήσαμε ότι αυτή προέκυπτε ως αδήριτη ανάγκη μιας βιωμένης εμπειρίας του παρελθόντος, που τη θεωρήσαμε εξ αρχής ως βάση της κοινωνικής, πολιτισμικής και οικονομικής ανάπτυξης του νησιού μας.

Οι άγιες ημέρες των Χριστουγέννων μας υπενθύμισαν ήδη ξανά αυτό μας το καθήκον και αυτήν μας την ιερή υποχρέωση και αφοσίωση στο κοινό συμφέρον: ασφάλεια και σταθερότητα στις σχέσεις των δημοτών και όλων των κατοίκων του νησιού μας, ίσες ευκαιρίες δράσης και επικοινωνίας, κοινά συμφέροντα και δικαιώματα, κοντά ο ένας στον άλλον με αισθήματα σιγουριάς και αμοιβαίας εμπιστοσύνης, με υψηλές προσδοκίες για το μέλλον το δικό μας, των παιδιών και των οικογενειών μας.

Χρόνια πολλά σε όλους, με υγεία το 2006, ο νέος χρόνος ας εκπληρώσει κάθε όνειρο, κάθε ελπίδα και προσδοκία σας.

Ο Δήμαρχος Κυθήρων
Αρτέμιος Καλλίγερος

Πρόσβαση στο ηλεκτρονικό σας ταχυδρομείο (e-mail)
στο www.kytheraismos.gr/email.htm

ΜΑΝΟΣ ΘΕΟΔΩΡΑΚΗΣ

Δικηγόρος

L.L. M. Heidelberg
E.M.L.E. Rotterdam

Γλάδοτνος 5, Αθήνα 10677
Τηλ. 210-3833931, FAX 210-3834404
Κιν. 6977-231431
E-Mail: Theodorakis_m@hotmail.com



ROMANTICA
HOTEL - APARTEMENTS

Επιπλωμένα
διαμερίσματα και studios
πλήρως εξοπλισμένα για
όλο το χρόνο.

Διαθέτει σύστημα κλιματισμού (ψύξη - θέρμανση) & πισίνα.
Αγ. Πελαγία - Κύθηρα, Τηλ: (27360) 33834-5
Fax: (27360) 33915
Romantica@Kythira.com

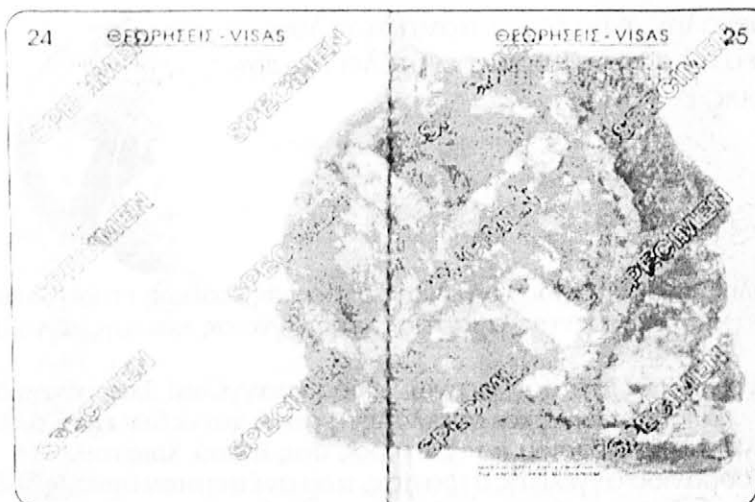




ΤΑ ΑΝΤΙΚΥΘΗΡΑ



Στα ελληνικά διαβατήρια το κομπιούτερ Αντικύθηρα



Στις σελίδες 24-25 των νέων ελληνικών διαβατηρίων ευρωπαϊκού τύπου, που από 01-01-2006 θα εκδίδει αποκλειστικά η Ελληνική Αστυνομία, θα απεικονίζεται ο Υπολογιστής των Αντικυθήρων. Έτσι το όνομα των Αντικυθήρων θα «ταξιδεύει» σε όλη τη γη...

Το Δ.Σ. της Ένωσης Αντικυθηρίων μας έστειλε προς δημοσίευση τις ακόλουθες επιστολές:

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ
ΝΟΜΑΡΧΙΑΚΗ ΑΥΤΟΔΙΟΙΚΗΣΗ ΑΘΗΝΩΝ-ΠΕΙΡΑΙΑ
ΓΡΑΦΕΙΟ ΑΝΤΙΝΟΜΑΡΧΗ
Παιδείας, Αθλητισμού, Πολιτισμού Ισότητας & Νέας Γενιάς

Ιανουάριος 2006
Α.Π. ΟΙΚ 1

Προς ΣΥΛΛΟΓΟ ΑΝΤΙΚΥΘΗΡΙΩΝ «Ο ΑΓΙΟΣ ΜΥΡΩΝ»

Πρόεδρος: Ι. Γλυτσός

Γεν. Γραμματέας: Εμμ. Πατακάκης

Σας εύχομαι Καλή Χρονιά με υγεία και δημιουργία για προσωπική ευδαιμονία, οικογενειακή ευτυχία και εμπνευσμένη πολιτιστική δραστηριότητα.

Στα πλαίσια της συνεργασίας της Νομαρχίας μας με το Σύλλογο των Αντικυθηρίων και το έτος 2006, θα ήθελα να σας ενημερώσω ότι είναι στη διάθεσή σας ο κ. Γεώργιος Γκολέμης δάσκαλος χορού, για την διδασκαλία των κρητικών χορών και την επαναλειτουργία του χορευτικού σας. Παρακαλώ να επικοινωνήσετε μαζί του ή με το γραφείο μου.

Η Αντινομάρχης
Ρουμπίνη Ανδριοπούλου

ΕΝΩΣΙΣ ΤΩΝ ΑΠΑΝΤΑΧΟΥ ΑΝΤΙΚΥΘΗΡΙΩΝ
«Ο ΑΓΙΟΣ ΜΥΡΩΝ»

Πειραιάς, 4 Ιανουαρίου 2006

Προς Νομάρχη Πειραιά
κ. Γιάννη Μίχα

και

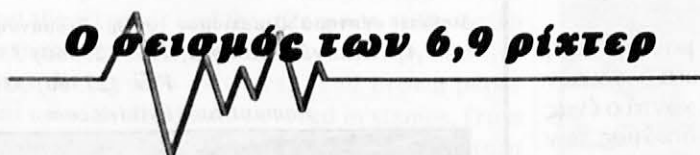
Αντινομάρχη Πειραιά
κα. Ρουμπίνη Ανδριοπούλου

Το Διοικητικό Συμβούλιο σας εκφράζει τις θερμότερες ευχαριστίες του για τη διάθεση δασκάλου παραδοσιακών χορών στην Ένωση και σας εύχεται υγεία και κάθε επιτυχία για το Νέο Έτος.

Για το Διοικητικό Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος Ιωάννης Γλυτσός
Ο Γεν. Γραμματέας Εμμ. Ι. Πατακάκης

Ο σεισμός των 6,9 ρίχτερ



Κλιμάκιο της Νομαρχίας Πειραιά μετέβη στα **Αντικύθηρα**, και κατέγραψε τις ζημιές που είχαν αναφερθεί σε κύρια του νησιού, μετά το σεισμό που έπληξε την περιοχή στις 8 Ιανουαρίου.

Παράλληλα με εντολή του Νομάρχη Πειραιά η αποστολή μετέφερε φάρμακα και τρόφιμα στο νησί που λόγω των δυσμενών καιρικών συνθηκών αντιμετωπίζει προβλήματα στην ακτοπλοϊκή του σύνδεση και την τροφοδοσία του με είδη πρώτης ανάγκης.

ΑΝΤΙΚΥΘΗΡΙΟΙ, ΑΓΚΑΛΙΑΣΤΕ ΤΟ ΣΥΛΛΟΓΟ ΜΑΣ
ΓΡΑΨΤΕ ΝΕΑ ΜΕΛΗ - ΤΑ ΜΕΛΗ ΕΙΝΑΙ Η ΔΥΝΑΜΗ ΤΟΥ ΣΥΛΛΟΓΟΥ ΜΑΣ



ΕΝΩΣΙΣ ΤΩΝ ΑΠΑΝΤΑΧΟΥ ΑΝΤΙΚΥΘΗΡΙΩΝ «Ο ΑΓΙΟΣ ΜΥΡΩΝ»

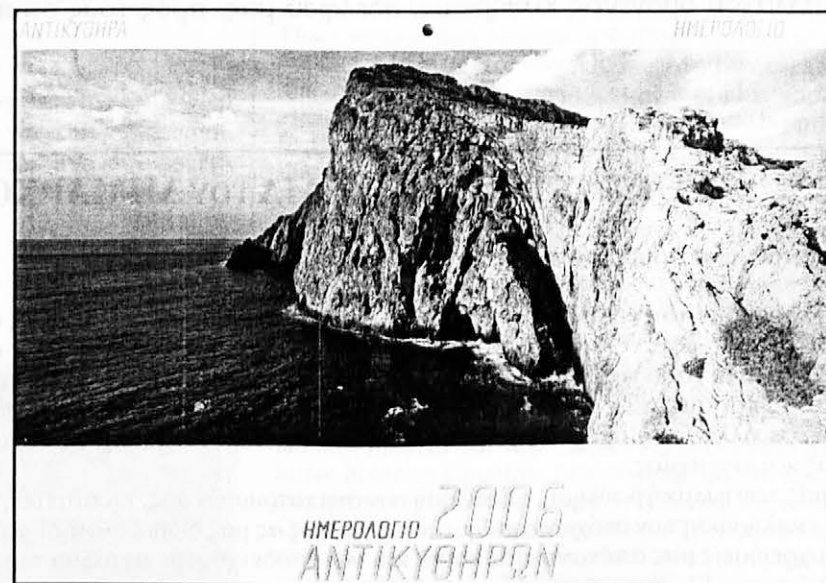
Π Ρ Ο Σ Κ Λ Η Σ Η

Το Διοικητικό Συμβούλιο της Ένωσης Απανταχού Αντικυθηρίων έχει την τιμή να σας προσκαλέσει στην **Ετήσια Τακτική Γενική Συνέλευση** των μελών του Συλλόγου, την **Κυριακή 22 Ιανουαρίου 2006** και ώρα 10.30, στα γραφεία της Αδελφότητας Γαρδικιωτών, στην οδό Γούναρη 21-23 (Στοά Πολίτη) στον Πειραιά, κατά την οποία θα λάβει χώρα και η καθιερωμένη **κοπή της Πρωτοχρονιάτικης πίτας** του Συλλόγου.

Για το Διοικητικό Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος Ιωάννης Γλυτσός
Ο Γεν. Γραμματέας Εμμ. Ι. Πατακάκης

Η Ορνιθοπανίδα των Αντικυθήρων σε ημερολόγιο



Προσφάτως κυκλοφόρησε από την Κοινότητα Αντικυθήρων ένα πρωτότυπο ημερολόγιο για το 2006 φυσιολατρικού περιεχομένου με φωτογραφίες από την **ορνιθοπανίδα των Αντικυθήρων**, το οποίο εκδόθηκε σε συνεργασία με τον Ορνιθολογικό Σταθμό που λειτουργεί στο νησί.

Την επιμέλεια της έκδοσης είχε ο **Στράτος Χαρχαλάκης** ενώ ο φωτογραφίες είναι του φωτογράφου **Λάμπρου Λογοθέτη**.

Το ημερολόγιο προλογούν ο Πρόεδρος της Κοινότητας **Ανδρέας Γ. Χαρχαλάκης** και ο **Θοδωρής Κορνηνός**, εκπρόσωπος του Ορνιθολογικού Σταθμού Αντικυθήρων.

Επισκεφθείτε μας
στο
www.antikythira.gr

Χρήσιμα Τηλέφωνα Αντικυθήρων

Κοινότητα
Τηλ. Προέδρου: 2736033004
Φαξ Προέδρου: 2736033471
Φαξ Γραμματείας: 2736031930
E-mail: info@antikythira.gr
Url: www.antikythira.gr, www.kythera.gr/antikythera
Περιφερειακό Ιατρείο
Τηλ. & Φαξ: 2736033213
Αστυνομικός Σταθμός
Τηλ. & Φαξ: 2736033767

ENGLISH SECTION



25TH ANNIVERSARY OF SAINT NICHOLAS NURSING HOME

The Greek Ladies Philoptochos Society of St George was established in 1959. The Foundation President The Very Reverend Father Gregory Sakellariou, formed an Executive Committee. The Mission of the Society was to serve the Greek Orthodox Archdiocese of Australia, particularly in Queensland. The major objective was to provide permanent accommodation for the Aged. In 1969 the then President Mrs Anna Griffith and her committee commenced the project for the building of The Saint Nicholas Nursing Home.

The fundraising was under the responsibility of a Fund Raising Committee which organised various functions and raffles with first prizes ranging from cars to Trips to Greece flying Alitalia Airlines. Amongst the various efforts to raise money, the Committee of Philoptochos applied to the Federal Government to subsidize this project and with the assistance of the Federal Member of Griffith, Hon. Don Cameron, the Government approved the amount of \$450,000-00 for the construction of the building catering for 32 beds. During 1960, the Philoptochos Society with Mr Angelo Efstathis and Mr Nick Inglis as guarantors, purchased a building, at the site that the Greek Community Centre is now built. When the community decided to build the Greek Community Centre on this site, the Philoptochos Society decided to sell this building to the Community and purchase another building in the same street. Later on this building was sold and the money was used for the construction of Saint Nicholas Nursing Home.

To administer this project, a co-ordinating committee was formed, whom at the beginning function as Construction committee and later as the Board of Saint Nicholas Nursing Home. The members of the Construction Committee consisted of Dr Nicholas Conomos (President), Mr John Carras (Vice President), Mr Tom Drakopoulos (Secretary and Legal Advisor), Mr John Polichronis (Treasurer), Mr George Pippas, Very Reverend Father Gregory Sakellariou and the following members of Philoptochos who assisted the Construction Committee were Mrs Evangelia Kelaides, Mrs Zoe Sarris, Miss Antigone Andronikos and Mrs Paula Bellas.

Great support was given to this committee with active involvement and interest shown by Dr Nichols Girdis, who heard the burden to complete the construction through the company Civil and Civic, and by Alex Freeleagus, the Hon Consul of Greece, with the assistance of Mr Tom Drakopoulos, undertook with no charges, all the legal costs and helped behind the scenes with other various matters.



The Laying of the Foundation Stone of Saint Nicholas, in the presence of Sir Joe Bjelke-Petersen, Premier of Queensland, His Eminence Archbishop Stylianos, Father Gregory Sakellariou and Deacon John Grillis (21 September 1980)



Sir Zelman Cowen, Governor-General of Australia, being met by His Eminence Archbishop Stylianos, at Saint Nicholas Nursing Home (December 1981).

When all preparations had been completed for the commencement of the project, the Foundation Stone was laid on 21st September 1980 by the then Premier of Queensland, Sir Bjelke Peterson and his Eminence Archbishop Stylianos, who performed the Agiasmos. The Nursing Home was built to accommodate 32 High Care Residents.

The Establishment was named St Nicholas in honour of the late Mrs Ourania Bahandouris who donated at the time \$1000-00 with the request that the Institution be named Saint Nicholas. The late Mrs Ourania Bahandouris from Asia Minor, was devoted to St Nicholas and later became the Sponsor of the establishment where she was given hospitality during her last days before she passed away.

The construction of the establishment continued without interruptions and was completed in September 1981.

The Nursing Home commenced its operation on October 20 with twenty residents. Since then the Nursing Home has cared for a few hundred people.

The Official Opening of the Home was held on the 20th December 1981, by the Governor General of Australia, Mr Zelman Cowen and His Eminence Archbishop Stylianos. On the day of the Official Opening, nearly all of the Greek Community of Brisbane attended to admire the first institution of its kind, acquired by the Greek Community in Brisbane. During the first period of its operation, the Home faced the problem of not having enough residents. According to the Greek tradition, it was unacceptable for old people to end their lives in a Nursing Home. So their families tried to keep them at home as long as they could but in time they realised that this was difficult in today's life and especially on the circumstances when the Aged were bedridden. Today, there's a long waiting list for admission to the Home. The Saint Nicholas volunteers play a major role in assisting the staff in their duties by comforting our residents and assisting at mealtimes when required and other duties. We thank the Volunteers and the families of our residents for their efforts and dedication.

The Quality of Life is shown by the Nursing care & comforting of our residents. We must thank the managers and their staff volunteers families and friends who have given their love and care in the past 25 years.

We are proud of the fact that we have succeeded in The Late Mr Nick Pappas providing the highest standard of care for our residents. In 1987 the Commonwealth Governments standards Monitoring team for Nursing Homes reported that Saint Nicholas not only met the standards, but that it be held as a model for other nursing homes, our "Good Report" was again given in 1989 when the standard team next visited the home.

The earthquake of three Continents in Kythera

Sunday, January the 8, a 6.9 Richter earthquake struck at lunch time (13.34 pm) close to Kythera. It was felt all the way from Italy to Jordan and from Egypt to Central Europe. The epicenter was 22 km east of the island deep at 72 km.

Geologists have call it as the earthquake of three Continents. Authorities on Kythera and Crete (Chania) are checking buildings for damage. Since 40 buildings (old ones) including the Byzantine church in Metata are too dangerous for use, while engineers said that about 10 more houses are damage and the port of the island as well as the airport. Engineers will continue their checks the next days.

Thanks God we had no injuries.



The
KYTHIRA
ASSOCIATION
WISHING YOU

MERRY CHRISTMAS
AND HAPPY AND
PROSPERUS
NEW YEAR

INVITATION

15th of January 2006 3.00 pm
at GALINI Restaurant
(33-12 36 Ave - Astoria New York)
we will have our Vasilopita.

Dinner Price: 35.00 \$ & 15.00 \$

Ηλεκτρονική Υποβολή
εντύπου Ε9
μέχρι τις 27 Ιανουαρίου

Παράταση έδωσε το Υπουργείο Οικονομίας
έως τις 27 Ιανουαρίου 2006 για την υποβολή
του εντύπου Ε9 μέσω Η/Υ.
Όσοι το αμελήσατε τακτοποιήστε το σύντομα.

Newspaper
Kytheraismos

The unique Kytherian newspaper
with a Section of two English pages

CALLING TO GREECE?

TRY THIS:

TO KYTHERA: 003027360 + phone number
e.g. 003027360 + 31614

From United States: 011-30-27360 + phone number

TO ATHENS: 0030210 + phone number
e.g. 0030210 + 4599414

From United States: 011-30-210 + phone number

TO MOBILES: 0030 + mobile phone
number

From United States: 011-30 + phone number

If you wish to publish some other international phone codes, please
inform us



ΙΔΡΥΜΑ ΤΡΙΦΥΛΛΕΙΟ ΝΟΣΟΚΟΜΕΙΟ ΚΥΘΗΡΩΝ

Έκθεση πεπραγμένων του Δ.Σ για την περίοδο 2000-2005 υπό του Προέδρου του Ιδρύματος.

Αρχαιρεσίες και ανάδειξη νέου Διοικητικού Συμβουλίου.

ΓΕΝΙΚΗ ΣΥΝΕΛΕΥΣΗ / 20.12.2005

Αγαπητοί φίλοι και συμπολίτες,

Αρχομένης της Συνεδρίασης θα ήθελα, εκ μέρους του Δ.Σ του Ιδρύματος και εμού προσωπικά, να σας καλωσορίσω και να εκφράσω ευχαριστίες εκ βάθους καρδιάς προς:

1. Τα μέλη των εκλεκτορικών Σωματείων για την θετική ανταπόκριση τους, εις τα υπό τον Οργανισμό καθοριζόμενα, και την παρουσία τους απόψε εδώ.
 2. Προς τα μέλη του απερχομένου Δ.Σ του Ιδρύματος για την παραγωγική και νηφάλια συνεργασία μας κατά τα πέντε αυτά χρόνια.
 3. Προς τα μέλη του Διοικητικού Προσωπικού για την πρόθυμη συνεργασία με το Δ.Σ, και ιδιαίτερα προς τον κ. Εμμ. Λουράντο, βαθύ γνώστη της λειτουργίας και των προβλημάτων του Ιδρύματος.
 4. Προς τον Πρόεδρο και τα Μέλη της Τοπικής Εφορίας του Γηροκομείου για την πολύτιμη προσφορά τους και έξοχη συνεργασία του Δ.Σ μαζί τους, επ' ωφελεία της λειτουργίας του Γηροκομείου.
 5. Ευχαριστίες εκφράζονται επίσης, σε όλους όσους έθεσαν υποψηφιότητες στη σημερινή εκλογή, παλιούς και νέους, γεγονός που σημαίνει βούληση θετικής προσφοράς και ανεξαρτήτως αποτελέσματος, σημαίνει εγγραφή στο Κυθηραϊκό Γίγνεσθαι.
 6. Προς όλους εκείνους, εκτός Δ.Σ που προσέφεραν συνδρομή και συνεργασία στο Ίδρυμα μεταξύ των οποίων εξέχουσα θέση έχουν:
 - Ο Κυθηραϊκός Σύνδεσμος Αθηνών
 - Η Κυθηραϊκή Αδελφότητα Πειραιώς-Αθηνών
 - Η Εταιρεία Κυθηραϊκών Μελετών
 - Ο Όμιλος Κυθηρίων Πανεπιστημιακών
 - Ο κ.Γεώργιος Κασσιμάτης, Καθηγητής Παν/μίου Αθηνών και πρώην Πρόεδρος του Ιδρύματος
 - Ο κ.Γεώργιος Χατζιπλής, επιχειρηματίας στην Αυστραλία
 - Ο κ.Σπύρος Κασσιμάτης, πολιτικός μηχανικός
- Αναγνωρίζουμε την προσφορά τους, τους τιμούμε και τους ευχαριστούμε σήμερα από την θέση αυτή.

Πριν από την έναρξη της διαδικασίας, θα ήθελα να σταθώ και να αποδώσω τιμή και έπαινο σε δύο διακεκριμένα μέλη του Δ.Σ, τα οποία έχουν αποφασίσει για προσωπικούς και οικογενειακούς λόγους, να μην υποβάλουν εκ νέου υποψηφιότητα. Πρόκειται για την κ.Θ.Στρατηγού, η οποία υπηρέτησε επί 23 χρόνια το Ίδρυμα και η συμβολή της υπήρξε μεγάλη. Το ίδιο και ο κ.Β.Κυπριώτης, ο οποίος υπηρέτησε με την ίδια αφοσίωση και ενθουσιασμό. Και στους δύο απευθύνω, εκ μέρους όλων μας, ένα μεγάλο ευχαριστώ. Και οι δύο θα πρέπει να τιμηθούν εν καιρώ. Και τους δύο παρακαλώ να μην μας εγκαταλείψουν, να σταθούν κοντά μας και να εξακολουθούν να βοηθούν με τρόπο που θα ρυθμισθεί από το νέο Δ.Σ.

Θα ήθελα να γνωρίσετε όλοι, αγαπητοί συμπολίτες, ότι οι απερχόμενοι καταβάλαμε κάθε δυνατή προσπάθεια να προωθήσουμε θετικά την λειτουργία του Γηροκομείου, να βοηθήσουμε το Νοσοκομείο και να συνδράμουμε σε πολιτιστικές και κοινωνικές προσπάθειες της Νήσου. Πάρα πολύ προσπαθήσαμε, να προασπίσουμε τα συμφέροντα του Ιδρύματος και νομίζω, όπως θα δείτε κατά την ανάγνωση των Πεπραγμένων, επιτύχαμε αρκετά.

Η διαδικασία που θα ακολουθηθεί προτείνεται ως εξής:

- Διαπίστωση απαρτίας και νομιμότητας
- Ανάδειξη Γραμματέως και δύο ψηφολεκτών
- Αναφορά στην εκλογική διαδικασία. Δηλ. ποιοί ψηφίζουν, πόσοι ψηφίζουν, και πόσοι εκλέγονται.
- Ανάγνωση έκθεσης πεπραγμένων
- Ερωτήσεις-Σχόλια
- Ψηφοφορία
- Διαλογή ψήφων από την Εφορευτική Επιτροπή
- Ανακοίνωση αποτελεσμάτων
- Σύνταξη Πρακτικού υπό της Εφορευτικής Επιτροπής

Επανερχόμενος στο κύριο θέμα της Συνέλευσης σας υπενθυμίζω ότι η Γενική Συνέλευση του Ιδρύματος απαρτίζεται, όπως ορίζει η συστατική πράξη της ιδρύσεώς του, από τα 10 μέλη του Διοικητικού Συμβουλίου της Κυθηραϊκής Αδελφότητας Πειραιώς Αθηνών, τα 11 μέλη του Διοικητικού Συμβουλίου του Κυθηραϊκού Συνδέσμου Αθηνών και τα 9 μέλη του απερχομένου Διοικητικού Συμβουλίου του Ιδρύματος. Τα μέλη αυτά έχουν ως μόνη αποστολή την εκλογή

ανά πενταετία του, εξ εννέα μελών Διοικητικού Συμβουλίου του Ιδρύματος.

Μέλη του Δ.Σ. του Ιδρύματος μπορούν να εκλεγούν, όπως ορίζει το άρθρο 5 του Καταστατικού «... ευυπόληπτοι Κυθηριοί εφ' όσον γεννήθηκαν οι ίδιοι, ή τουλάχιστον ο έτερος των γονέων τους εν Κυθήροις και διαμένουν μόνιμως στην περιφέρεια της τέως Διοικήσεως Πρωτεύουσας». Η ψηφοφορία είναι μυστική και με ψηφοδέλτια, εκλέγονται οι εννέα πρώτοι κατά σειρά επιτυχίας (σταυροί) χωρίς να εκλέγονται αναπληρωματικά μέλη. Για την περίπτωση κενών κατά την διάρκεια των πρώτων τεσσάρων (4) ετών της θητείας του Διοικητικού Συμβουλίου προβλέπεται σύγκληση ειδικής Γενικής Συνελεύσεως.

Εφ' όσον διαπιστώθηκε η απαρτία εκ της παρουσίας 29, επί συνόλου 30 εκλεκτόρων, απαρτία η οποία είναι άλλωστε δεδομένη διότι ευρισκόμεθα προ επαναληπτικής Γενικής Συνελεύσεως κληθείσης κατόπιν της αναβολής λόγω ελλείψεως απαρτίας κατά την 13/12/2005, κληθείσης αρχικής τοιαύτης, κηρύσσω την έναρξη των εργασιών της Συνελεύσεως και προτείνω ως Γραμματέα τον κ.Χάρο Βασίλειο, και τους Γ.Καλοπαίδη, Χαράλαμπο Μελιτά, μέλη της Εφορευτικής Επιτροπής (ψηφολέκτες).

Προτού όμως εισέλθουμε στο μοναδικό θέμα της ημερησίας διατάξεως της σημερινής Γενικής Συνελεύσεως, ήτοι στις εκλογές Δ.Σ, νομίζω σκόπιμο και χρήσιμο είναι να σας εκθέσω με κάθε δυνατή συντομία τα πεπραγμένα του Συμβουλίου μας κατά την 5ετή θητεία του, για να κατατοπιστείτε και να μπορέσετε να εκτιμήσετε και να αξιολογήσετε την προσφορά του Ιδρύματος στο χώρο του, να πληροφορηθείτε για τις δυσκολίες από πολλές μεριές που συναντήσαμε στην προσπάθεια εκτέλεσης της αποστολής μας, τις προοπτικές και τους προγραμματισμούς μας και να μεταφέρετε τις εντυπώσεις σας προς τα μέλη του Σωματείου σας, και του συμπατριώτες μας και να τους συστήσετε την ανάγκη θετικής συμπαράστασης στο έργο του Ιδρύματος, την προσφορά του οποίου όλοι ζητούν και δέχονται αλλά παράλληλα σχολιάζουν ή και αβασάνιστα επικρίνουν. Φυσικά με ιδιαίτερη ευχαρίστηση θα δεχθούμε την τεκμηριωμένη κριτική σας και τις υποδείξεις σας για την βελτίωση της λειτουργίας και προσφοράς του Ιδρύματος στον τομέα του και ανάλογα με τα μέσα που διαθέτει.

ΙΔΡΥΜΑ ΤΡΙΦΥΛΛΕΙΟ ΝΟΣΟΚΟΜΕΙΟ ΚΥΘΗΡΩΝ

Όπως ασφαλώς γνωρίζετε το Ίδρυμα «Τριφύλλειο Νοσοκομείο Κυθήρων» συνεστήθη το 1957 με βάση τη δωρεά εν ζωή του ακινήτου της οδού Θεμιστοκλέους 5 « το Συντριβάνι » προς την «Ερανική Επιτροπή ανέγερσης Νοσοκομείου στα Κύθηρα» για να χρησιμοποιηθούν τα έσοδα του για την κάλυψη των εξόδων λειτουργίας του Νοσοκομείου που είχε ήδη ανεγερθεί από την Ερανική Επιτροπή. Η περιουσία του Ιδρύματος απαρτιζόταν αρχικά από «Το Συντριβάνι», το κτίριο του Νοσοκομείου στον Ποταμό και την περιουσία της Ερανικής Επιτροπής η οποία περιήλθε και αυτή στο Ίδρυμα. Επίσης στο Ίδρυμα περιήλθε με αμετάκλητη απόφαση του Αρειού Πάγου (Αριθ.1098/97) η περιουσία του Κληροδοτήματος Καβάκου με την επωνυμία ΤΡΙΦΥΛΛΕΙΟ ΝΟΣΟΚΟΜΕΙΟ του εδρεύοντος στα ΚΥΘΗΡΑ. Σήμερα η περιουσία γενικώς του Ιδρύματος αποτιμάται στο ποσό των **1.766.006,63 ευρώ (Ισολογισμός 2005)** και περιλαμβάνει: το Μέγαρο επί της οδού Θεμιστοκλέους 5, το κτίριο έξι (6) ορόφων επί της οδού Κτενά 1, το κτίριο του Νοσοκομείου Κυθήρων, έξι (6) διαμερίσματα, επτά (7) γραφεία, τρία (3) καταστήματα στην Αθήνα και τον Πειραιά καθώς και οικόπεδα & αγροτεμάχια στα Κύθηρα. Φυσικά η πραγματική εμπορική αξία των παραπάνω ακινήτων είναι πολλαπλάσια.

Τα ακίνητα απέδωσαν εξ ενοικίων την πενταετία 2001-2005, αναλυτικά τα παρακάτω ποσά:

Κατ έτος	2001	372.451,00 ευρώ
«	2002	428.688,00 ευρώ
«	2003	464.290,00 ευρώ
«	2004	487.129,00 ευρώ
«	2005	502.260,00 ευρώ
ΣΥΝΟΛΟ:		2.254.818,00 ευρώ



Το κτηριακό συγκρότημα του Μοσχάτου που ανήκει στο Τριφύλλειο Ίδρυμα

Στο σημείο αυτό πρέπει να αναφερθούμε και στην αποδοχή της **κληρονομιάς του Παν. Στρατηγού** (Πάρορα), εκ 125.964 \$ (USA) για υποτροφίες και 350.000 \$ (USA) για την ενίσχυση του Γηροκομείου. Τα έσοδα της πενταετίας του Ιδρύματος διατέθηκαν ως εξής (σε στρογγυλοποιημένα ποσά):

Α) Ενίσχυση λειτουργίας Γηροκομείου:

Έτος	2001	190.000,00 ευρώ
«	2002	275.000,00 ευρώ
«	2003	440.000,00 ευρώ
«	2004	370.000,00 ευρώ
«	2005	300.000,00 ευρώ
ΣΥΝΟΛΟ		1.575.000,00 ευρώ

Β) Κοινωνικές Σκοπούς:

Έτος	2001	22.844,00 ευρώ
«	2002	19.839,00 ευρώ
«	2003	32.074,00 ευρώ
«	2004	80.424,00 ευρώ
«	2005	12.720,00 ευρώ
ΣΥΝΟΛΟ		167.901,00 ευρώ

Ενδεικτικώς αναφέρουμε ότι εις τα ανωτέρω ποσά περιλαμβάνονται οικονομικές ενισχύσεις για:

Το Φιλόπρωχο της Μητρόπολης	20.000,00 ευρώ
Νοσοκομείο Κυθήρων	40.000,00 ευρώ
Ιατρικά Μηχανήματα (π.χ. Καρδιογράφο, Φορητό Απνευστήρα), Κεντρικό κλιματισμό, Νέο Τηλεφωνικό κέντρο, Αναλυτής Αερίων, Απινιδωτής με μόνιτορ	
Φιλαρμονική Ποταμού (Στολές)	3.000,00 ευρώ
Συνέδρια (Ε.Κ.Μ. Ανοικτό Παν/μιο)	53.000,00 ευρώ
Κινηματογραφική Λέσχη	1.360,00 ευρώ
Αναστήλωση Ναών	4.500,00 ευρώ
(Αγ. Βαρβάρας μέσα Βούργο & Αγ. Ιωάννης Ντουριάνικα)	
Μουσείο Εικόνων στη περιοχή Άγιος Θεόδωρος	50.000,00 ευρώ

και σε πολλές άλλες παρεμφερείς ανάγκες μικρότερα ποσά.

Γ) Έξοδα Λειτουργίας:

Δαπάνες Λειτουργικές κατά χρήση ως εξής:

Έτος	2001	93.791,00 ευρώ
«	2002	97.585,00 ευρώ
«	2003	10.3176,00 ευρώ
«	2004	142.300,00 ευρώ
«	2005 (έως 30/9)	87.244,00 ευρώ
ΣΥΝΟΛΟ:		24.126,00 ευρώ

ΙΔΡΥΜΑ ΤΡΙΦΥΛΛΕΙΟ ΝΟΣΟΚΟΜΕΙΟ ΚΥΘΗΡΩΝ



Το κτίριο του Γηροκομείου στον Ποταμό

Δ) Έξοδα Εκμεταλλεύσεως Ακινήτων:

Έτος	2001	21.669,00 ευρώ
«	2002	43.943,00 ευρώ
«	2003	25.708,00 ευρώ
«	2004	108.047,00 ευρώ
«	2005 (έως 30/9)	28.806,00 ευρώ
ΣΥΝΟΛΟ:		228.173,00 ευρώ

Ε) Φορολογίες

Έτος	2001	42.166,00 ευρώ
«	2002	53.218,00 ευρώ
«	2003	68.778,00 ευρώ
«	2004	72.230,00 ευρώ
«	2005	73.198,00 ευρώ
ΣΥΝΟΛΟ:		309.590,00 ευρώ

ΟΙΚΟΣ ΕΥΓΗΡΙΑΣ ΚΥΘΗΡΩΝ «ΚΑΣΙΜΑΤΕΙΟΝ»

Ο Οίκος Ευγηρίας, το Γηροκομείο μας, οφείλεται στην δωρεά της οικογένειας του Γεωργίου Κασσιμάτη (πατέρας Γεώργιος και τα παιδιά του Βασίλειος, Γρηγόριος, Αντώνης και Ελένη) από τα Καστρίσιανάκια που ήταν εγκαταστημένοι στην Τασμανία, δώρισαν το οικόπεδο και το σκελετό του κτηρίου που είχαν αρχίσει να χτίζουν για δική τους κατοικία και ένα ακίνητο στην Αθήνα. Προς τιμή τους ονομάστηκε το Γηροκομείο «ΚΑΣΙΜΑΤΕΙΟ», το οποίο άρχισε να κτίζεται το 1967, όταν στο μεταξύ είχε εξασφαλισθεί η λειτουργία του Νοσοκομείου με χρηματοδότηση του Υπουργείου Υγείας, και περατώθηκε το 1975 με περιορισμένη κρατική οικονομική επιδότηση, οπότε και άρχισε η λειτουργία του, με ευθύνη του Δ.Σ. του Ιδρύματος και την παρακολούθησή του από 5μελή Τοπική Εφορία οριζόμενη από το Διοικητικό Συμβούλιο.

Το αρχικό κτήριο είχε δυναμικότητα 48 κλινών, ενώ το 1983 μετά την κατά κάποιο τρόπο τακτοποίηση του θέματος της παραχώρησης στο Ίδρυμα των εσόδων του κληροδοτήματος Σκλάβου και την δωρεά του αιμνήστου Θεοδ. Σουρή προσετέθη και η πτέρυγα κατακοίτων δυναμικότητας 26 κλινών η οποία άρχισε να λειτουργεί από το έτος 1987.

Η περιουσία του Οίκου Ευγηρίας, η οποία αποτελεί κατά Νόμο Κεφάλαιο Αυτοτελούς Διαχειρίσεως, αποτιμάται σήμερα βάση του **Ισολογισμού 2005 στο ποσό 4.919.611,00 ευρώ** και περιλαμβάνει:

1. Το κτίριο του Γηροκομείου.
2. Το κτίριο στο Μοσχάτο που ανοικοδομήθηκε με αντιπαροχή και το 2003 το αποκτηθέν τετραόροφο κτήριο ιδιοκτησίας του Γηροκομείου ενοικιάζεται στην μεγαλύτερη Διεθνή Μεταφορική Εταιρεία MAERSK αντί του μισθώματος των 9.000,00 ευρώ μηνιαίως.
3. Το οικόπεδο στην Αθήνα, Αλαμάνας 23, (Δωρεά Μ.Μαροπούλου). Ήδη ανοικοδομείται με αντιπαροχή 37%, ήτοι μία αίθουσα 100 τ.μ, θέση γκαράζ & αποθήκη.
4. Το ακίνητο της οδού Κουμουνδούρου 13, (Δωρεά Μαρ.Κομνηνού) που μετά την αλλαγή χρήσης σε ξενοδοχείο ανακαινίσθηκε πλήρως και τώρα μετά από 5 χρόνια εγκατάλειψης του κτιρίου, λόγω των ειδικών συνθηκών της περιοχής, μισθώθηκε ολόκληρο και το Γηροκομείο εισπράττει μηνιαίως 1861,00 ευρώ.
5. 13 διαμερίσματα και 4 καταστήματα στην Αθήνα και στον Πειραιά καθώς και 3 κατοικίες, οικόπεδα και αγροτεμάχια στα Κύθηρα.
6. Το ακίνητο «Σκλάβειο» εις Brisbane. Το ακίνητο, μετά την αγορά και του άλλου μεριδίου των κληρονόμων «Σκλάβου» και την πλήρη ανακαίνισή του, εξ ιδίων κεφαλαίων, και τις προσπάθειες και το ενδιαφέρον του μεγάλου μας ευεργέτη κ.Γεωργίου Χατζηπλή, το ακίνητο σήμερα μισθώνεται ολόκληρο και αναμένονται οι εισπράξεις από μισθώματα μηνιαίως να ανέρχονται στο ποσό 17000,00 ευρώ. Η σημερινή αξία του ακινήτου ανέρχεται (περίπου) στο ποσό 3.800.000 \$ Αυστραλίας.

Κατά την λήγουσα πενταετία τα ακίνητα αυξήθηκαν από νέες δωρεές των παρακάτω συμπατριωτών μας:

Βασίλειος και Νότα Κασσιμάτη.

Παλαιά μονοκατοικία (Υπόγειο Ισόγειο 1^{ος} όροφος και αυλή) τ.μ. 270 στην Αθήνα, Πρωτογένους 3. Αναζητείται τρόπος αξιοποίησης πάντοτε με την βοήθεια και τις

οδηγίες του Τεχνικού μας Συμβούλου Σπ.Κασιμάτη.

Χαράλαμπος Κρίθαρης.

Κατάστημα στην Αθήνα, οδός Θεμιστοκλέους 44.

Τζωρτζοπούλου Χρυσή.

Διαμέρισμα (4^{ου} ορόφου) στην Αθήνα, οδός Ολυμπίας 28.

Οικόπεδο με παλαιά κτίσματα τ.μ. 270 στον Πειραιά, οδός Θεοτόκη και Βύρωνος, που άρχισε η ανοικοδόμησή του με αντιπαροχή 50% (5 διαμερίσματα με αποθήκες, θέσεις σταθμεύσεως και ένα κατάστημα.).

Οικόπεδο με παλαιά κτίσματα τ.μ. 80 στον Πειραιά, οδός Φλέσσα 64 και αυτό προς αξιοποίηση, αλλά λόγω τ.μ. είναι δυσκολότερο.

Κων/νος Σαραντόπουλος.

Τέσσερα (4) διαμερίσματα και δύο (2) καταστήματα στην Καλλιθέα, οδός Σαπφούς 59 (άπαντα μισθωμένα).

Λεων. Πετρόχειλος.

Δύο (2) διαμερίσματα στην Αγ.Παρασκευή, οδός Σαρανταπόρου 21 & ένα διαμέρισμα στα Ιλίσια, οδός Λαοδικείας 22, μισθωμένα.

Γιάννης Γλυτσός

Το 1/2 της κατοικίας του στα Κυπριωτιάνικα. Το έτερο 1/2 του αδελφού Κων/νου ανήκε στο Γηροκομείο. Τώρα ολόκληρη η κατοικία περιήλθε στο Γηροκομείο και ήδη έχει δρομολογηθεί η εκποίηση της με σίγουρο αγοραστή.

Οικοδομικός Συνεταιρισμός Αλίμου «ΜΥΡΤΙΔΙΩΤΙΣΣΑ»

Αποδοχή Δωρεάς υπό τρόπον, οικόπεδου με υφιστάμενη οικοδομή στο στάδιο του εκ μετόν ερμέ σκελετού εκτάσεως 3.432,68 τ.μ.

Πέντε (5) οικόπεδα άρτια και οικοδομήσιμα, συνολικά 1.500 τ.μ.

Όλα τα ανωτέρω βρίσκονται στον Αλιμο στην περιοχή Κυθήρων. Έχει ανατεθεί η διαδικασία της μελέτης σε Ειδικό Γραφείο, πάντοτε υπό την επίβλεψη του Σπ.Κασιμάτη.

Κληρονόμοι Δημητρίου Κόμη.

Μικρή κατοικία στον Ποταμό Κυθήρων, δωρεά συζύγου και παιδιών Δ. Κόμη, προς το Γηροκομείο.

Στα ακίνητα περιουσιακά στοιχεία του Γηροκομείου συμπεριλαμβάνονται επίσης οι κατά την υψηλή κυριότητα δωρεές των Χαρίλαου Σαραντόπουλου και Ειρήνης Παναγιωτοπούλου.

Ε Σ Ο Δ Α ΕΚΜΙΣΘΩΜΑΤΩΝ

Τα έσοδα του Οίκου Ευγηρίας, τα προερχόμενα εξ ενοικίων της ακίνητης περιουσίας του αναλύονται κατά την λήγουσα πενταετία ως εξής:

Χρήση	2001	48.395,00 ευρώ
«	2002	54.509,00 ευρώ
«	2003	59.983,00 ευρώ
«	2004	150.841,00 ευρώ
«	2005	388.896,00 ευρώ
ΣΥΝΟΛΟ ΕΝΟΙΚΙΩΝ:		702.624,00 ευρώ

Ε Ι Σ Φ Ο Ρ Ε Σ ΤΡΟΦΙΜΩΝ

Στα έσοδα προστίθενται οι εισφορές των τροφίμων οι οποίες ρυθμίζονται ανάλογα με την οικονομική κατάσταση των ιδίων και κατά περίπτωση των συγγενών τους. Οι εισφορές αυτές αντιπροσωπεύουν:

Για το έτος	2001	197.974,00 ευρώ
«	2002	192.265,00 ευρώ
«	2003	201.441,00 ευρώ
«	2004	198.886,00 ευρώ
«	2005	184.752,00 ευρώ
ΣΥΝΟΛΟ ΕΙΣΦΟΡΩΝ:		975.318,00 ευρώ

Στα έσοδα του Γηροκομείου στο διάστημα της πενταετίας 2001- 2005 πρέπει να συμπεριληφθούν και οι εισπράξεις από εκποίηση ακινήτων κατόπιν εγκρίσεως του Υπουργείου Οικονομικών.

1. Ερειπωμένη οικία στα Περγλιάνικα τ.μ. 56,47 (Δωρεά Γιαννούλας Κομνηνού)	3000,00 ευρώ
2. Οικόπεδο εξ αδιαιρέτου εις Αγία Πελαγία (Δωρεά Ι.Φιλίππου)	1500,00 ευρώ
3. Οικόπεδο στο Κεραμωτό (Δωρεάς Αλεξάνδρα Κομνηνού)	4750,00 ευρώ
4. 1/60 οικόπεδου στην Αθήνα, περιοχή ΜΕΤΣ., (Δωρεά Θεοχ.Βαγγή)	1500,00 ευρώ
ΣΥΝΟΛΟ	10.750,00 ευρώ

(συνέχεια στη σελ. 18)



ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΑ



ΧΡΗΜΑΤΟΟΙΚΟΝΟΜΙΚΟ ΠΕΡΙΣΚΟΠΙΟ



Γράφει ο οικονομολόγος κ. Μηνάς Κ. Παυλάκης

2006... Συγκρατημένη αισιοδοξία

Η στήλη εύχεται ο ερχομός του 2006 να χαρίζει στους αναγνώστες της υγεία, ευδαιμονία και σκέψη με καθαρό μυαλό. Οι προκλήσεις των καιρών μας είναι άπειρες αλλά δεν δίνουν σε όλους την ίδια συμμετοχή και χαρά. Γι αυτό χρειάζεται σύνεση αλλά και αποφασιστικότητα σε ό,τι τολμούμε να κάνουμε. Ευχές και στην ηγεσία της χώρας να είναι κοντά τον πολίτη, να προσαρμόζεται και να κατανοεί τα προβλήματά του και να μην επηρεάζεται από τα κάθε είδους ιδιοτελή συμφέροντα, ακόμη και εάν είναι δυσμενή και για την ίδια. Ο χρόνος θα επιβραβεύσει ή όχι την αποφασιστικότητα της στο αν βελτιώσει το βιοτικό επίπεδο των πολιτών, αν μειώσει τη φτώχεια και αν εκτοπίσει αυτούς που γίνονται εμπόδιο στη πορεία της χώρας.

Το 2005 αποτέλεσε το α' μεταολυμπιακό και δύσκολο έτος για την Ελλάδα καταγράφοντας την κάκιστη οικονομική κατάσταση που επέφεραν οι μεγάλες καθυστερήσεις και υπερβολές στα ολυμπιακά έργα, ενώ ταυτόχρονα γίνονταν αντιληπτές οι οδυνηρές συνέπειες της λογιστικής αλχημείας που εφαρμόζονταν τα τελευταία 5 χρόνια όπου αριστοτεχνικά καλύπτονταν υπό το φάσμα της ισχυρής ανάπτυξης η οποία διαχεόταν σε ελάχιστα στρώματα του πληθυσμού με την ανεργία να σημειώνει ρεκόρ ανόδου. Με αποτέλεσμα τώρα η νέα κυβέρνηση της χώρας να καταβάλει επίμονες προσπάθειες για να διαβεβαιώσει την αρμόδια Ευρωπαϊκή Οικονομική Επιτροπή, αυτόν τον περίφημο κ. Αλμουίνια, ότι θα καταφέρει να περιορίσει το έλλειμμα κάτω από το 3% του ΑΕΠ, και ταυτόχρονα να βάλει ένα οικονομικό σιμιάζμα. Τα έσοδα που προέρχονταν από τα έργα της Ολυμπιάδας σπέρεισαν και κλάδοι που μεγαλούργησαν τα προηγούμενα χρόνια βρέθηκαν προ αδιεξόδου. Η ανάγκη για σωστή διαχείριση και κατανομή των πόρων που προέρχονται από την Ε.Ε. καθίσταται πολύ περισσότερο από επιτακτική και τα 20 δις ευρώ που θα πάρει από το Δ' Πακέτο να μην κατασπαταλήθούν σε καταναλωτικούς σκοπούς ή να καταλήξουν σε χέρια ολίγων. Μη ξεχνάμε ότι η Ελλάδα δεν είναι πλέον τέτοιο μέλος όπου εσείς θα παίρνετε πόρους από την Ε.Ε.. Κάποτε θα κληθεί και η ίδια να δώσει πόρους στο κοινοτικό ταμείο για να υποστηριχθούν οι νεοεισελθούσες χώρες στην Ε.Ε. όπως Πολωνία, Τσεχία, οι Βαλτικές χώρες αλλά και αυτές που είναι υπό ένταξη, όπως η Βουλγαρία και η Ρουμανία. Υπό αυτές τις συνθήκες η Ελλάδα θα πρέπει να δείξει χαρακτήρα και σοβαρότητα προς τις αρμόδιες υπηρεσίες της Ε.Ε. που κατανέμουν τα κοινοτικά κονδύλια.

Το 2005 αποτέλεσε μια πολύ καλή χρονιά για χώρες με κεφαλαιαγορές συμπεριλαμβανομένης και της χώρας μας. Η μεγάλη έκπληξη προήλθε από την Ιαπωνία όπου από το 1989 συνεχούς πτώσης και πενταετούς αποπληθωρισμού παρατηρείται τεράστια εισαγωγή νέων κεφαλαίων. Η χώρα μας ακολούθησε τις διεθνείς αγορές σημειώνοντας ρεκόρ δετίας ξαφνιάζοντας σχεδόν όλους

τους εγχώριους διαχειριστές αμοιβαίων κεφαλαίων (Α/Κ) όπου δεν περίμεναν τέτοια φροντίδα εκ μέρους ξένων επενδυτικών οίκων για να επενδύσουν στην Ελλάδα. Απόδειξη όλων αυτών είναι η υστέρηση των αποδόσεων των εγχώριων μετοχικών (Α/Κ) σε σχέση με την απόδοση του Γενικού Δείκτη. Οι ξένοι διαχειριστές κατέχουν το 50% των 20 μεγαλύτερων εταιρειών του Ελληνικού Χρηματιστηρίου !!! Ήταν τέτοια η έκπληξη που ενώ η τιμή του πετρελαίου σημείωνε ιστορικό ρεκόρ παγκοσμίως οι κεφαλαιαγορές αντί να διορθώνουν κινούνταν έντονα ανοδικά διαφεύδοντας τους αναλυτές που δεν περίμεναν τέτοια άνοδο. Αυτή η τριετής (από το 2003) άνοδος των κεφαλαιαγορών δεν σημαίνει ότι θα συνεχισθεί το ίδιο έντονα. Αντίθετα θα συνεχισθεί η άνοδος τιμών σε υγιείς εταιρείες τους όπου η αξία τους είναι υποτιμημένη σε σχέση με αυτό που αξίζουν στη πραγματικότητα. Οι συνεχείς ταμειακές ροές με υποτιμημένες αξίες είναι αυτό που πρέπει να προσέξουν αυτοί που θέλουν να επενδύσουν σε μετοχικές αξίες.

Η αύξηση της πιστωτικής επέκτασης εκ μέρους των νοικοκυριών σηματοδοτεί ότι τα περιθώρια αποταμίευσης είναι χαμηλά και αυτό είναι σημαντικός ανασταλτικός παράγοντας για τις λιανικές πωλήσεις. Οι τράπεζες που είδαν τα κέρδη τους να αυξάνονται εξαιτίας των μεγάλων παροχών δανείων, αρχίζουν πλέον λόγω του μεγάλου ανταγωνισμού να αναθεωρούν απόψεις και να καταλάβουν ότι η πιστωτική τους πολιτική χρειάζεται και σύνεση. Από την άλλη μεριά οι πολίτες σιγά-σιγά αντιλαμβάνονται ότι η παροχή χαμηλότοκων δανείων είναι πλέον παρελθόν και ότι το 2006 η ΕΚΤ θα μας ετοιμάσει και νέα αύξηση επιτοκίων του ευρώ. Αυτό το δυσμενές περιβάλλον θα κάνει τους πολίτες στην Ελλάδα να δεξούν αυτοσυγκράτηση και να μην προβαίνουν σε κινήσεις που θα έχουν αβέβαια αποτελέσματα είτε πρόκειται για επένδυση σε μετοχικές αξίες είτε σε σύνταξη δανείων.

Το 2005 πέρα από το ιστορικό ρεκόρ της τιμής του πετρελαίου έφερε στην επιφάνεια μια αξία που κυριολεκτικά είχε ξεχασθεί σχεδόν 25 χρόνια. Πρόκειται για την τιμή του χρυσού όπου κυριολεκτικά απογειώθηκε πάνω από τα 500\$ η ουγγιά. Και βέβαια εδώ θα πρέπει να τονίσουμε την περίφημη εκείνη απόφαση της Τράπεζας της Ελλάδος το καλοκαίρι του 2003 όπου πούλησε από το θυσιαροφυλάκιό της τόνους χρυσού στα 245\$ η ουγγιά με το επιχείρημα ότι ο χρυσός δεν αποδίδει ανάλογα με τις άλλες μορφές επένδυσης όπως λόγου χάρι τα ομόλογα. Τι εκπληκτική κίνηση και αυτή!!! Τέτοια παρασπονδία από την ηγεσία της Τράπεζας της Ελλάδος ούτε ο χειρότερος διαχειριστής δεν θα την έκανε. Τέλος πάντων ας όψονται οι μαύρες τρύπες των έργων της Ολυμπιάδας διαφορετικά θα έπρεπε εάν υπήρχε ευαισθησία να λογοδοτήσει η διοίκηση της Τράπεζας της Ελλάδος για αυτή τη κίνησή της.

Κάνοντας μια ιστορική αναδρομή στην πορεία της τιμής του χρυσού θα βρούμε ότι η τιμή από τα 500\$ η ουγγιά που ήταν στις 27 Δεκεμβρίου 1979 εκτινάχθηκε στα 850\$ την 18η Ιανουαρίου 1980 σημειώνοντας άνοδο 350\$ σε λιγότερο από ένα μήνα, ενώ τον Μάρτιο του 1980 κατέβηκε ξανά στα 500\$ η ουγγιά. Έκτοτε ακολούθησε πτωτική τροχιά για να φθάσουμε λίγο πιο πάνω από τα 200\$ το 2002 και τον Δεκέμβριο του 2005 να ξαναφθάσει τα επίπεδα του Μαρτίου του 1981. Οι αγορές ερμηνεύουν την άνοδο της τιμής του χρυσού ως αναγγελία για εμφάνιση πληθωριστικών πιέσεων και μεγάλης αβεβαιότητας στις αγορές ύστερα από μία έντονη τριετία συνεχούς ανόδου.

Το 2005 επίσης επιβεβαίωσε την άποψη ότι το κέντρο της οικονομικής δραστηριότητας έχει μετατοπισθεί ανατολικά δηλαδή στην Ινδία και τη Κίνα. Οι δυο πολυπληθείς αυτές χώρες θα κληθούν αφού γέμισαν την παγκόσμια αγορά με δικά τους λάμπινα προϊόντα σημειώνοντας ταυτόχρονα τεράστια εμπορικά πλεονάσματα να αρχίζουν τώρα να αγοράζουν εδω πολυτελείας όχι από τις δικές τους εγχώριες εταιρείες αλλά προϊόντα από την Ευρώπη και τις ΗΠΑ. Και οι ΗΠΑ και η Ευρώπη έχουν άμεση ανάγκη για εξαγωγή δικών τους προϊόντων για να τονωθούν οι επιχειρήσεις τους οι οποίες έχουν παρουσιάσει καθίζηση τα τελευταία χρόνια.

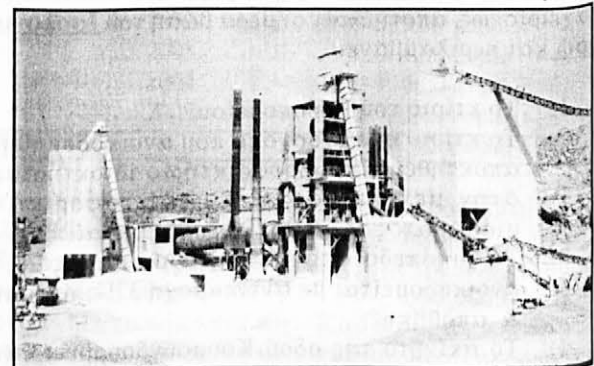
Τέλος, οι κεντρικοί τραπεζίτες από τη μια μεριά και οι αγορές από την άλλη, το 2006, θα λοξοκοιτούν την άλλη κατά πόσο θα αντιδράσουν εάν παρατηρηθεί μια παρατεταμένη άνοδος επιτοκίων. Ειδικά τα περιθώρια για την Ευρώπη είναι πιο στενά καθ' ότι με τόσο χαμηλά επιτόκια του ευρώ της τάξης του 2,25% δεν έχουν βρει τη δύναμη οι Ευρωπαίοι καταναλωτές να ανακτήσουν την αγοραστική εμπιστοσύνη τους.

Με λίγα λόγια το 2006 φαίνεται να είναι έτος συγκρατημένης αισιοδοξίας και έτος πολύ σημαντικό για τη χώρα μας διότι εάν τα οικονομικά μέτρα αποτύχουν τότε η μόνη επιτήρηση της χώρας μας θα οδηγήσει σε μαζική φυγή των ξένων κεφαλαίων που έχουν εισρεύσει στην Ελληνική αγορά με ταυτόχρονη έλευση των Ευρωπαίων Επιτρόπων όπου ποιος ξέρει τι θα μας ζητήσουν να πράξουμε !!!

Αυτά και ΚΑΛΗ ΧΡΟΝΙΑ.

Κ. ΡΑΪΚΟΣ Α.Ε.

ΑΣΒΕΣΤΗΣ ΥΨΗΛΗΣ ΠΟΙΟΤΗΤΑΣ



Η δυνατότητα παραγωγής μας φτάνει τους 600 τόνους την ημέρα με το εντυπωσιακό ύψος του 99,7% - 99,9% ψησίματος. Με λίγα λόγια έχουμε ξεπεράσει και την πιο σύγχρονη βιομηχανία ασβέστη στην Ευρώπη δημιουργώντας τέσσερις τεράστιες ασβεστοπολτοποιές σε διάφορα σημεία της Αττικής.

Τα κύρια χαρ/κά του ασβεστοπολτού μας είναι: η λευκότητα, η πλαστικότητα, η συνθετικότητα, αλλά και η ανθεκτικότητα του, προσφέροντας στον Έλληνα κατασκευαστή από τη μία πλευρά την υψηλή ποιότητα που χρειάζεται και από την άλλη δεν αφήνει τα κατάλοιπα αφήσουν ασβέστη και άμμο (το γνωστό μπιμπίζι).

Ασβεστοποιίες:

Λεωφ. Καβάλας 200 (Πάρκο, Ανγώνης) τηλ.: 210.5127118, 5127280
Θέμδος 27, Ταύρος, τηλ.: 210.4816570-210.4822704
Λατομεία Ν. Πεντέλης, Μεταξά 20, Χαλάνδρι, τηλ.: 210.6081108-210.6096178
Μεταμόρφωση: 210.2849245, 2849275-276, Πικέρμι: 210.6039095-6

ΑΦΟΙ Γ. & Ζ. ΚΑΣΙΜΑΤΗ
FILOXENIA APARTMENTS

ΑΓΙΑ ΠΕΛΑΓΙΑ, ΚΥΘΗΡΑ



Γνωρίστε
την Τσιριγώτικη φιλοξενία
μέσα από το άνετο και
παραδοσιακό περιβάλλον του
Filoxenia Apartments
Αγία Πελαγία, Κύθηρα.

www.filoxenia-apartments.gr
e-mail: filoxenia-apartments@galaxynet.gr

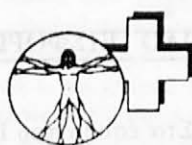
Πληροφορίες / τηλ. κρατήσεων
(27360) 33800-2, 33100, 33610 fax
210.4173542-210.4133573, fax: 210.4133548

Γεώργιος Χαραλ. Γεωργιάς

Δικηγόρος

(Ειδίκευση στο Ευρωπαϊκό Κοινοτικό Δίκαιο
στο Παν/μιο του EXETER, U.K.)

Γραφείο: Ηπείρου 6, Αθήνα -
Τηλ.: 210.8256916, fax: 210.8256223



Κυριακή Γ. Στάθη

• Ειδικός Ιατρός Φυσιολογικής Ιατρικής &
Αποκατάστασης

• Διδάκτωρ Ιατρικής Σχολής
Πανεπιστημίου Αθηνών
• Μέλος του Ευρωπαϊκού Κολλεγίου
Φ.Ι. & Αποκατάστασης

ΙΑΤΡΕΙΟ

ΔΙΑΓΝΩΣΗΣ & ΑΠΟΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ
ΠΑΘΗΣΕΩΝ ΜΥΟΣΚΕΛΕΤΙΚΟΥ
& ΝΕΥΡΙΚΟΥ ΣΥΣΤΗΜΑΤΟΣ

Ζωσιμαδών 15
185 31 Πειραιάς

Τηλ. Ιατρείου: 210.4173272



ΟΔΗΓΙΕΣ ΠΡΟΦΥΛΑΞΗΣ ΑΠΟ ΤΟ ΣΕΙΣΜΟ

ΠΡΙΝ

- Στερεώστε καλά στους τοίχους τα ράφια και τις βιβλιοθήκες
- Τοποθετήστε τα βαριά αντικείμενα στα χαμηλότερα ράφια
- Απομακρύνετε τα βαριά αντικείμενα πάνω από κρεβάτια και καναπέδες
- Στερεώστε καλά τα φωτιστικά
- Προσδιορίστε καλά προφυλαγμένους χώρους σε κάθε δωμάτιο του σπιτιού: κάτω από γραφεία ή τραπεζία, μακριά από γυάλινες επιφάνειες και εξωτερικούς τοίχους
- Ελέγξτε τη σωστή λειτουργία του ηλεκτρικού δικτύου
- Ενημερώστε όλα τα μέλη της οικογένειας για το πώς κλείνουν οι γενικοί διακόπτες (ηλεκτρικού, νερού, φυσικού αερίου)

ΚΑΤΑ ΤΗ ΔΙΑΡΚΕΙΑ

ΜΕΣΑ ΣΤΟ ΣΠΙΤΙ ή ΑΛΛΟ ΧΩΡΟ

- Καλυφθείτε κάτω από κάποιο ανθεκτικό έπιπλο και ταυτόχρονα προστατέψτε τα μάτια σας με το εσωτερικό τμήμα του χεριού σας
- Εάν δεν υπάρχει κάποιο ανθεκτικό έπιπλο καθίστε στο πάτωμα με το πρόσωπο στραμμένο σε εσωτερικό τοίχο, μακριά από παράθυρα και έπιπλα που μπορεί να πέσουν
- Εάν είστε στο κρεβάτι μείνετε ακίνητοι και καλύψτε το κεφάλι σας με ένα μαξιλάρι.
- Μην προσπαθείτε να απομακρυνθείτε από το σπίτι
- Μη χρησιμοποιείτε τον ανελκυστήρα
- Μη βγαίνετε στα μπαλκόνια
- Εάν βρεθείτε σε ψηλό κτήριο, απομακρυνθείτε από εξωτερικούς τοίχους και τζάμια
- Εάν βρεθείτε σε κέντρο ψυχαγωγίας ή σε κάποιο εμπορικό κατάστημα, διατηρήστε την ψυχραιμία σας και αποφύγετε τον πανικό. Μείνετε μακριά από το πανικόβλητο πλήθος που κινείται άτακτα προς τις εξόδους

ΕΞΩ ΑΠΟ ΤΟ ΣΠΙΤΙ

- Απομακρυνθείτε από τα γειτονικά κτίρια καθώς και από τηλεφωνικά ή ηλεκτρικά καλώδια
- Καλύψτε το κεφάλι σας με κάποια τσάντα ή χαρτοφύλακα
- Μείνετε σε ανοιχτό χώρο μέχρι να σταματήσει η δόνηση

ΜΕΣΑ ΣΤΟ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟ

- Καταφύγετε σε ανοιχτό χώρο και σταματήστε αμέσως το αυτοκίνητο
- Μείνετε μέσα στο αυτοκίνητο μέχρι να σταματήσει η δόνηση
- Αποφύγετε γέφυρες ή υπέργειες διαβάσεις

ΣΤΟ ΣΧΟΛΕΙΟ

- Καλυφθείτε γρήγορα κάτω από τα θρανία
- Πέστε στα γόνατα και καλύψτε το κεφάλι σας με τα χέρια σας
- Απομακρυνθείτε από τα παράθυρα
- Παραμείνετε στις θέσεις σας μέχρι να σας δοθούν περισσότερες λεπτομέρειες από τους δασκάλους σας

ΜΕΤΑ

- Μείνετε προετοιμασμένοι για τους μετασεισμούς
- Ελέγξτε τον εαυτό σας και τους γύρω σας για πιθανούς τραυματισμούς
- Μην μετακινείτε τους βαριά τραυματισμένους
- Ακολουθείτε τις οδηγίες των αρχών και μην πιστεύετε ανυπόστατες φημολογίες
- Χρησιμοποιείτε το τηλέφωνο μόνο σε εξαιρετικές περιπτώσεις
- Μη χρησιμοποιείτε άσκοπα το αυτοκίνητο γιατί εμποδίζετε τα συνεργεία διάσωσης
- Αποφύγετε την είσοδο στο σπίτι, ειδικά ένα παρατηρείτε ζημιές ή αισθάνεστε τη μυρωδιά γκαζιού ή βλέπετε καμένα καλώδια
- Απομακρυνθείτε από παραθαλάσσιες περιοχές ή περιοχές χαμηλού υψόμετρου που γειτνιάζουν με θάλασσα και παραμείνετε μακριά μέχρι να ενημερωθείτε από την αρμόδια υπηρεσία ότι δεν υπάρχει κίνδυνος τσουνάμι. Σε πολλές περιπτώσεις ενός επερχόμενου τσουνάμι προηγείται μια σημαντική αύξηση ή πτώση της στάθμης του ύδατος. Το φαινόμενο αυτό αποτελεί φυσική προειδοποίηση και θα πρέπει να λαμβάνεται σοβαρά υπόψη.

ΠΤΗΣΕΙΣ ΟΛΥΜΠΙΑΚΗΣ

Από 31 Οκτωβρίου

Καθημερινά εκτός Τετάρτης & Πέμπτης

Αθήνα - Κύθηρα

Αναχώρηση από Αθήνα 12:25

Αφίξη στα Κύθηρα 13:10.

Κύθηρα - Αθήνα

Αναχώρηση από Κύθηρα 13:35

Αφίξη στην Αθήνα 14:20

Τηλ. Ολυμπιακής: 210.9666666, 27360.33362

ΕΓ - ΟΓ "ΜΥΡΤΙΔΙΩΤΙΣΣΑ"

ANEN LINES

ΔΡΟΜΟΛΟΓΙΑ

ΑΠΟ 2/1/2006 ΕΩΣ 29/1/2006

ΔΕΥΤΕΡΑ

Παραμονή στον Πειραιά

ΤΡΙΤΗ

22.00 Πειραιάς - Κύθηρα

ΤΕΤΑΡΤΗ

07.00 Κύθηρα - Αντικύθηρα - Κύθηρα
13.00 Κύθηρα - Γύθειο

ΠΕΜΠΤΗ

10.00 Γύθειο - Κύθηρα
13.05 Κύθηρα - Αντικύθηρα - Κύθηρα
17.35 Κύθηρα - Γύθειο

ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ

11.00 Γύθειο - Κύθηρα
14.05 Κύθηρα - Γύθειο
17.30 Γύθειο - Κύθηρα
20.35 Κύθηρα - Αντικύθηρα - Κίσσαμος

ΣΑΒΒΑΤΟ

08.30 Κίσσαμος - Αντικύθηρα - Κύθηρα
13.05 Κύθηρα - Καλαμάτα
19.30 Καλαμάτα - Κύθηρα

ΚΥΡΙΑΚΗ

00.35 Κύθηρα - Αντικύθηρα - Κίσσαμος
11.30 Κίσσαμος - Αντικύθηρα - Κύθηρα
16.35 Κύθηρα - Γύθειο
19.35 Γύθειο - Κύθηρα
22.05 Κύθηρα - Πειραιάς

Πληροφορίες - Εισιτήρια A N E N

Porfya Travel

Λιβάδι 2736031888-9, Αθήνα 2103827360
e-mail: porfya@otenet.gr, www.kythira.info



ΙΝΣΤΙΤΟΥΤΟ ΤΟΥ ΚΥΘΗΡΑΪΣΜΟΥ

Ωράριο Λειτουργίας Γραφείων

Τρίτη, Τετάρτη, Παρασκευή
9.30 - 15.30

Τηλέφωνο: 210.4599414
Fax: 210.4599415

<http://www.kytheraismos.gr>
e-mail: info@kytheraismos.gr

Συγχαρητήρια

στον ανηψιό μου **Σπύρο Φυρό** του Αθανασίου
(καταγωγή από Μπιάτα)
για την απόκτηση του πτυχίου του
από το Οικονομικό Πανεπιστήμιο Αθηνών.
Καλή σταδιοδρομία.

Ο θετός
Παναγιώτης Φυρός

ΧΡΥΣΟΥΛΑ Α. ΖΑΧΟΥ

Δικηγόρος στον Άρειο Πάγο
Κύθηρα - Κάλαιμος, τηλ.: 27360-31802-31812
Αθήνα: Ανδρουτσίου 13 Αγ. Παρασκευή
τηλ.: 210.6041532, 210.7474618
210.7474621, 210.7474625
φαξ: 210.7474651

ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ ΓΕΡΑΣ. ΖΑΝΤΙΩΤΗΣ

Χειρουργός Οδοντίατρος

Ελ. Βενιζέλου (Θησέως) 128, 2ος όροφ.
ΚΑΛΙΘΕΑ
(Πλ. Λαβάκη, δίπλα στην Εθν. Τράπεζα)
Ιατρός Οίκου Ναύτου, Τηλ.: 210.9567477

Ειλονοργικές εργασίες κάθε μορφής

ΙΩΑΝΝΗΣ ΓΑΥΤΣΟΣ

Πύλης 2, Πειραιάς, Τηλ.: 210.4111678,
Οικία 210.4112529



Βασίλης Κούσπα



Κατασκευές, Γυψοσανίδες,
Χωρίσματα, Οροφές,
Ορυκτή Ίνα, Βαψίματα

ΓΡΗΓΟΡΗ ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΣΗ

Τηλ.: 6937436754, 6944 120056



Ακτινολογικό - Υπέριχοι
Triplex

ΕΛΙΝΑ ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΥ
Ιατρός Ακτινολόγος

Ιατρείο: Περικλέους 1 & Ελ. Βενιζέλου 29
Αγ. Βαρβάρα Τ.Κ. 123 51
Τηλ.: 210.5442532 - Κιν.: 6944 325031



ΙΕΡΑ ΜΗΤΡΟΠΟΛΗ ΝΕΑΣ ΣΜΥΡΝΗΣ
ΙΕΡΟΣ ΝΑΟΣ
«ΠΑΝΑΓΙΑ ΜΥΡΤΙΔΙΩΤΙΣΣΑ»

ΠΡΟΣΚΛΗΣΗ

Με ιδιαίτερη χαρά σας προσκαλούμε
στο **ΕΟΡΤΑΣΤΙΚΟ ΤΣΑΙ**
που θα γίνει στην αίθουσα εκδηλώσεων
του Ναού μας
την **Κυριακή 5 Φεβρουαρίου 2006**
στις **6 το βράδυ**.

Τιμή κατ' άτομο: 10 ευρώ

Οι εισπράξεις θα διατεθούν υπέρ της ανεγέρσεως
του Ιερού Ναού

Τηλέφωνα επικοινωνίας:
2109958357-2109829981-2109954563,
φαξ: 2109968560

Το Εκκλησιαστικό Συμβούλιο

Εξωραϊστικός Σύλλογος Περιοχής Κυθηρίων Αλίου «Η ΜΥΡΤΙΔΙΩΤΙΣΣΑ»

Πρόσκληση Γενικής Συνέλευσης

Σύμφωνα με το άρθρο 9 του Καταστατικού, προσκαλούνται τα μέλη του Εξωραϊστικού Συλλόγου Περιοχής Κυθηρίων Αλίου «Η Μυρτιδιώτισσα» σε **Τακτική Γενική Συνέλευση**, που θα γίνει στο **Μουσικό Γυμνάσιο Αλίου** (έναντι Ιερού Ναού Παναγίας Μυρτιδιώτισσας Αλίου, Κυθήρων 71 & Δήμητρος) την **Κυριακή 22 Ιανουαρίου 2006 και ώρα 10.30 π.μ.** σε περίπτωση όμως που δεν θα πραγματοποιηθεί απαρτία η Γενική Συνέλευση θα γίνει, χωρίς νέα πρόσκληση, την επόμενη Κυριακή 29 Ιανουαρίου 2006 την ίδια ώρα και στον ίδιο τόπο.

Τα θέματα της Ημερήσιας Διάταξης είναι:

1. Διοικητικός και Οικονομικός Απολογισμός του Δ.Σ.
2. Έγκριση Εξελεγκτικής Επιτροπής Απαλλαγή Δ.Σ.
3. Έγκριση προϋπολογισμού 2006
4. Συζήτηση για διάφορα θέματα που αφορούν την περιοχή
5. Αρχαιρεσίες για την ανάδειξη νέου Δ.Σ. και Εξελεγκτικής Επιτροπής

Όσοι επιθυμούν να υποβάλλουν υποψηφιότητα, παρακαλούνται να καταθέσουν σχετική αίτηση το αργότερο μέχρι 18/1/2006, επικοινωνώντας με τον κ. Ι. Βάρδα (Σκάνδειας 17, τηλ. 2109934833) και τον κ. Σ. Αυγερινό (Μυρτιδιώτισσας 16, τηλ. 2109954563).

Παρακαλούνται θερμά, όλα τα μέλη, να προσέλθουν οπωσδήποτε στη Γενική Συνέλευση την 22/1/2006, για να πραγματοποιηθεί η απαιτούμενη απαρτία κατά την πρώτη Κυριακή, που θα γίνει και η **κοπή της πρωτοχρονιάτικης πίτας**.

Ιδιαίτερη πρόσκληση απευθύνουμε προς όλα τα μέλη και τους φίλους του Συλλόγου μας, όχι μόνο να έλθουν οι ίδιοι στη Γεν. Συνέλευση, αλλά να προσπαθήσουν να φέρουν μαζί τους και ένα νέο κάτοικο της περιοχής, ένα γείτονα, ένα φίλο. Τα θέματα που απασχολούν την περιοχή είναι πολλά και σοβαρά. Ας μην αφήνουμε τους άλλους να επιλύουν τις δικές μας υποθέσεις. Όταν φτάσουμε στην πραγματικότητα ίσως θα είναι πολύ αργά.

Για το Δ.Σ.

Ο Πρόεδρος Ι. Βάρδας
Ο Γεν. Γραμματέας Σ. Αυγερινός

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΗ ΧΟΡΟΕΣΠΕΡΙΔΑΣ

Το Διοικητικό Συμβούλιο του Συλλόγου μας με ιδιαίτερη ευχαρίστηση ανακοινώνει στα μέλη και τους φίλους του, την οργάνωση της φετινής μεγάλης χοροεσπερίδας, στο **κοσμικό Κέντρο «ΛΙΘΑΡΙΤΣΙΑ»** (Γούναρη 42, περιοχή Σούρμενα, τηλ. 2109619193), την **Παρασκευή 10 Φεβρουαρίου 2006** και ώρα 9.30 μ.μ.

Το καλλιτεχνικό πρόγραμμα θα παρουσιάσει η πενταμελής ορχήστρα του καταστήματος.

Το πλήρες δείπνο θα κοστίζει μόνο 20 ευρώ κατ' άτομο, περιλαμβανομένων και των ποτών.

Το Διοικητικό Συμβούλιο σας προσκαλεί σε μια πραγματικά αξέχαστη βραδιά γλεντιού, μακριά από τις καθημερινές σκέψεις και προβληματισμούς, ενισχύοντας συγχρόνως την προσπάθεια για την επίτευξη των πολιτιστικών και κοινωνικών στόχων του Συλλόγου μας.

Εξασφαλίστε σύντομα το κλείσιμο του τραπέζιού σας, επικοινωνώντας με τα μέλη του Διοικητικού Συμβουλίου. Καλή Διασκέδαση.



Το Διοικητικό Συμβούλιο
του Εξωραϊστικού Συλλόγου περιοχής Κυθηρίων Αλίου
«Η Μυρτιδιώτισσα»
σας εύχεται
Ευτυχισμένο και Δημιουργικό τον Καινούργιο Χρόνο.

Ο Πρόεδρος Ιωάννης Βάρδας
Ο Γενικός Γραμματέας Σπυρίδων Αυγερινός

ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΣΥΝΤΡΟΦΙΑΣ ΚΥΘΗΡΙΩΝ ΚΥΡΙΩΝ ΤΡΙΦΥΛΛΕΙΟΥ ΙΔΡΥΜΑΤΟΣ

ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΣ

9/1 Ημέρα Δευτέρα. Παναγία Γρηγορούσα.
11/1 Ημέρα Τετάρτη. Συνάντηση της Συντροφιάς στο Τριφύλλειο Ίδρυμα και κοπή πίτας.
28/1 Ημέρα Σάββατο. Θέατρο.

ΦΕΒΡΟΥΑΡΙΟΣ

1/2 Ημέρα Τετάρτη. Συνάντηση της Συντροφιάς στο Τριφύλλειο Ίδρυμα.
6/2 Ημέρα Δευτέρα. Παναγία Γρηγορούσα.
22/2 Ημέρα Τετάρτη. Πρωινός περίπατος.

Οδοντιατρική Κλινική Δρ. Κοσμάς Μαρέντης Ms Λώρα Μαρέντη - Ντάκου

Λισθητική Οδοντιατρική

συντηρητική οδοντιατρική
παιδοδοντία - εμφυτεύματα
Γογγ. Λαμπράκη 36, Κηφισιά,
Τηλ.: 210.8084001, 210.8082515, 6977 210470

**ΑΝΘΟΤΥΡΟ
ΦΕΤΑ**

**ΜΗΤΑΤΑ
ΚΥΘΗΡΙΩΝ**

ΠΑΡΑΓΩΓΟΣ:
ΕΛΕΝΗ ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΥ - ΠΡΩΤΟΨΑΛΤΗ
ΤΗΛ.: (27360) 33010

ΑΝΤΩΝΙΟΣ Ν. ΤΡΙΑΝΤΑΦΥΛΛΟΣ
ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ ΟΦΘΑΛΜΙΑΤΡΟΣ

Επιμελητής Οφθαλμολογικής Κλινικής
Ναυτικού Νοσοκομείου Αθηνών

Τηλ. Κινητό: 697.4099075
Τηλ. Οικίας: 210- 9882143
N.N.A.: 7261112,
7261000
LATPEIO: Λιβάδι Κυθήρων

“Κυθηραϊσμός” Το βίωμα του Τσιριγώτη

**PHOTO
CERIGO**

30" digital photo service

Βαλέριος Καλοκαιρινός

φωτογραφίες και βιντεοσκοπήσεις
εκδηλώσεων-γάμων-βαπτίσεων σε βίντεο και DVD
εμφανίσεις-εκτυπώσεις φιλμ όλων των ψηφιακών πηγών

Χώρα, Κύθηρα, Τ.Κ. 80100, Τηλ: 2736031226
Fax: 2736031633, Κιν: 6944699629, e mail: valerios@otenet.gr

Απόδημος Κυθηραϊσμός

Μετακίνηση των Κυθηρίων προς τα αστικά κέντρα και τις επαρχιακές πόλεις για Χριστούγεννα και Πρωτοχρονιά του 2005

από την Καλυψώ Μιχαλακάκη

Φαινόμενο των τελευταίων ετών αποτελεί η συνήθεια των Κυθηρίων να περνούν τις εορταστικές ημέρες των Χριστουγέννων και της Πρωτοχρονιάς ή στα αστικά κέντρα ή σε επαρχιακές πόλεις με χειμερινό τουρισμό που διαθέτουν χιόνι και έλαια, μια Χριστουγεννιάτικη εορταστική ατμόσφαιρα, που απουσιάζει από το νησί των Κυθίων. Η έλλειψη σταθερής συγκοινωνίας λόγω καιρικών συνθηκών του χειμώνα καθώς και ο περιορισμένος χρόνος αδειών εμποδίζουν τους Κυθηρίους της παροικίας της Αθήνας και του Πειραιά να κατέβουν στα Κύθηρα για Χριστούγεννα και Πρωτοχρονιά. Η μετακίνηση των Κυθηρίων στα αστικά κέντρα χωρίζεται σε δύο κατηγορίες:

1) Στους οικογενειάρχες ντόπιους κατοίκους που βρίσκουν την ευκαιρία των σχολικών διακοπών να περάσουν τις «Άγιες ημέρες» με τα παιδιά τους και διαφορετικά, γνωρίζοντας πώς είναι οι γιορτές στην πρωτεύουσα και στις επαρχιακές πόλεις.

2) Στους μεγαλύτερους Κυθηρίους που περιμένουν τις ημέρες της οικογενειακής θαλαπωρής επιθυμίας να περάσουν γιορτές με τα παιδιά τους και τα εγγόνια τους. Αναγκάζονται να μετακινηθούν στην Αθήνα και Πειραιά που είναι και οι βασικές εστίες μετανάστευσης των Κυθίων, με σκοπό την συνέχιση της οικογένειας, όπως συνήθιζε τις ημέρες αυτές στην ελληνική κοινωνία.

Οι Χριστουγεννιάτικες ημέρες στα Κύθηρα του 2005, ήταν ζεστές, οικογενειακές. Ο άνεμος, το κρύο και η βροχή σε συνδυασμό με τα περισσότερα κλειστά μαγαζιά που προσφέρουν φαγητό αντιπροσέχονταν με την εκκλησία, τις ανταλλαγές επισκέψεων των ονομαστικών εορτών καθώς και τις συνάξεις σε καφενεία και εστιατόρια. Μια ζεστή Χριστουγεννιάτικη βραδιά ήταν και η 28^η Δεκεμβρίου 2005 στον Ποταμό. Ο π. Πέτρος



στιγμιότυπο από την Χριστουγεννιάτικη βραδιά στον Ποταμό

μα σύναξη της στο Πνευματικό δημιουργήθηκε από που φέρει και το καθένος είχε φτιάξει τον π. Πέτρο που το χαρακτηριστικό λονιάς, το νησί της

κυθηραϊκές σπανιών ημερών. Η τικού Κέντρου γούστο και το πνεύμα φροντίζουν την τραπέζια με κα- χαρισμοί και εορταστικό τραπέζι Σεραφείμ και τον π. Φιλαρμονικής κ.

Κυριάρχησαν οι κόπτες και τα κρεατικά αίθουσα του Πνευμα- ετοιμάστηκε με το των γυναικών που εκκλησία. Σιρωμένα ρέκτες με εορταστικές στο βάθος το για τον Μητροπολίτη Πέτρο. Ο μαέστρος της Στρατής Θωδωρακάκης φρόντισε την μουσική επένδυση της βραδιάς. Παράλληλα με το φαγητό ο Μητροπολίτης, ο π. Πέτρος και οι ενορίτες του Ποταμού τραγούδησαν τραγούδια Χριστουγεννιάτικα. Το τραπέζι του Μητροπολίτη και του π. Πέτρου μετακινήθηκε κοντά στα άλλα, ώστε να είναι όλοι ενωμένοι, δίνοντας και το πνεύμα της ζεστασιάς των ημερών.

Το δέντρο, τα φωτάκια, το καράβι, σύμβολα των ημερών¹, τα κάλαντα από τους μαθητές των σχολείων, Γυμνασίου και Λυκείου, τα Χριστούγεννα, η εκκλησία, οι διασκεδάσεις, επισκέψεις, το σιόλιωμα των χωριών, έδωσαν εορταστική νότα των Χριστουγέννων του 2005. Εξακολουθεί να υφίσταται το αίτημα της παραδοσιακής προσοχής στις γιορτές που συγκρατεί το λαό στα πατροπαράδοτα².

Η κοινωνική ζεστασιά και η βιωματικότητα των εθίμων του τόπου μας δεν αντικαθίσταται με πολυέσδες διασκεδάσεις σε τουριστικούς προορισμούς της μόδας και σε αστικά κέντρα. Είναι εξάλλου σημαντικό για τα παιδιά να βιώνουν την κοινωνική και πολιτισμική συνέχεια και παράδοση της πατρίδας τους ώστε να μη διακόπτεται ο κοινωνικός της ιστός.

1. Δ.Σ. Λουκάτος, Χριστουγεννιάτικα και των γιορτών, Β έκδοση, σ. 80-87
2. Ο.π.σ.68

Την 25^η επέτειό του γιόρτασε το γηροκομείο «Άγιος Νικόλαος» της Βριτσάνης

Την 25^η επέτειο της ίδρυσής του γιόρτασε πρόσφατα το Ελληνικό Γηροκομείο της Βριτσάνης «Άγιος Νικόλαος».

Η επέτειος γιορτάστηκε με τα εγκαίνια μιας νέας πτέρυγας, που φέρει το όνομα «Παλαμάς», παράλληλα με την εορτή του Αγίου Νικολάου.

Το όνομα «Παλαμάς» δόθηκε προς τιμήν του Προσφυτικού Συλλόγου που ανέστειλε τις δραστηριότητές του και δώρισε στο γηροκομείο



25th Anniversary.

Διακρίνονται από αριστερά:

Δημ. Γεωργίου (νέος πρόεδρος της Ελληνικής Κοινότητας Αγίου Γεωργίου Βριτσάνης), Γεώργ. Αμάραντος (πρόεδρος Γηροκομείου), Δημ. Ράπτης (επίτιμος πρόεδρος της Ελλάδος στην Κουησλανδη), π. Γρηγ. Σακελλαρίου, Δρ. Νικ. Κονόμος (πρώην πρόεδρος του Γηροκομείου) και Γιάννης Καρράς (πρώην δ/ντης και αντιπρόεδρος του Γηροκομείου).

τα δύο ιδιόκτητα κτίριά του στην περιοχή West End. «Ευχαριστούμε θερμά τον Σύλλογο Παλαμάς και, ιδιαίτερα, τον πρώην πρόεδρο Παντελή Μακρινάκη», δήλωσε ο πρόεδρος του Γηροκομείου κ. Γεώργιος Αμάραντος.

Τα εγκαίνια της εκδήλωσης που σημείωσε μεγάλη επιτυχία, χάρη και στις προετοιμασίες των κυριών, έκανε ο ιδρυτής και πρώτος πρόεδρος της Φιλοπτώχου πατέρας Γρηγόριος Σακελλαρίου.

Γιάννης Καρράς

SUBSCRIPTION FORM

Kytheraismos

name: _____ Zip Code: _____
ress: _____ Country: _____
phone: _____ Fax: _____
ail: _____ Signature: _____

Please enclose 80\$ Australian Dollars for Australia (50 USD for the rest of the world), or 20 Euro, for by e-mail: (Credit cards are not accepted) money order for my annual subscription to "Kytheraismos".

Our CORRESPONDENTS

NEY: Mr. Minas Rasis, 9 CHELTENHAM STR., CHIPPING NORTON 2170, NSW SYDNEY Tel:0419-205457, 0297-554886

(The letters and the checks to be sent to Mr. Minas Rasis naif

Tel:00617/33977260, 33999444

Tel:00612/62489134

SBANE: Mr. Harry Londy: BERRA: Mr. John Frilingos:

Please, tear at the perforated line and send form to:

"Kytheraismos" 81 Horon Politechnia Av. Diraos, Zin. Code: 105 26 GREECE

ΔΡΑΚΑΚΗΣ TOURS
ΓΡΑΦΕΙΟ ΓΕΝΙΚΟΥ ΤΟΥΡΙΣΜΟΥ
ΕΝΟΙΚΙΑΣΕΙΣ ΠΟΥΑΜΑΝ - ΤΑΞΙ
ΕΚΑΡΟΜΕΣ ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ - ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ
ΕΚΔΟΣΕΙΣ ΕΙΣΙΤΗΡΙΩΝ
ΕΝΟΙΚΙΑΣΕΙΣ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΩΝ - ΛΩΜΑΤΙΩΝ
Αθήνα, τηλ.: 210.2137237, 6932415266, 6944746246, 6944840497
e-mail: drakakis@otenet.gr

Στέλλα Χ. Καϊδετοή - Φάρου
Λυμβοδαιογράφος
ΠΟΤΑΜΟΣ - ΚΥΘΗΡΑ Τ.Κ. 802 00
ΤΗΛ./FAX: 27360-34227
(Δίπλα από το Ταχυδρομείο Ποταμού)

Dr. EMM. ΔΕΥΤΕΡΕΒΟΣ
Μαιευτήρ Χειρουργός - Γυναικολόγος
Διδάκτωρ Πανεπιστημίου Αθηνών
Μέλος του International College of Surgeons
Με ευθύνη και στοργή
ΑΠΕΝΑΝΤΙ ΣΤΗ ΖΩΗ
Βασ. Σοφίας και Ξενίας 1
Τηλ. Ιατρ.: 210.7781144, Οικίας: 210.6014965
Κινητό: 6944-333742, Μαιευτήριο ΙΑΣΩ: 210.6184000

Από πατέρα σε γιο συνεχίζουμε την παράδοση
ΕΥΛΟΥΡΓΙΚΟ ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΟ
ΜΑΣΤΟΡΕΜΑΤΑ Ο.Ε.
ΚΩΣΤΑΣ Θ. ΖΑΝΤΙΩΤΗΣ (ΠΡΑΠΠΑΣ)
Μελανίνες MDF - Κομμένες στα μέτρα σας
Ντουλάπες υννοδοματιών
Έπιπλα κουζίνας - σιδηρικά - Εργαλεία
Χρώματα - Εξαρτήματα Ραφιών ELEMENT SYSTEM - Πόμοια
Κουρτινοξυλα - Ιδέες για κατασκευή
ΜΑΛΥΤΟΥ & ΜΥΡΙΦΥΤΟΥ 46-48
(Όπισθεν ΟΤΕ Νίκαιας) τηλ. 210.4922197, φαξ 210.4902377



(συνέχεια από τη σελ. 13)

Οι Κυθηραϊκοί Φορείς

ΙΔΡΥΜΑ ΤΡΙΦΥΛΛΕΙΟ ΝΟΣΟΚΟΜΕΙΟ ΚΥΘΗΡΩΝ

ΧΡΗΜΑΤΙΚΕΣ ΔΩΡΕΕΣ ΓΗΡΟΚΟΜΕΙΟΥ

Πέρα των ανωτέρω εισπράξεων (εσόδων) αξιόλογο έσοδο θεωρούνται και οι χρηματικές δωρεές των συμπατριωτών μας αν και τα τελευταία χρόνια όλο και μειώνονται.

Έτος	2001	74.887,00 ευρώ
«	2002	214.257,00 ευρώ
«	2003	326.853,00 ευρώ
«	2004	51.360,00 ευρώ
«	2005	21.030,00 ευρώ
ΣΥΝΟΛΟ:		688.387,00 ευρώ

ΓΕΝΙΚΟ ΣΥΝΟΛΟ ΕΣΟΔΩΝ:

2.377.079,00 ευρώ

Εδώ πρέπει να αναφερθούν και διάφορες δωρεές σε είδη :

Δωρεά κινητού εξοπλισμού από την Οργανωτική Επιτροπή των Ολυμπιακών Αγώνων «Αθήνα 2004», όπως:

Κρεβάτια	58
Τηλεοράσεις	17
Κουβέρτες	55
Μαξιλαροθήκες	110
Πετσέτες Προσώπου	110
Πετσέτες Σώματος	110
Σεντόνια	110
Στρώματα	55
Ψυγεία	8
Διάφορες ηλεκτρ. συσκευές	8
Ψύκτες Νερού	3

«Συντροφιά Κυθηρίων Κυριών»

Εύλινες κινητές Ντουλάπες στους θαλάμους της αριστερής πτέρυγας του άνω ορόφου Γεύματα προς Τροφίμους από τις Συντροφίες Κυριών Αθηνών ή Κυθηρών & ως μεμονωμένων ατόμων.

ΔΑΠΑΝΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ

Οι δαπάνες λειτουργίας του Γηροκομείου αναλύονται ως εξής:

Κυθηραϊσμός

Η καλλιέργεια της
Κυθηραϊκής Ιδέας

Έτος	2001	559.036,00 ευρώ
«	2002	625.052,00 ευρώ
«	2003	747.073,00 ευρώ
«	2004	858.276,00 ευρώ
«	2005	488.276,00 ευρώ
ΣΥΝΟΛΟ:		3.278.022,00 ευρώ

Έξοδα Εκμεταλλεύσεως Ακινήτων

Έτος	2001	17.387,00 ευρώ
«	2002	11.795,00 ευρώ
«	2003	46.302,00 ευρώ
«	2004	9.606,00 ευρώ
«	2005	3.760,00 ευρώ
ΣΥΝΟΛΟ:		88.850,00 ευρώ

Φορολογίες

Έτος	2001	7063,00 ευρώ
«	2002	8.294,00 ευρώ
«	2003	11.597,00 ευρώ
«	2004	14.380,00 ευρώ
«	2005	27.474,00 ευρώ
ΣΥΝΟΛΟ:		68.808,00 ευρώ

ΓΕΝΙΚΟ ΣΥΝΟΛΟ ΕΣΟΔΩΝ

(ΕΚΤΟΣ ΤΩΝ ΦΟΡΟΛΟΓΙΩΝ):

3.366.872,00 ευρώ

Το ως άνω ποσό των 3.366.872,00 ευρώ διετεθή και κυκλοφόρησε μέσα στο Νησί κατά την πενταετία και κατενεμήθη στις 30 οικογένειες των εργαζομένων συμπατριωτών μας στο Νησί και στους διάφορους επαγγελματίες με τους οποίους συνεργάζεται το Γηροκομείο, προμηθευόμενο ότι χρειάζεται για τη λειτουργία του από την ντόπια αγορά, για να ενισχύσει τους επαγγελματίες συμπατριώτες, ενώ αν θα επρομηθευόντο από την Αθήνα ασφαλώς θα πετύχαινε πολύ χαμηλότερες τιμές. Άραγε έχει εκτιμηθεί από τους τοπικούς παράγοντες ότι ενισχύει θετικά την οικονομία του Νησιού;

Με βάση τα παραπάνω οικονομικά δεδομένα η μέση μηνιαία επιβάρυνση του Γηροκομείου κατά τρόφιμο, για την περιθαλψη τους, έχει ως εξής:

2001	733,00 ευρώ
2002	795,00 ευρώ
2003	969,00 ευρώ
2004	1035,00 ευρώ
2005	1030,00 ευρώ

Στο Γηροκομείο περιθάλλουμε σήμερα 53 ηλικιωμένους εκ των οποίων οι 25 είναι κατάκοιτοι. Για την λειτουργία του απασχολούνται συνολικά 28 άτομα (5 άτομα Διοικητικό Προσωπικό και 23 άτομα βοηθητικό προσωπικό, επί 24ώρου βάσεως μαγειρίσες, καθαρίστριες, τραπεζοκόμες, νοσηλεύτριες).

Οι Τρόφιμοι του Γηροκομείου μας, που είναι σήμερα 53, από της ενάρξεως της λειτουργίας του εισήχθησαν σε σύνολο 424. Συμμετέχουν στις δαπάνες περιθαλψεως τους ανάλογα με τις οικονομικές τους δυνατότητες και τη συμβολή των συγγενών τους. Αναλυτικότερα εισφέρουν μηνιαίως έκαστος:

9 τρόφιμοι το 70% της σύνταξης Ο.Γ.Α.	144,00 ευρώ
10 «	230,00 ευρώ
12 «	300,00 ευρώ

Παραδοσιακός ξενώνας ΠΟΡΦΥΡΑ

Θ.Σ. & Α. ΜΕΓΑΛΟΚΟΝΟΜΟΥ Ο.Ε.

Προσφέρεται για όλο το χρόνο
γιατί διαθέτει Κεντρική Θέρμανση

Ποταμός - Κυθήρα, Τηλ.: 27360-33329, 33924 (fax)
Αθήνα, Τηλ.: 210 4134058 - 210 9215278

Φ. ΔΡΕΒΕΝΙΤΣΟΥ-ΚΑΛΑΪΤΖΑΚΗ ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ-ΟΦΘΑΛΜΙΑΤΡΟΣ

Επιστημονικός συνεργάτης

Οφθ/κής Κλινικής Πανεπιστημίου Αθηνών (Κ.Ο.Φ.Κ.Α.)

Λατίνες Laser - Φακοί επαφής

Ιατρείο: Πλατεία Βάσω Κατράκη 6

(3ος όροφος) Γλυφάδα

τηλ. Ιατρείου: 210.9681477

Τηλ. Οικίας: 210.96.28.093

(πάνω από την τράπεζα Πειραιώς)

κιν.: 6945.396290

Δέχεται με ραντεβού καθημερινά

15	«	400,00 ευρώ
3	«	500,00 ευρώ
2	«	600,00 ευρώ

ήτοι μέσος όρος συμμετοχής 312,00 ευρώ. Επομένως άνοιγμα κατά τρόφιμο 500,00 ευρώ που καλύπτει από τα έσοδα της περιουσίας του Γηροκομείου και τις δωρεές των συμπατριωτών μας.

ΒΕΛΤΙΩΣΕΙΣ ΣΤΟ ΚΤΙΡΙΟ ΤΟΥ ΓΗΡΟΚΟΜΕΙΟΥ

Στηριζόμενοι και στις υποδείξεις του Προέδρου της Τοπικής Εφορείας εκτελέσαμε τις παρακάτω εργασίες στο κτίριο του Γηροκομείου.

Εγκατάσταση Πυρανίχνευσης Πυρασφάλειας (80.000,00 ευρώ)

Τοποθέτηση φίλτρου αποσκλήρυνσης στο σύστημα ύδρευσης του κτιρίου.

Συντήρηση δικτύου υγραερίου (προπάνιο) και εγκατάστασης δεξαμενής.

Στεγανοποίηση ταράτσας.

Κατασκευή πέντε (5) λουτρών σε δωμάτια Τροφίμων.

Διαμόρφωση δωματίου για το προσωπικό.

Αγορά καρδιογράφου.

Αντικατάσταση κουζίνας με καινούργια και άλλα πολλά μικρότερα.

ΒΕΛΤΙΩΣΕΙΣ ΣΤΟ ΚΤΙΡΙΟ ΕΠΙ ΤΗΣ ΟΔΟΥ ΘΕΜΙΣΤΟΚΛΕΟΥΣ 5 & ΣΕ ΆΛΛΑ ΚΤΙΡΙΑ ΤΟΥ ΙΔΡΥΜΑΤΟΣ.

Σύστημα Πυρανίχνευσης στο κτίριο Θεμιστοκλέους 5	12.000,00 ευρώ
Αντικατάσταση Μηχανημάτων στο κτίριο Θεμιστοκλέους 5 (κομπρεσέρ κλιματισμού ψύξεως)	12.000,00 ευρώ
Αντικατάσταση ηλεκτρικών πινάκων κτιρίου Θεμιστοκλέους 5	3.000,00 ευρώ
Μηχανοργάνωση Λογιστηρίου & μηχανογραφικός εξοπλισμός	4.705,00 ευρώ
Σύνδεση Αποχετευτικού Δικτύου κτιρίου Κτενά 1 με Δήμο Αθηναίων	4.000,00 ευρώ
Αντικατάσταση ασανσέρ στο κτίριο Πανεπιστημίου 58	12.000,00 ευρώ
(συμμετοχή μας)	
ΣΥΝΟΛΟ	37.705,00 ευρώ

Καμία κρατική βοήθεια δεν είχαμε κατά την τελευταία δεκαετία. Αντιθέτως, πληρώνουμε φόρο ακίνητης περιουσίας, ποσό 378.391,00 ευρώ κατά την τελευταία πενταετία, δηλαδή αφότου άρχισε η φορολογία αυτή.

ΜΕΙΖΟΝΑ ΕΠΙΤΕΥΓΜΑΤΑ

Κρίνω ότι τα μείζονα επιτεύγματα της πενταετίας δεν είναι μόνο οικονομικών μεγεθών αλλά και διαρθρωτικών πράξεων:

• Η Άδεια Λειτουργίας του Γηροκομείου

Το Γηροκομείο λειτουργούσε για δεκαετίες χωρίς άδεια. Χρειάστηκαν πολλές διαδικασίες και έξοδα για να αποκτηθεί η άδεια αυτή (πυρασφάλιση-κατασκευές).

(συνέχεια στη σελ. 19)

ANNA KONTOLAES

boutique pour les bausses blondes

Μπουμπουλινάς 28, Πειραιάς Τηλ.: 210 41 00 054

ΑΡΤΟΠΟΙΙΑ - ΖΑΧΑΡΟΠΛΑΣΤΙΚΗ Γ. ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ - Ι. ΚΟΡΩΝΑΙΟΣ

ΚΑΡΒΟΥΝΑΛΕΣ ΚΥΘΗΡΑ

ΤΗΛ: 38154

ΟΛΟΚΛΗΡΟ ΤΟ ΧΡΟΝΟ

ΜΟΝΟ ΣΤΙΣ ΚΑΡΒΟΥΝΑΛΕΣ

Πωλούνται παξιμαδιά στον

και του πουλιού το γαλάι

ΠΡΑΤΗΡΙΟ: Μυρμιδωνίας 21 Ν. Φάληρο & επίσης Παξιμαδιά με λάδι Τσιρογούρα, Κουραμπίες στην Κυθηραϊκή Λαγνη Πειραιά, Ναυαρίνου 7 άρτοι, αρνίκια με μέλι. Δεχόμαστε παραγγελίες. Κατάστημα ξηρών καρπών Μαυρομάτη (όλα με Τσιρογούρα υλικά)

Εθνικής Αντιστάσεως 18, Τηλ: 210.4171592 210.4132183.



Κυθηραϊσμός

ΔΕΛΤΙΟ
ΣΥΝΔΡΟΜΗ

Ονοματεπώνυμο: _____

Διεύθυνση: _____

Πόλη: _____

Τηλέφωνο: _____

Κινητό: _____

Τ.Κ.: _____

Fax: _____

Υπογραφή: _____

e-mail: _____

Με το παρόν ζητώ επιπλέον έγγραφη στην εφημερίδα "Κυθηραϊσμός". Εισαγωγή ταχυδρομική επιπλέον ή εντολή πληρωμής (money order) αξίας 20 Ευρώ για την Ελλάδα, 80\$ (δολάρια) Αυστραλίας για Αυστραλία και 50\$ USD για τον υπόλοιπο κόσμο.

Καταθέσεις στην ΕΘΝ. ΤΡ.ΑΠΕΛΑ αθ-λόγ/ισμοί: 189/94662825

Πληρωμές μέσω πιστωτικών καρτών δεν γίνονται αποδεκτές.

Κόψτε αυτό το απόκομμα και στείλετε το, συμπληρωμένο, στην παρακάτω διεύθυνση:

"Κυθηραϊσμός"

Ποσειδών Παύλινος 81 Πειραιάς Τ.Κ. 185 36



(συνέχεια από τη σελ. 18)



Το πολιτιστικό Κέντρο στην Κυθρούπολη στον Αλίμο

επιθεωρήσεις κ.α.)
• Η θέσπιση ελέγχου των οικονομικών του Ιδρύματος μέσω Γραφείου Ορκωτών Λογιστών.

Παρά το γεγονός ότι υπάρχει έλεγχος από την υπηρεσία Κληροδοτημάτων του Υπουργείου Οικονομικών, η λειτουργία υπηρεσίας Ορκωτών Λογιστών εξασφαλίζει την χρηστή διαχείριση.

• Η απόκτηση του Kytherian House στην πόλη Brisbane της Αυστραλίας, κληρονομιάς του αείμνηστου Σκλάβου.

Με τους δικαστικούς και διαχειριστικούς αγώνες, χάρι στην αμέριστη συνδρομή των Γ.Κασιμάτη και Γ.Χατζηπλή, είμαστε οι αποκλειστικοί ιδιοκτήτες των ακινήτων, αξίας περίπου 4.000.000\$ Αυστραλίας, με μηνιαίο εισόδημα υπολογισμένο 17000,00 περίπου.

• Η απόκτηση της κυριότητας των ακινήτων του Συνεταιρισμού Η Παναγία η Μυρτιδιώτισσα Αλίμου, όπου γεννήθηκε ένα Ίδρυμα αυτοτελούς διαχείρισης εποπτευόμενο από το Τριφύλλειο, μεγάλης αξίας για τον Κυθηραϊκό Λαό. Αν δεν επεμβαίναμε, αυτό όλο περιήρχετο στον Δήμο Αλίμου.

• Η αρίστη συνεργασία, αγάπη και εμπιστοσύνη, στις σχέσεις συνεργασίας Τριφυλλίου Ιδρύματος και Κυθηραϊκού Συνδέσμου Αθηνών, Κυθηραϊκής Αδελφότητας Πειραιώς, Εταιρείας Κυθηραϊκών Μελετών και Κυθηρίων Παν/μιακών.

Η διατήρηση των καλών σχέσεων είναι, κατά τη γνώμη μου, υψίστης σημασίας αγαθό της κοινωνικής ζωής των Κυθηρίων γενικά.

• Η καλή λειτουργία του Δ.Σ του Τριφυλλείου, χωρίς κραδασμούς και αντιπαραθέσεις. Το ίδιο εξαιρετική, και η συνεργασία του Δ.Σ με την Τοπική Εφορεία του

αξιοποίηση σειράς ακινήτων είναι επίτευγμα, αλλά εντάσσεται μέσα στα λειτουργικά μας καθήκοντα.

Συμπερασματικά:

Αγαπητοί φίλοι και συμπολίτες,

Σας εκθέσαμε με καθαρό τρόπο τα στοιχεία του έργου που πραγματοποιήσαμε. Προσπαθήσαμε κατά το ανθρωπίνως δυνατό να επιτύχουμε στην αποστολή μας. Εσείς και η Κοινή Γνώμη θα μας κρίνετε. Υπογραμμίζουμε την σημασία της στρατηγικής που ακολουθήσαμε στηριζόμενοι σε δύο συνιστώσες, οι οποίες είναι:

• Η έντιμη αλλά και νοικοκυρεμένη και προσοδοφόρος διαχείριση της περιουσίας του Ιδρύματος ώστε, λόγω καλών συγκυριών, η περιουσία αυτή να αυξηθεί κατά πολύ τα τελευταία χρόνια.

• Ο σχεδιασμός και η ανάπτυξη προοπτικών, καθώς και της δύναμης και του κύρους του Ιδρύματος, και αναδείξεως της συμβολικής αξίας του, ως ενός **ΙΣΧΥΡΟΥ ΕΝΩΤΙΚΟΥ ΚΥΘΗΡΑΪΚΟΥ ΦΟΡΕΑ**

Για τους δύο αυτούς λόγους επιθυμούμε, μερικοί από εμάς, να συνεχίσουμε το έργο μας, εάν μας τιμήσετε με την εμπιστοσύνη σας.

Ευχαριστώ που με ακούσατε

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ

ΙΩΑΝΝΗΣ Δ. ΣΤΡΑΤΗΓΟΣ

Γηροκομείου.

• Η προσφάτως ανακοινωθείσα απόφαση του Επιτίμου Προέδρου του Τριφυλλείου, καθ.Γ.Κασιμάτη, για την **ίδρυση και λειτουργία ενός νέου Ιδρύματος με την επωνυμία Κυθηραϊκό Ίδρυμα Πολιτισμού και Ανάπτυξης, με έδρα τα Κύθηρα.** Ο ένας

πυλώνας επί του οποίου στηρίζεται, είναι το ίδρυμα Τριφύλλειο Νοσοκομείο Κυθήρων

Θα μπορούσα να αναφερθώ και σε άλλα επιτεύγματα. Κατά τη γνώμη μου, θεώρησα αυτά είναι τα μείζονα. Η

Τριφύλλειο Ίδρυμα Παραγωγική πενταετία

Μια μεστή και παραγωγική πενταετία ήταν κατά τη γνώμη μας η πενταετία που πέρασε για το Τριφύλλειο Ίδρυμα.

Ήταν η πενταετία που το Ίδρυμά μας διεύρυνε τις δραστηριότητές του (μέσα πάντα στους σκοπούς του καταστατικού του). Αύξησε τα περιουσιακά του στοιχεία για μεγαλύτερη απόδοση, βελτίωσε ακόμη περισσότερο την διαβίωση των γερόντων μας, διαμορφώνοντας ένα Οίκο Ευημερίας πρότυπο για τα ελληνικά δεδομένα.

Παρά το γεγονός ότι στην περίοδο αυτής της πενταετίας αποκτήθηκαν ή αξιοποιήθηκαν περιουσιακά στοιχεία εκτός Κυθήρων αλλά και εκτός Ελλάδας (Αυστραλία), δόθηκε μεγαλύτερη έμφαση στον Κυθηραϊκό χώρο είτε με συνεχείς ενισχύσεις σε τοπικούς φορείς και τις πολιτιστικές τους δραστηριότητες, είτε στον τομέα της παροχής της υγείας (Νοσοκομείο) είτε τέλος με την μορφή της διάχυσης πόρων στο κοινωνικό σύνολο με δαπάνες στο ίδιο το νησί (προμήθειες ειδών, μισθοί προσωπικού, βελτιώσεις στις κτιριακές εγκαταστάσεις κ.λ.π) πόροι που ουσιαστικά μακροχρόνια κεφαλαιοποιούνται.

Αυτό ουσιαστικά κατέστησε το Τριφύλλειο Ίδρυμα έναν πρώτης γραμμής οικονομικό αιμοδότη του νησιού, και γι' αυτό αξίζουν συγχαρητήρια και σ' αυτούς που το διοίκησαν τα τελευταία χρόνια αλλά και στο Δ.Σ. της τελευταίας πενταετίας.

Αυτά για όσους χρησιμοποιούν ψιθύρους και φημολογία αγνοώντας την μεγάλη προσπάθεια, τη χρηστή διαχείριση και παραποιώντας την αλήθεια. Το Τριφύλλειο είναι άλλωστε το Ίδρυμα των Κυθηρίων και γι' αυτό το προσέχουμε διπλά.

Συγκροτήθηκε σε σώμα το νέο Δ.Σ. του Τριφυλλείου Ιδρύματος

Στις 27/12, μετά τις εκλογές που έγιναν για την ανάδειξη των νέων μελών του Δ.Σ. του Τριφυλλείου Ιδρύματος από το εκλεκτορικό σώμα (μέλη Δ.Σ. Κυθηραϊκού Συνδέσμου, Κυθηραϊκής Αδελφότητας και Τριφυλλείου Ιδρύματος), συγκροτήθηκε σε σώμα ως εξής:

Πρόεδρος: **Καθηγητής Ιωάννης Στρατηγός**
 Αντιπρόεδρος: **Ηλίας Μαρσέλλος**
 Γεν. Γραμματέας: **Γεώργιος Αργυρόπουλος**
 Ταμίας: **Νικόλαος Γλυτσός**
 Μέλη: **Εμμανουήλ Καλοκαιρινός, Γαβριήλ Νικηφοράκης, Σπυρίδων Τζάννης, Καίτη Αρώνη-Τσίχλη, Εμμανουήλ Στάθης.**
 Η εφημερίδα μας τους εύχεται καλή επιτυχία στο έργο τους.

Ακτοπλοϊκό

Φαίνεται πως η λύση στο Ακτοπλοϊκό θα δοθεί προς το τέλος Ιανουαρίου, μέχρι τότε φαίνεται πως θα κάνουν δρομολόγια και τα δύο πλοία στις γραμμές που είχαν.

Δεν αποτελεί λύση κατά τη γνώμη μας ούτε η κατάργηση της γραμμής του Πειραιά ούτε της Καλαμάτας, αλλά ούτε η ανάληψη των γραμμών που συνδέουν το νησί μας ακτοπλοϊκώς, από μια και μόνο Εταιρεία. Ενώ, θα ήταν μέγα λάθος η γραμμή της Νεάπολης να αναληφθεί αυτή (τουλάχιστο) την περίοδο από την ΑΝΕΝ. Κυρίως για τεχνικούς, πρακτικούς αλλά και λόγους δεοντολογίας.

Μια σωστή συνεννόηση και με τις δύο ενδιαφερόμενες εταιρείες, με το YEN, με τον Δήμο Κυθήρων και τους λοιπούς ενδιαφερόμενους φορείς στα υπόλοιπα λιμάνια (εκτός Κυθήρων) θα δώσει τη λύση για το καλό όλων μας.

Delagia Aphrodite Hotel
THEODOROS & ELENI CHLAMBEAS
 Proprietors
 Directly on the beach in AGIA PELAGIA
 Air-conditioned rooms with balcony,
 telephone & T.V., Breakfast & Bar,
 (Elevator available)
 Agia Pelagia 80200,
 Kythera GREECE
 Phone: (27360) 33926-8,
 Fax: 27360-34242, e-mail pelagia@otenet.gr

TABERNA - OYZEPI
“ΚΥΘΗΡΑ”
 Η αγάπη του Μπάμπη και της Μαρίας
 για τα Κύθηρα
 Α. ΑΜΦΙΘΕΑΣ
 Οδ. Πισυίας
 Οδ. Υψηλίας
 ΚΥΘΗΡΑ
 Οδ. Σημιόπουλου
 ΠΡΟΣ ΑΘΗΝΑ
 ΠΡΟΣ ΠΑΡΑΛΙΑ
 τηλ. 2109405711

Κυθηραϊσμός
 Διαμορφώνει
 την σύγχρονη έκφραση
 της οικουμενικότητας
 του Τσιριγώτη

ΚΥΡΙΑΚΟΣ ΔΗΜ. ΜΑΛΑΝΟΣ
 ΟΔΟΝΤΙΑΤΡΟΣ
 Αγ. Ιωάννου 32, Πλατεία Βούλας τηλ.: 210.8993853 & 6944295218

ΕΠΙΠΛΑ ΚΟΥΖΙΝΑΣ
 ΕΠΙΠΛΑΣΕΙΣ ΕΝΟΙΚΙΑΖΟΜΕΝΩΝ ΔΩΜΑΤΙΩΝ
ΕΥΣΤΡΑΤΙΟΣ ΚΟΝΤΟΛΕΩΝ
 ΕΙΔΙΚΕΣ ΤΙΜΕΣ ΓΙΑ ΤΑ ΚΥΘΗΡΑ
 Κινητό τηλ: 6977-436508
 Έκθεση - Εργαστήριο: Καρνάτιδος 5
 Περιστέρι (Νέα Ζωή)
 Τηλ.: 210.5762963 - 5764121 Κυθήρων: (27360) 33606 - 34225



Κοινωνικά

Εις μνήμη Παναγιώτη Κοντολέων



Πολυαγαπημένε μου σύζυγε Παναγιώτη,

Πέρασε ένας χρόνος και 25 μέρες. Γιορτή των Χριστουγέννων που γεννήθηκε ο Ιησούς Χριστός και Σωτήρας του κόσμου, ταπεινός όπως πάντα στη φάτινη των αλόγων για να μας μάθει να είμαστε και εμείς ταπεινοί όπως ήταν και ο Κύριός μας, να είμαστε ταπεινοί, όπως εκείνον και όχι φαντασμένοι και εγωιστές. Σήμερα λοιπόν, που ο Ιησούς Χριστός ήρθε στον κόσμο για να μας σώσει από τις αμαρτίες μας εσύ ο σύζυγος, πατέρας και παππούς, μας λείπεις πολύ. Ελπίζουμε η ψυχή σου να είναι στους ουρανούς, στους αγγέλους δίπλα. Εκεί σου ανήκει. Γιατί πάντα ήσουν ταπεινός, όλο να δίνεις και να φιλοξενείς όλο τον κόσμο. Αυτή ήταν η μεγαλύτερη επιθυμία σου. Εμείς όμως αυτή την ημέρα σε αναζητούμε. Ήσουν σύζυγος καλός και αγάπας τα παιδιά σου. Πάντοτε με τα δώρα σου με όλη την καρδιά σου.

*Άνθρωπος με τις χάρες σου
ποτέ του δεν ξεχνιέται
πατέρας σα και ονάνε
ποτέ δε λησμονιέται.*

Θα σε θυμόμαστε πάντα. Αιώνια σου η μνήμη Ευχαριστούμε για αυτά που μας δίδαξες. Γι' αυτά που μας άφησες, για την αγάπη που μας έδωσες. Θα σε ευγνωμονούμε για πάντα.

Η σύζυγος, τα παιδιά σου Άννα, Δημήτρης, Μαρία τα εγγόνια σου Παναγιώτης Δ. Κοντολέων, Ζώης Δ. Κοντολέων, Γιώργος Κ. Λάμπρου, Παναγιώτης Κ. Λάμπρου.

Δε θα σε ξεχάσουμε ποτέ.

Θάνατοι



Πανοσιολογιώτατος
Αρχιμανδρίτης
πατήρ Εμμανουήλ
Κομπής

Την 8^η Δεκεμβρίου 2005 ημέρα Πέμπτη και ώρα 10 το πρωί απεβίωσε ο πολυαγαπημένος μας αδελφός Πανοσιολογιώτατος Αρχιμανδρίτης πατήρ Εμμανουήλ Κομπής, ετών 74.

Γεννήθηκε στα Λογοθετιάνικα των Κυθήρων από γονείς αγρότες τον Νικόλαο

και την Παναγιωτίτσα Κομπή.

Σπούδασε στη Θεολογική Σχολή της Χάλκης. Όταν τελείωσε τη Σχολή χειροτονείται Ιεροδιάκονος από τον Πατριάρχη Αθηνών και τον στέλνουν στην Αυστραλία, όπου διακονεί διάφορες ενορίες. Εκεί χειροτονείται το Β βαθμό ιεροσύνης και γίνεται Αρχιμανδρίτης. Πηγαίνει στην Αμερική και κατόπιν στο Πατριαρχείο Αλεξανδρείας. Κατόπιν επιστρέφει στην Ελλάδα στην Ιερά Μητρόπολη Πειραιώς και υπηρετεί σε διάφορες ενορίες. Με το άγγελμα το θανάτου του πατρός Εμμανουήλ Κομπή, η νεκρώσιμος ακολουθία γίνεται στον Άγιο Βασίλειο Πειραιά και η ταφή στα Λογοθετιάνικα Κυθήρων στον οικογενειακό τάφο.

Ευχαριστίες από την οικογένεια στους Σεβασμιωτάτους Μητροπολίτες Πειραιώς κ. κ. Καλλίνικο, Κυθήρων κ. κ. Σεραφείμ και στον πρώην Νέας Ζηλανδίας. Επίσης στους πατέρες Πειραιώς και Κυθήρων.

Ας είναι αιωνία η μνήμη του πατρός Εμμανουήλ Κομπή.

Τα αδέρφια σου Κοσμάς Κομπής, Αφροδίτη Κομπή, Ζαχαρίας και Παναγιώτης Κομπή.

Μαρά Γ. Σταματάκου

Στις 21 Οκτωβρίου 2005 απεβίωσε στο Γηροκομείο Κυθήρων η Μαρία Γ. Σταματάκου σε ηλικία 91 ετών. Στους οικείους της τα ειλικρινή μας συλλυπητήρια.

Ανίτσα Πρωτοψάλτη

Στις 16 Νοεμβρίου 2005 απεβίωσε στο Γηροκομείο Κυθήρων η Ανίτσα Πρωτοψάλτη από τα Μητάτα, σε ηλικία 92 ετών.

Στους οικείους της τα ειλικρινή μας συλλυπητήρια.

Κυπαρισσούλα Νίκα

Στις 26 Νοεμβρίου 2005 απεβίωσε στο Γηροκομείο Κυθήρων η Κυπαρισσούλα Νίκα από τα Φράτσια, σε ηλικία 86 ετών.

Στους οικείους της τα ειλικρινή μας συλλυπητήρια.

Ευφροσύνη Πρωτοψάλτη

Στις 18 Δεκεμβρίου 2005 απεβίωσε στο Γηροκομείο Κυθήρων η Ευφροσύνη Πρωτοψάλτη από τα Μητάτα, σε ηλικία 96 ετών.

Στους οικείους της τα ειλικρινή μας συλλυπητήρια.

Πόπη Πρινέα

Στις 20 Δεκεμβρίου 2005 απεβίωσε στο Γηροκομείο Κυθήρων η Πόπη Πρινέα από τον Ποταμό, σε ηλικία 72 ετών.

Στους οικείους της τα ειλικρινή μας συλλυπητήρια.

Ηλίας Τζάννης

Στις 21 Δεκεμβρίου 2005 πέθανε στον Άγιο Ηλία ο γωνστός αυτοκινητιστής Ηλίας Τζάννης (Λιάκος).

Στους οικείους του τα ειλικρινή μας συλλυπητήρια.

ΔΙΚΗΓΟΡΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ

ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ Γ. ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΥ

ΧΑΛΚΟΚΟΝΔΥΛΗ 24-26, ΑΘΗΝΑ, Τ.Κ. 10432, 6ος ΟΡΟΦΟΣ
ΤΗΛ.: 210.52.49.973, FAX: 210.5244758
ΛΙΒΑΛΙ-ΚΥΘΗΡΑ: ΤΗΛ. 27360.31059

ΑΡΡΑΒΩΝΑΣ

ΑΝΤΩΝΗΣ & ΚΑΤΕΡΙΝΑ



Στις 25 Δεκεμβρίου ημέρα των Χριστουγέννων Αντώνης Ηλία Μαρσέλης, μεταπτυχιακός φοιτητής του Πανεπιστημίου του Albany (Ν. Υόρκης) στη Γεωλογία και η Κατερίνα Γεωργίου Τσακίρη επίσης μεταπτυχιακή φοιτήτρια του Πανεπιστημίου του Albany (Ν. Υόρκης) στα Μαθηματικά και τη Στατιστική, αρραβωνιάστηκαν στην Αθήνα.

Ευχόμαστε καλή στέφανα και καλή συνέχιση των σπουδών τους.

ΟΙ ΓΟΝΕΙΣ ΤΟΥΣ

ΓΕΝΝΗΣΗ



Στις 14 Οκτωβρίου 2005 γέννησαν το τρίτο παιδί τους, ένα πανέμορφο κοριτσάκι, ο Νίκος Κασκαβέλης και η Σοφία Λινάρδου-Κασκαβέλη στο μαιευτήριο ΙΑΣΩ.

Οι γονείς, οι παππούδες, οι γιαγιάδες και η προγιαγιά Γεωργία Μουρού ευχονται να τους ζήσει γερό κι ευτυχισμένο.

ΓΑΜΟΣ

Στις 16 Ιουλίου 2005 στο εκκλησάκι της Παναγίας Τσιγκουριώτισσας στις Πιτσινάδες Αρωνιαδίκων έγιναν οι γάμοι της Άννας Τσίχλη και του Valentin Boissonnas.

Η νύφη είναι κόρη της Καίτης Αρώνη Τσίχλη, καθηγήτριας Ιστορίας στο Πάντειο Πανεπιστήμιο και του δικηγόρου Γιάννη Τσίχλη. Ο γαμπρός κατάγεται από οικογένεια Ελβετών φιλελλήνων, που διατηρεί στενούς δεσμούς με την Ελλάδα από την εποχή της Ελληνικής Επανάστασης. Ο πρόγονός του Henri Antoine συνδεόταν στενά με τον φίλο του Καποδίστρια Ελβετό τραπεζίτη Εϋνάρδο και τη φιλελληνική δράση του κύκλου του. Ο προπάππος του Fred Boissonnas στα πολλά ταξίδια του από τις αρχές του 20^{ου} αιώνα στην Ελλάδα έχει επισκεφθεί τις περισσότερες περιοχές της και έχει αποτυπώσει τοπία και μοναδικές σκηνές από την καθημερινή ζωή, που αποτελούν σημαντικά ιστορικά ντοκουμέντα. Ο Fred Boissonnas είναι ο πρώτος που αναρριχήθηκε στην ψηλότερη κορυφή του Ολύμπου το 1913. Ο παππούς του γαμπρού Henri Boissonnas, φίλος του Ελευθέριου Βενιζέλου, ακολούθησε τον ελληνικό στρατό κατά τη Μικρασιατική εκστρατεία. Το αρχείο του Henri Boissonnas μαζί με το οδοιπορικό στα ενδότερα της Μικράς Ασίας έχει εκδοθεί σε ειδικό τόμο από το Μουσείο Μπενάκη.

Το νεαρό ζευγάρι λατρεύει τα Κύθηρα, όπου διαμένουν αρκετό χρονικό διάστημα όσο επιτρέπουν οι επαγγελματικές τους ασχολίες-μια που η νύφη διδάσκει στο Τμήμα Θεατρικών Σπουδών του Πανεπιστημίου Πελοποννήσου και ο γαμπρός στο Πανεπιστήμιο La Chaux de Fonds στην Ελβετία.

ΜΑΝΩΛΗΣ ΜΑΥΡΟΜΜΑΤΗΣ

- Τζάμια - Κρύσταλλα - Καθρέφτες
- Διπλά Ηχοθερμομονωτικά Τζάμια
- Τοποθετήσεις και στα Κύθηρα

Αιθίδων 38, Καλλιθέα,..... Τηλ.: 210-9513144-9581913

Κύθηρα:..... Τηλ.: (27360) 33569

Εργασία Επιμελημένη



Γουίλιαμ (Μπλ) Νικηφορίδης

Πέθανε στις 10 Δεκεμβρίου από μακρά ασθένεια στο Gold Coast της Κουηνσλάνδης ο φιλοκυθίριος Μπλ Νικηφορίδης σε ηλικία 69 ετών.

Είχε ηγετικό ρόλο στην κατασκευαστική βιομηχανία της περιοχής, όπου εργάστηκε για 40 περίπου χρόνια και διακρίθηκε κατά τον Τζιμ Ράιτη για τη δημιουργικότητα και την ποιότητα των κατασκευαστικών του έργων, προσφέροντας πολλά στην ελληνική κοινότητα της περιοχής.

Στη σύζυγό του Μαρία και τους δυο υιούς τους Κωνσταντίνο και Μιχαήλ εκφράζουμε τα συλλυπητήριά μας.

www.kythira.com

από την 1/1/1999 τα ΚΥΘΗΡΑ
"ζουν" στο INTERNET
www.kythira.com

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ - ΤΟΥΡΙΣΜΟΣ
ΔΙΑΦΗΜΙΣΕΙΣ - ΝΕΑ

πληροφορίες καταχωρήσεων - διαφημίσεων
κ. Γιαννιώτη, τηλ.: 6944-290863,
e-mail: pan-gian@otenet.gr

ΕΙΔΗΣΕΙΣ



Προς αποκατάσταση της αλήθειας ΙΔΡΥΜΑ ΤΡΙΦΥΛΛΕΙΟ ΝΟΣΟΚΟΜΕΙΟ ΚΥΘΗΡΩΝ

Στο βραδινό δελτίο ειδήσεων της ημέρας των Χριστουγέννων του τηλεοπτικού σταθμού "ALTER" και στην εκπομπή "Καλημέρα Ελλάδα" της 27^{ης} Δεκεμβρίου 2005 του τηλεοπτικού σταθμού "ANTENA" δόθηκε δημοσιότητα στις "καταγγελίες" της κυρίας Θεανώς Πατέρου, πρώην τροφίμου του Οίκου Ευφηρίας που λειτουργεί στα Κύθηρα το Ίδρυμά μας, η οποία, ούτε λίγο ούτε πολύ, διατείνεται ότι το Ίδρυμά μας της "άρπαξε" ένα διαμέρισμα.

Προς αποκατάσταση της αλήθειας αλλά και για να μην δημιουργούνται εσφαλμένες εντυπώσεις σε θέματα τόσο σοβαρά και ευαίσθητα όπως αυτό της περιθαλψής των ατόμων της τρίτης ηλικίας επιθυμούμε να γνωστοποιήσουμε τα ακόλουθα:

Η κυρία Θεανώ Πατέρου, ηλικιωμένη αντικυθάρια, εισήλθε αυτοβούλως στο Γηροκομείο του Ίδρυμάτος μας στις 15-9-2004. Είναι άνθρωπος ευφυής, με πείρα της ζωής (εργαζόταν και ζούσε μόνη της στην Αθήνα και στο εξωτερικό), λεπτολόγος και με πλήρη επίγνωση των συνεπειών των πράξεών της.

Καθ' όλη την διάρκεια της παραμονής της στο Γηροκομείο εξέφραζε την πλήρη ευχαρίστησή της για την περιθαλψη που της παρείχετο και για τις συνθήκες της εν γένει διαβίωσής της σ' αυτό. Στις αρχές Φεβρουαρίου 2005 ανακοίνωσε στον Πρόεδρο της Τοπικής Εφορείας του Γηροκομείου την επιθυμία της να δωρίσει στο Γηροκομείο ένα μικρό διαμέρισμα ιδιοκτησίας της επιφανείας 32,63 τ.μ., το οποίο βρίσκεται στον Α' όροφο της επί της οδού Τσελέπη αρ. 3 περιοχής Νέου Κόσμου Αθηνών πολυκατοικίας. Την επιθυμία της αυτή την επαναλάμβανε συνεχώς και με επιτάσεις σε διάφορα άτομα. Μάλιστα στις 8-4-2004 επανέλαβε την επιθυμία της αυτή ενώπιον όλων των μελών της Τοπικής Εφορείας του Γηροκομείου μας.

Της υπεδείχθη ότι μπορούσε να αφήσει το διαμέρισμα είτε με διαθήκη, οπότε θα διατηρούσε την πλήρη κυριότητα επ αυτού όσο θα ζούσε, είτε με δωρεά εν ζωή της φιλής κυριότητας και να παρακρατήσει την ισόβιο επικαρπία αυτού, είτε τέλος με δωρεά εν ζωή της πλήρους κυριότητας. Μόνη της επέλεξε την τρίτη λύση γιατί, όπως έλεγε, δεν ήθελε στην ηλικία της να έχει τους μελάδες και τα τρεχάματα που συνεπάγεται η διαχείριση ενός διαμερίσματος (μισθώσεις, πληρωμή κοινοχρήστων κλπ).

Σε εκτέλεση της επιθυμίας της αυτής συντάχθηκε το με αριθμό 2888/16-4-2005 δωρητήριο συμβόλαιο της συμβολαιογράφου Κυθάρης Ακριβής Στελλίου, το οποίο στην συνέχεια μεταγράφηκε νόμιμα στο Υποθηκοφυλακείο Αθηνών.

Λίγο καιρό αργότερα η κυρία Πατέρου, χωρίς να εκφράσει κάποιο παράπονο για της συνθήκες διαβίωσής της στο Γηροκομείο, εκδήλωσε την επιθυμία να αποχωρήσει από αυτό και να επιστρέψει στην Αθήνα ζήτησε δε, προφορικά, να συναινέσει το Ίδρυμα στην ανάκληση της δωρεάς.

Ευθύς ως το Διοικητικό Συμβούλιο του Ίδρυμάτος μας πληροφορήθηκε την επιθυμία της συζήτησε το αίτημά της στην συνεδρίαση της 31ης Μαΐου 2005 και αποφάσισε: α) να επιτρέψει στην κυρία Πατέρου να εγκατασταθεί άμεσα και να κατοικήει χωρίς αντάλλαγμα στο διαμέρισμα που είχε δωρίσει στο Γηροκομείο και β) να συναινέσει κατ αρχήν στην ανάκληση της δωρεάς.

Όμως το Ίδρυμα δεν είναι ιδιώτης ώστε να αποφασίζει και να ρυθμίζει μόνο του τα της περιουσίας του. Για να συναινέσει εγκύρως στην ανάκληση της δωρεάς πρέπει να έχει εξασφαλίσει προηγουμένως την σύμφωνη γνώμη του Γραφείου Εθνικών Κληροδοτημάτων της Γενικής Διεύθυνσης Περιφέρειας Αττικής, το οποίο εκ του νόμου εποπτεύει όλων των Ίδρυμάτων της Περιφέρειας. Προς τον σκοπό αυτό απεστάλη άμεσα έγγραφο προς την ως άνω υπηρεσία, η οποία μας απάντησε αρνητικά με το υπαριθμό 969/20.12.05 έγγραφο της. Την διαδικασία αυτή αρνείται να κατανοήσει η κυρία Πατέρου και θορυβεί και διασύρει το Ίδρυμά μας αναίτια.

Από όλα τα ανωτέρω καθίσταται σαφές ότι το Ίδρυμά μας όχι μόνο δεν έχει ευθύνη για το ζήτημα που δημιουργήθηκε αλλά αντίθετα ενήργησε με περίσκεψη, κατανόηση και κυρίως με ανθρωπιά, πάντα όμως εντός των πλαισίων που θέτει ο νόμος. Ως εκ τούτου νομίζουμε πως είναι εύλογη η πικρία μας για τον τρόπο που το συγκεκριμένο ζήτημα αντιμετωπίστηκε από τους συγκεκριμένους τηλεοπτικούς σταθμούς οι οποίοι χωρίς προηγούμενο έλεγχο άφησαν αιχμές εις βάρος ενός Ίδρυματος με ιστορία πενήντα ετών, το οποίο έχει να επιδείξει μια εξαιρετικά αξιόλογη κοινωνική δραστηριότητα σε μια ακριτική και παραμελημένη περιοχή της πατρίδας μας. Ενός Ίδρυματος που εδώ και τριάντα χρόνια διατηρεί το μόνο Γηροκομείο που λειτουργεί στα Κύθηρα, στο οποίο, χωρίς την ελάχιστη κρατική συνδρομή, έχουν βρει στοργή και περιθαλψη συνολικά πάνω από πεντακόσιοι γέροντες Κυθάρηοι, ως επί το πλείστον άποροι, και για το οποίο ουδείς μέχρι σήμερα, με την μοναδική εξαίρεση της κυρίας Πατέρου, έχει εκφράσει έστω και το ελάχιστο παράπονο.

δελτίο τύπου της 28ης/12/2005

Παραιτήθηκε ο Πρόεδρος της Εγχωρίου Περιουσίας κ. Κώστας Μαριάτος

Ο Πρόεδρος της Εγχωρίου Περιουσίας κ. Κώστας Μαριάτος λίγους μόνο μήνες μετά την εκλογή του παραιτήθηκε.

Αιτία της παραίτησης φαίνεται να είναι το ζήτημα των βεβαιώσεων που εξέδιδε η Εγχώριος για την μη διεκδίκηση ιδιοκτησιακών δικαιωμάτων στους κατόχους εκτάσεων στο νησί αλλά και την άμεση εμπλοκή και απαγόρευση εκδόσεως βεβαιώσεων από την περιφέρεια Αττικής.

Μέχρι τις νέες εκλογές (στο τέλος της χρονιάς) θα τον αναπληρώνει ο Αντιπρόεδρος κ. Παν. Κομηνός.

Στο θέμα θα επανέλθουμε στο επόμενο φύλλο.

ΜΥΛΟΠΟΤΑΜΟΣ ΚΥΘΗΡΑ
Τηλ.: 27360/38097

Νεράϊδα
ΧΕΙΡΟΠΟΙΗΤΑ

Συνελήφθη κτινοτρόφος

Κτινοτρόφος συνελήφθη με εντολή της Νομαρχίας Πειραιά στο νησί μας διότι δεν απομόνωνε τα άρρωστα ζώα του που έτρεφε στα Κύθηρα.

Πρόκειται για τον Γ. Τσαλαβούτα, ο οποίος ενώ είχε ενημερωθεί ότι μερικά ζώα του είχαν προσβληθεί από μελιταίο πυρετό δεν τα απομάκρυνε από τα υπηλ ζώα.

ARMONIA
APARTMENTS

Πλατεία Άμμος Κύθηρα
ΠΩΡΓΟΣ ΔΗΜΟΠΟΥΛΟΣ

Κρατήσεις
Τηλ. 2736038217
Fax 2736038357

Ενοικιαζόμενα
Δωμάτια

Παραδοσιακά διαμερίσματα

Από ένα έως και τρία δωμάτια, πλήρως
εξοπλισμένα στην Πλατεία Άμμο
με απεριόριστη θέα,
κοντά στη θάλασσα.



Πλατεία Άμμος 27360-33133 και 210.4652535

Ελαιοχρωματισμοί

ΠΑΝΤΟΣ ΤΥΠΟΥ

ΛΑΚΕΣ ΒΕΡΝΙΚΙΑ

ΔΙΑΚΟΣΜΗΤΙΚΑ ΣΧΕΔΙΑ

ΤΣΙΜΠΕΡΗΣ ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ

ΦΡΑΤΣΙΑ - ΚΥΘΗΡΑ

τηλ. 6972.992366, 2736-0-38032



ΣΤΑΜΑΤΗΣ Ι. ΜΑΓΟΥΛΑΣ
ΜΥΛΟΠΟΤΑΜΟΣ
ΚΥΘΗΡΑ

ΧΩΜΑΤΟΥΡΓΙΚΕΣ
ΕΡΓΑΣΙΕΣ

ΑΝΑΠΑΛΑΙΩΣΕΙΣ

ΟΙΚΟΔΟΜΙΚΕΣ
ΕΡΓΑΣΙΕΣ

ΤΗΛ.: 27360-38230
ΚΙΝ.: 6977-645257

PRAPAS

039034

ments.gr

Νέα τμήματα !!!
Εγγραφές τώρα !!!

ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟ ΥΠΟΛΟΓΙΣΤΩΝ ΓΙΑ ΚΑΘΕ ΚΥΘΗΡΙΟ, ΚΑΘΕ ΗΛΙΚΙΑΣ ?!

Πιστοποιημένο Εξεταστικό Κέντρο (εξετάσεις στα Κύθηρα)

Υπερσύγχρονος εξοπλισμός - Εξειδικευμένο προσωπικό

Κλιματιζόμενες αίθουσες

Τμήματα οποιαδήποτε μέρα και ώρα

Τηλ. 27360-39060, 6946650949

aphro site





Επίκαιρα Θέματα



Συνεχίζεται η δίκη για την Αρχαιοκαπηλία στα Κύθηρα.

Στις 20 Δεκεμβρίου συνεκλήθη στο Τριμελές Εφετείο Κακουργημάτων Πειραιά η δίκη για την αρχαιοκαπηλία στα Κύθηρα. Εξετάστηκε ως μάρτυρας ο τέως Έπαρχος Κυθήρων Μαν. Κασιμάτης, ο τέως Πρόεδρος της Κοινότητας Φρατσίων κ. Δημ. Παυλάκης καθώς και ο ιερομόναχος Σεραφείμ Μαρσέλλος.

Την 21^η Δεκεμβρίου οι συνήγοροι υπεράσπισης Γιώνης Μαντζουράνης και Δημήτρης Τσοβόδας επικαλούμενοι την Ευρωπαϊκή Σύμβαση Δικαιωμάτων του Ανθρώπου τόνισαν πως μετά το πόρισμα των αρχαιολόγων πρέπει να εκπέσει η κακουργηματική κατηγορία και να μετατραπεί σε πλημμέλημα και ζήτησαν την αποφυλάκιση των κατηγορουμένων λόγω παραγραφής του αδικήματος.

Η Εισαγγελέας της έδρας υποστήριξε ότι το δικαστήριο ήταν αναρμόδιο να αποφανθεί και ζήτησε να παραπεμφθεί το θέμα στο Συμβούλιο Εφετών Πειραιά, για την ουσία του αιτήματος δηλ. της αίτησης αποφυλάκισης των κατηγορουμένων.

Στη συνέχεια διεκόπη η διαδικασία και η έδρα αποσύρθηκε προκειμένου να αποφανθεί επί του αιτήματος. Ενώ μετά από λίγο, απεφάνθη (κατά πλειοψηφία) ότι είναι αναρμόδιο το δικαστήριο για την αποφυλάκιση των κατηγορουμένων, η δίκη διεκόπη για τις 16 Ιανουαρίου 2006 και οι κατηγορούμενοι οδηγήθηκαν και πάλι στον Κορυδαλλό.

Ανανέωση της θητείας των Αντινομαρχών και των εντεταλμένων Νομαρχιακών Συμβούλων

Ανανεώνεται η θητεία των Αντινομαρχών και των εντεταλμένων Νομαρχιακών Συμβούλων προκειμένου να συνεχίσουν με τις κατευθυντήριες γραμμές της πλειοψηφίας της Νομαρχίας Πειραιά, το σημαντικό έργο που επιτελούν στους τομείς αρμοδιότητάς τους. Τομείς που αποτυπώνουν την ευαισθησία της Νομαρχίας στην ανάπτυξη του Νομού, την εξυπηρέτηση του πολίτη, στην προστασία του καταναλωτή, την προστασία του περιβάλλοντος, την κοινωνία της ανθρωπιάς και αλληλεγγύης.

Συγκεκριμένα σύμφωνα με απόφαση του Νομάρχη Πειραιά Γιάννη αντινομάρχες είναι:

- **Χρήστος Αγγελής**, πρόεδρος της Νομαρχιακής Επιτροπής Υποδομών,
 - **Λάζαρος Αλεξανδρίδης**, πρόεδρος της Νομαρχιακής Επιτροπής Διαχείρισης,
 - **Ρουμπίνη Ανδριοπούλου**, πρόεδρος της Νομαρχιακής Επιτροπής Νεολαίας και Πολιτών
 - **Βασίλης Βαλομάκης**, πρόεδρος της Νομαρχιακής Επιτροπής Υγείας και Αλληλεγγύης
 - **Σταύρος Μαρκάτος**, πρόεδρος της Νομαρχιακής Επιτροπής Πρωτογενούς Παραγωγής
 - **Δημήτρης Παύλου**, πρόεδρος της Νομαρχιακής Επιτροπής σε θέματα Ανάπτυξης.
- Οι εντεταλμένοι Νομαρχιακοί Σύμβουλοι έχουν ως εξής:
- Σε θέματα Αθλητισμού: **Λάζαρος Αθανασιάδης**
 - Σε θέματα Βιομηχανίας: **Σπύρος Αλεξόπουλος**
 - Σε θέματα Εργασίας: **Παναγιώτης Βουδούρης**
 - Σε θέματα Πολεοδομίας: **Ευαγγελία Γιαννοπούλου**
 - Σε θέματα Ισότητας: **Χριστίνα Κυριακού**
 - Σε θέματα ΠΑΜ-ΠΣΕΑ: **Καρράς Κωνσταντίνος**
 - Σε θέματα Ευρωπαϊκών Προγραμμάτων: **Δήμητρα Χατζίνα Στάθη**

«Πριν από τρία χρόνια ξεκινήσαμε με τη λαϊκή ετυμολογία των πολιτών της Νομαρχίας Πειραιά, έναν αγώνα δρόμου για τη βελτίωση της ποιότητας της ζωής μας και την ανάπτυξη της περιοχής μας. Δύσκολος δρόμος με πολλά εμπόδια, που για να τα υπερνικήσουμε χρειάστηκε να δώσουμε μεγάλες μάχες. Βλέποντας σήμερα τις επιδόσεις μας, διαπιστώνουμε με ικανοποίηση ότι πετύχαμε πολλά. Καταφέραμε να αλλάξουμε το πρόσωπο και τον προσανατολισμό της Νομαρχίας. Αναδείξαμε ορισμένους τομείς προτεραιότητας, όπως η ανάπτυξη και η ανάδειξη της περιοχής μας, ο έλεγχος των τιμών και των τροφίμων, δράσεις υγείας και πρόνοιας», δήλωσε ο Νομάρχης Πειραιά και πρόσθεσε: «Το 2006 αξιοποιώντας την εμπειρία μας συντονίζουμε καλλίτερα τις δράσεις μας και προχωράμε πιο δυναμικά. Με τον νέο Οργανισμό Εσωτερικής Λειτουργίας που περιλαμβάνει νέες διευθύνσεις, φιλοδοξούμε να αναβαθμίσουμε περισσότερο την ποιότητα των υπηρεσιών μας και να επιτελέσουμε ένα αποτελεσματικότερο έργο στην πρόοδο του Νομού. Πάντα μαζί με τους πολίτες προχωράμε για να κάνουμε το όραμα, που καθημερινά διαμορφώνουμε για τον Πειραιά και τα νησιά μας, πραγματικότητα».

Από το γραφείο τύπου της Νομαρχίας Πειραιά

Μαγεμένη Πολιτεία



Πρόσφατα κυκλοφόρησε το μυθιστόρημα «Μαγεμένη Πολιτεία» της συμπατριώτισσάς μας συγγραφέως **Ελένης Καστρισιού-Κυριακοπούλου**.

Σύμφωνα με την περίληψη, το βιβλίο συνιστά έναν ύμνο στη φύση, στη ζωή, στον έρωτα και στη δημιουργία. Και στοχεύει στην εμβάθυνση του εσωτερικού κόσμου των ηρώων της Μινωικής Περιόδου, με έντονα εικαστικά και λυρικά στοιχεία.

Τον πίνακα του εξώφυλλου του βιβλίου έχει φιλοτεχνήσει ο συμπατριώτης μας **Μανώλης Χάρος** ενώ το έχουν προλογήσει ο Αρχαιολόγος-Ξεναγός **Ανδρέας Ελευθεράκης** και ο Δημοσιογράφος **Ευάγγελος Μανδραβέλης**.

ΔΙΟΡΘΩΣΗ

Στο προηγούμενο φύλλο της εφημερίδας μας ανακοινώθηκε η ίδρυση του νέου κοινωφελούς ιδρύματος στο Μυλοποτάμο με την επωνυμία «**Ίδρυμα Βασ. Δ. Μαλάνου**».

Η διόρθωση αφορά στα ονόματα των δύο δικηγόρων που έστειλαν την ανακοίνωση και τα ορθά είναι **Εμμανουήλ και Ηλίας Θεοδωράκης**. Ζητούμε συγγνώμη από τους συμπατριώτες μας και διορθώνουμε.

Οινοποιείο Κυθήρων



Ο Ερυθρός Αρικαράς κι ο Λευκός Πετρολάνος, παράγονται με παλαιώση σε δρύινα γαλλικά βαρέλια. Διατίθεται μούστος κοινός & ερυθροποιημένος καθώς και κρασί χύμα για μαγαζιά και στίπια.

Επίσης αναλαμβάνουμε πλύσιμο και αποστείρωση βαρελιών καθώς και πάτημα σταφυλιών με υπερσύγχρονο πιεστήριο.

Μαρκεσάκια, τηλ.: (27360) 38250

Προσοχή !! Συνδρομές 2006



Κατά τη διάρκεια των προηγούμενων μηνών κάποιες από τα μέλη μας κατέθεσαν

συνδρομή τους μέσω της Εθνικής Τράπεζας και ευχαριστούμε γι αυτό. Δυστυχώς στην ενημερωτική κατάσταση που προμηθευτήκαμε από την Εθνική Τράπεζα σε μερικές καταθέσεις δεν αναγράφεται το όνομα καταθέτη, με αποτέλεσμα να μην μπορούμε να καταχωρήσουμε ως πληρωμή.

Σας παρακαλούμε, προς αποφυγή κάθε παρεξήγησης και για να έχουμε πλήρη ενημέρωση των αρχείων μας, από τα μέλη μας έχουν κάνει κατάθεση στο λογαριασμό της Εθνικής Τράπεζας κατά τις ακόλουθες ημερομηνίες και δεν έχουν λάβει απόδειξη, να επικοινωνήσουν μαζί μας στο 2104599414 το συντομότερο δυνατό. Οι ημερομηνίες είναι οι εξής: **10 Μαρτίου 2005, 7 Νοεμβρίου 2005, 11 Νοεμβρίου 2005, 21 Νοεμβρίου 2005, 23 Δεκεμβρίου 2005, 30 Δεκεμβρίου 2005.**

Επίσης, έχουν γίνει οι ακόλουθες καταθέσεις που δεν έχουν πλήρη τα στοιχεία του καταθέτη, είτε υπάρχουν συνωνυμία και δεν μπορούν να καταχωρηθούν σε κάποιο συγκεκριμένο μέλος μας:

Στις 6/12/2004 και στις 23/5/2005 στο υποκατάστημα της Εθνικής Τράπεζας από το όνομα **Κανέλλη Μ.**

Στις 23/12/2004 στο υποκατάστημα 108 της Εθνικής Τράπεζας από το όνομα **Πετρόχειλος**

Στις 26/1/2005 στο υποκατάστημα 153 της Εθνικής Τράπεζας από το όνομα **Μαυροειδή Μαρία**

Στις 13/5/2005 στο υποκατάστημα 399 της Εθνικής Τράπεζας από το όνομα **Ντελή Σωτηρία**

Στις 19/9/2005 στο υποκατάστημα 121 της Εθνικής Τράπεζας από το όνομα **Τζωρτζόπουλος**

Στις 21/10/2005 στο υποκατάστημα 198 της Εθνικής Τράπεζας από το όνομα **Κασιμάτης Εμμ.**

Στις 24/10/2005 στο υποκατάστημα 380 της Εθνικής Τράπεζας από το όνομα **Λευθέρι Σκαρπάρη Ε.**

Στις 24/10/2005 στο υποκατάστημα 452 της Εθνικής Τράπεζας από το όνομα **Μεγαλοκονόμου Ανασ.**

Στις 1/11/2005 στο υποκατάστημα 182 της Εθνικής Τράπεζας από το όνομα **Ακτωρ**

Στις 12/12/2005 στο υποκατάστημα 380 της Εθνικής Τράπεζας από το όνομα **Κασιμάτη Μαρία**

Παρακαλούμε να επικοινωνήσετε μαζί μας στο 2104599414 το συντομότερο δυνατό. Σας ευχαριστούμε για τη συνεργασία.

ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΟ

Το Τοπικό Συμβούλιο Μυλοποτάμου ευχαριστεί θερμά τον συμπατριώτη μας Ιατρό **Αλέξανδρο Ιωάννου Στρατηγό** για την αποστολή ιατρικού εξοπλισμού στο αγροτικό ιατρείο του Δημοτικού Διαμερίσματος Μυλοποτάμου.

Ο Πρόεδρος
Παναγιώτης Μαγουλάς

ΕΙΡΗΝΗ ΑΛΕΠΟΥ - ΜΑΡΣΕΛΟΥ

Διηγόρος - lawyer



Γραφείο: Ρόδου 5, Αγία Βαρβάρα
ΤΚ. 123 51, τηλ. 210 5691493



Κινητό: 697 8054839 (mobile phone)

ΚΑΤΕΡΙΝΑ ΛΕΥΘΕΡΗ, M.S. CCC - SLP

Παθολόγος Λόγου και Ομιλίας

• ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΑΚΕΣ ΚΑΙ ΜΕΤΑΠΤΥΧΙΑΚΕΣ ΣΠΟΥΔΕΣ ΣΤΙΣ Η.Π.Α.

• ΜΕΛΟΣ ΑΜΕΡΙΚΑΝΙΚΟΥ ΣΥΛΛΟΓΟΥ ΠΑΘΟΛΟΓΩΝ ΛΟΓΟΥ ΚΑΙ ΟΜΙΛΙΑΣ

(AMERICAN SPEECH - HEARING ASSOCIATION)

Συγγρούς Διάς 49 Πειραιάς - Τηλ.: 210.4133509

ΜΕΛΟΣ ΠΑΝΕΛΛΗΝΙΟΥ ΣΥΛΛΟΓΟΥ ΕΙΔΙΚΩΝ ΣΤΙΣ ΔΙΑΤΑΡΑΧΕΣ ΤΟΥ ΛΟΓΟΥ



αστάρτη
Οικ. Τζωρτζοπούλου
Γεωργικές Επιχειρήσεις

Καραβάς Κυθήρων 80200
Τηλ.: (27360) 33588, 33465
Κιν. +30 6944 164183

E-mail: harrytz@izor.com
Web site: http://www.izor.com/hosted/lastari



Και επί Γης... εξαχρείωση

της Νίνας Α. Παπαδοπούλου

Ένας χρόνος έφυγε, ένας καινούριος περνά το κατώφλι της ζωής και κτυπά δειλά το κουδούνι της καρδιάς μας. Συνήσαμε να τον περιμένουμε με ανυπομονησία και ελπίδα ότι θα δικαιωθούν οι επιδιώξεις, οι προσδοκίες και τα όνειρα καθενός εξ ημών και λησμονούμε κάθε αρχή της νέας χρονιάς ότι στο τελεϊώμα της προηγούμενης όλη αυτά που ευελπιστούσαμε να γίνουν αληθινά, δεν είχαν την κατάληξη που περιμέναμε και γι αυτό επανατοποθετούμε τα ανεκλήρωτα στην πλάτη και τους ώμους αυτού που ανέτειλε το 2006.

Νέος χρόνος που ήθελε στη ζωή μας για να ευοδώσει και να προσφέρει στον καθένα αυτό που επιθυμεί. Είναι όμως έτσι; Πόσο απέχει χρονικά ο καινούριος από τον προηγούμενο; 365 μέρες, μία ώρα, ένα λεπτό ή μία αιωνιότητα; Για κάθε άνθρωπο το χρονικό περιθώριο είναι διαφορετικό. Καθένας αντιμετωπίζει το χρόνο με δεδομένα που ξεκινούν και καταλήγουν στην προσωπική του εκτίμηση και αποδοχή.

Το 2006 είναι ένας χρόνος λιγότερος για τους αιώνιους έφηβους, γι αυτούς που μετρούν αντίστροφα το χρόνο στην κλίμακα της ηλικίας τους. Δεν συμβιβάζονται ποτέ μαζί του.

Για τους πολιτικούς και οικονομικούς αναζητές το 2006 αποτελεί μία δύσκολη χρονιά για την ανθρωπότητα, απόρροια και συνέχεια των προηγούμενων χρόνων, που λίγα πράγματα καλυτέρευσαν και τα περισσότερα επιδεινώθηκαν. Είναι αυτοί που έχουν συμβιβαστεί με την πραγματικότητα και θεωρούν ότι ο χρόνος είναι χρήμα, από οπουδήποτε και με οποιοδήποτε τρόπο προέρχεται.

Κάποιοι άλλοι, οι ρομαντικοί αυτής της ζωής, κάθε χρονιά οριοθετούν τον ερχομό της ως ξεκίνημα αναγέννησης και αφετηρία των προηγούμενων χρόνων, που λίγα πράγματα καλυτέρευσαν και τα περισσότερα επιδεινώθηκαν. Είναι αυτοί που έχουν συμβιβαστεί με την πραγματικότητα και θεωρούν ότι ο χρόνος είναι χρήμα, από οπουδήποτε και με οποιοδήποτε τρόπο προέρχεται.

Κάποιοι άλλοι, οι ρομαντικοί αυτής της ζωής, κάθε νέα χρονιά οριοθετούν τον ερχομό της ως ξεκίνημα αναγέννησης και αφετηρία προσδοκιών και ελπίδων που δεν εκπληρώθηκαν μέχρι τώρα, αλλή που ποτέ δεν είναι αργά... Γι αυτούς κάθε εφέτος είναι η χρονιά να γίνουν. Όμως, υπάρχουν και οι άνθρωποι εκείνοι που δεν βιώνουν την πείνα, την εξαθλίωση, την καταπίεση, τη βία, τους πολέμους, τη λειψυδρία και κάθε λογής «πολιτισμένη» κατάσταση που αποτελεί απότοκο του απολιτιστικού τρόπου διαβίωσης που έμαθαν οι άνθρωποι να ζουν. Οι δυνατόι να δυναστεύουν τους αδύνατους, οι πλούσιοι να γίνονται πλουσιότεροι εις βάρος των φτωχών, οι αναξιοπαθούντες να στηρίζουν την ύπαρξή τους στην ελεημοσύνη και τη διακριτική ευχέρεια των συνανθρώπων τους, η ζωή να έχει χάσει το αληθινό νόημά της, η ανάδειξη των φαύλων να θεωρείται πανάκεια και κοινωνική αποδοχή, η επικράτηση της αδικίας, της άνοσης μεταχείρισης, της διαφθοράς, της σήψης, της διάβρωσης στον κοινωνικό ιστό αλλή κυρίως στην καρδιά του ανθρώπου βρίσκονται σε πλήρη αντίθεση με τις ευχές που έρχονται και φεύγουν από το στόμα καθενός από εμάς με την άνεση της στιγμής και την ελαφρότητα των καταστάσεων, που συχνά ο άνθρωπος αντιμετωπίζει όταν αυτός βρίσκεται έξω από κάθε πρόβλημα και ως παρατηρητής συγκατανεύει σε όλη τη δυστυχία και την εξαχρείωση που υπάρχει γύρω του, αλλή ο ίδιος δυστυχώς δεν κάνει τίποτα για να βάλει φρένο και να αποδείξει έμπρακτα ότι το «επί Γης Ειρήνη» με ό,τι συνοδεύει μια τέτοια ειλικρινή ευχή έχει νόημα και ουσία μόνο όταν είναι αληθινό.

Η αδυναμία του ανθρώπου να σταθεί αντάξιος της ταπεινότητας του Χριστού, που γεννήθηκε στο φτωχικό στάβλο, διέπει και χαρακτηρίζει την ύπαρξή του. Δεν μπορεί να νοήσει ότι ο ερχομός του στη ζωή είναι και πρέπει να είναι μια αδιάκοπη προσφορά αγάπης, αιδιολογίας, ταπεινοφροσύνης και απλότητας, έτσι όπως τη δίδαξε ο Νεογέννητος Ιησούς με τον δικό του ερχομό στη Γη.

Εξαιτίας, λοιπόν, της δικής του ανικανότητας, να πράξει αυτά για τα οποία είναι ταγμένος, αφήνει το πεδίο δράσης στα αρνητικά, στον κακό του εγωισμό, τα ευτελή και μικρόψυχα συναισθήματά του να κυριεύουν την ψυχή και να οδηγούν τις πράξεις του στα μονοπάτια της εξαχρείωσης, της διαφθοράς των ηθών, την έκπτωση της ανθρωπίνης ύπαρξής του. Έτσι δημιουργείται η διάθεση των ευχών κατά τη διάρκεια των εορτών, καθώς και η ψυχική του ανάγκη να ξερκίσει αυτά που ο ίδιος έπραξε κατά την προηγούμενη χρονιά, υπονομεύοντας χωρίς να το αντιλαμβάνεται πολλές φορές τα αγαθά και χρηστά, από τα οποία είναι φτιαγμένος, δίνοντας ως αλλοθι και εξήγηση των πράξεών τους τη συμμετοχή του στις τυπικές ευχές και στην προσδοκία της έλευσης του νέου χρόνου ότι κάτι θα αλλάξει, χωρίς να φροντίζει πρώτα ο ίδιος να δώσει το καλό παράδειγμα με τη στάση ζωής του προς τον εαυτό του, την οικογένεια και την κοινωνία ολόκληρη.

Ο Συνεταιρισμός Λιβαδίου

εξασφάλισε δανειοδότηση

για την τυποποίηση ελαιόλαδου από την Αγροτική Τράπεζα.

Σε τηλεφωνική του παρέμβαση αναφορικά με την κριτική της εφημερίδας για την μη δραστηριοποίηση των ελαιοεργαζών συνεταιρισμών του νησιού μας, ο Πρόεδρος του Συνεταιρισμού Λιβαδίου κ. Γιώργος Κομηνός μας πληροφόρησε και ευχαρίστως ανακοινώνουμε πως ύστερα από ομόφωνη απόφαση του Συνεταιρισμού και με την σύμφωνη γνώμη της Αγροτικής Τράπεζας Κυθήρων, η οποία θα δανειοδοτήσει το έργο, θα αρχίσει τυποποίηση του ελαιόλαδου του νησιού μας.

TASOS
ΕΥΛΟΥΡΓΙΚΕΣ ΕΡΓΑΣΙΕΣ
Αναστάσιος Πετρόχειλος
Νεοσοφίων 96, Πειραιάς
Τηλ.: 210.4531293 - ξιν.: 6937-489541

ΤΕΧΝΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ
ΤΟΠΟΓΡΑΦΙΚΩΝ ΜΕΛΕΤΩΝ
ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ ΑΝΔΡ. ΚΑΣΤΡΙΣΙΟΣ
ΤΟΠΟΓΡΑΦΟΣ ΜΗΧΑΝΙΚΟΣ
ΚΑΣΤΡΙΣΙΑΝΙΚΑ-ΚΥΘΗΡΑ
(27360) - 33108
ΕΜΜ. ΜΠΕΝΑΚΗ 106 - ΑΘΗΝΑ
Τηλ. - Fax: 210-38.09.372 - 60.39.539 Κινητό: 6944-788188

Κυθηραϊσμός
Αγκαλιάζει κάθε συμπολίτη
ενός παγκόσμιου χωριού που έχει κρύψει
στην καρδιά του το Τσιρίγιο

ΔΙΚΗΓΟΡΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ
ΔΗΜΗΤΡΙΟΥ ΝΙΚ. ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΥ
Αριστοτέλους 1-3 και Σωτήρος,
(1ος όροφος) Πειραιάς 18535
(Όπισθεν Δημαρχείου)
Τηλ.: 210-4127646, 210-4126230

Εταιρεία Κυθηραϊκών Μελετών

ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΟ

Η Εταιρεία Κυθηραϊκών μελετών επιθυμεί να ευχαριστήσει και δημόσια τον Πολιτιστικό Σύλλογο Ποταμού Κυθήρων γιατί ανταποκρίθηκε θετικά στην έκκληση της και ενίσχυσε με το σημαντικό χρηματικό ποσό των τριών χιλιάδων (3.000,00) ευρώ τα έργα αναστήλωσης του βυζαντινού ναού του Αγίου Νικητή στη θέση «Κουφάριζα» του Ποταμού Κυθήρων. Με την ενέργειά του αυτή ο Πολιτιστικός Σύλλογος του Ποταμού αποδεικνύει με τον πιο απτό τρόπο το ουσιαστικό ενδιαφέρον του για την διάσωση της πολιτιστικής κληρονομιάς του νησιού μας γενικότερα αλλά και της περιοχής του Ποταμού ειδικότερα. Ελπίζουμε το παράδειγμά του να βρει μιμητές γιατί για την ολοκλήρωση του έργου απαιτούνται ακόμη σημαντικά ποσά τα οποία, δυστυχώς η Εταιρεία μας δεν τα διαθέτει.

Με την ευκαιρία αυτή υπενθυμίζουμε στους συμπατριώτες μας ότι ο ναός αυτός ανακαλύφθηκε πριν από μερικά χρόνια, μετά από πυρκαγιά που αποφύλωσε την γύρω περιοχή. Ο μικρός αυτός ναός είναι κατάγραφος από εξαιρετικής τέχνης τοιχογραφίες βρισκόταν δε σε ερειπίδια κατάσταση.

Η Εταιρεία μας, ήδη από την εποχή της προεδρίας του αλησμόνητου Δημήτρη Κόρη, «αποθέθηκε» το ναάδιο αυτό και αποφάσισε να αναλάβει προσπάθεια για την αναστήλωσή του. Σε συνεργασία και υπό την καθοδήγηση και επίβλεψη της αρμόδιας Δ' Εφορείας Βυζαντινών Αρχαιοτήτων εκπονήθηκαν και εγκρίθηκαν οι απαραίτητες μελέτες, έγινε η στερέωση των τοιχογραφιών και άρχισε η αναστήλωση του κτιρίου.

Ήδη οι εργασίες έχουν προχωρήσει σημαντικά δεν έχουν όμως ολοκληρωθεί, αφού απομένει η ανάκτηση του πεσμένου θόλου του ναού, τα εξωτερικά επιχρίσματα καθώς και η πλακόστρωση της σκεπής του με οχελόπλακες. Μέχρι στιγμής, την αναστήλωση έχουν ενισχύσει οικονομικά, εκτός από το Σύλλογο του Ποταμού, η Εμπορική Τράπεζα, το Τριφυλλείο Ίδρυμα, πρόθυμος συμπατριώτης κάθε καλής προσπάθειας και έργου στο νησί μας, καθώς και η Εταιρεία 3Ε.

Ο Πρόεδρος καθ. Νίκος Πετρόχειλος
Ο Γεν. Γραμματέας Γαβριήλ Ν. Νικηφοράκης

ΑΛΛΑΓΕΣ

ΛΟΓΩ ΤΗΣ ΕΙΔΗΣΗΣ ΤΟΥ ΣΕΙΣΜΟΥ

Ενημερώνουμε τους αναγνώστες μας ότι η ύλη σε αυτό το φύλλο της εφημερίδας μας διαμορφώθηκε διαφορετικά και άλλαξε την τελευταία στιγμή, λίγο πριν εκτυπωθεί.

Κάποιες από τις στίλες μας, λόγω μεγάλης κάλυψης χώρου από τα απρόβλεπτα γεγονότα από το σεισμό των 6,9 ρίχτερ που έπληξε το νησί μας 8/1/2006, δεν συμπεριλαμβάνονται.

Από τον επόμενο μήνα θα υπάρχουν και πάλι όλες οι στίλες μας.

ΑΥΤΗ Η ΕΦΗΜΕΡΙΔΑ
είναι γνωστό
πως άρχισε στο όνομα
της καλλιέργειας
της ιδέας του ΚΥΘΗΡΑΪΣΜΟΥ,
την ενέπνευσε η ιδέα του,
την γαλούχησαν οι αρχές του.

Στα χρόνια που πέρασαν
καλλιέργησε τον Κυθηραϊσμό
σαν όραμα και φιλοσοφία
και τον οριοθέτησε
σαν φαινόμενο της εποχής.
Σήμερα τον υπηρετεί
σαν πραγματικότητα.

Η μοναδική τοπική εφημερίδα με 24 σελίδες και ΔΩΡΕΑΝ στα Κύθηρα

Φωτογραφία του Μήνα



Λίγες ώρες
μετά τον σεισμό
της 8ης Ιανουαρίου 2006
που κυριολεκτικά
συγκλόνησε το νησί μας
(χωρίς σχόλια)

Τα εκκλησάκια του νησιού μας

Ο Ιερός Ναός της Αγίας Πελαγίας



Ένας ναός με σύγχρονη ιστορία.
Στο επόμενο φύλλο θα παρουσιάσουμε το ιστορικό της έκρηξης
του βλήματος που συνέβη στην εκκλησία της Αγίας Πελαγίας
το 1942 κατά την Γερμανο-Ιταλική κατοχή.

Δελτίο Τύπου επίκαιρης ερώτησης από το γραφείο του Βουλευτή Πειραιά και Νήσων κ. Πέτρου Μαντούβαλου.

Για την αντιμετώπιση των συνεπειών του σεισμού στα Κύθηρα και στα Αντικύθηρα κατέθεσε Επίκαιρη Ερώτηση σήμερα στη Βουλή των Ελλήνων προς τους Υπουργούς Εσωτερικών, Δημόσιας Διοίκησης & Αποκέντρωσης, Εθνικής Οικονομίας & Οικονομικών, Περιβάλλοντος, Χωροταξίας & Δημοσίων Έργων, Αγροτικής Ανάπτυξης & Τροφίμων.

Στην Επίκαιρη Ερώτηση του ο κ. Μαντούβαλος ζητά από τους συναρμόδιους υπουργούς τη λήψη μέτρων για την ανακούφιση των κατοίκων των πληγέντων περιοχών αλλά και για την αντιμετώπιση των αναγκών που προκύπτουν επικεντρώνοντας στα ζητήματα της μερικής αναστολής πληρωμής δανείων που έχουν λάβει επαγγελματίες και αγρότες της περιοχής αλλά και της χορήγησης στεγαστικών και επισκευαστικών δανείων με ευνοϊκούς όρους και προϋποθέσεις.

Επίσης ο κ. Μαντούβαλος θέτει ζήτημα σχεδιασμού μιας ολοκληρωμένης πολιτικής για την αντισεισμική θωράκιση της περιοχής που σύμφωνα με τους επιστήμονες και σεισμολόγους είναι περιοχή υψηλού σεισμικού κινδύνου.

Ανακοίνωση της Νομαρχίας Πειραιά για την ενίσχυση των πληγέντων από τον σεισμό της 8ης Ιανουαρίου 2006

Καλούνται όλοι οι κάτοικοι των Κυθήρων και των Αντικυθήρων των οποίων οι μόνιμες κατοικίες επλήγησαν από τον σεισμό της 8ης Ιανουαρίου 2006, από αύριο Τετάρτη να υποβάλλουν αιτήσεις στο Επαρχείο Κυθήρων για την άμεση καταβολή του έκτακτου βοηθήματος ύψους 586 ευρώ.

Οι αιτήσεις θα γίνονται καθημερινά από τις 8:00 μέχρι τις 17:00 στο Επαρχείο Κυθήρων. Πληροφορίες δίνονται στα τηλέφωνα 2736031556 και 2736031577.

Επίσης ενημερώνουμε όλους τους κατοίκους που επιθυμούν να μείνουν σε κατάλυμα λόγω ακαταλληλότητας των κυρίων οικιών τους (πρώτη και κύρια κατοικία) να απευθύνονται στο Επαρχείο Κυθήρων.

Τα δικαιολογητικά που απαιτούνται για την χορηγία του έκτακτου βοηθήματος είναι τα εξής :

- 1) Αίτηση (έντυπη που θα διανέμεται από το Επαρχείο Κυθήρων)
- 2) Εκκαθαριστικό Εφορίας, Έντυπο Ε1 και Ε9 (για τους ιδιοκτήτες)
- 3) Μισθωτήριο Συμβόλαιο όταν πρόκειται για ενοικιαστές
- 4) Λογαριασμός ΔΕΗ ή ΟΤΕ
- 5) Φωτοτυπία Αστυνομικής Ταυτότητας

Μετά την καταβολή του πρώτου βοηθήματος εφόσον κριθεί από την αρμόδια επιτροπή η αναγκαιότητα καταβολής αποζημίωσης λόγω ζημιών θα επακολουθήσει η δεύτερη φάση οικονομικής ενίσχυσης των πληγέντων.

Ενημερωτικά αναφέρουμε ότι οι πληγέντες από θεομηνία σύμφωνα με την κείμενη νομοθεσία δικαιούνται τα εξής :

α) Κουβέρτες, υπνόσακους, σκηνές για την προσωρινή στέγαση τους.

β) Οικονομική βοήθεια ποσού μέχρι 586,94 ευρώ ανά οικογένεια για να καλύψει άμεσα βιοτικές ανάγκες (σίτιση, ένδυση κ.λ.π.).

γ) Πληγείσες πολύτεχνες οικογένειες που δικαιούνται πολυτεχνικό επίδομα λαμβάνουν επιπλέον βοήθημα ποσού 586,94 ευρώ.

δ) Πληγείσες οικογένειες που μέλη τους είναι άτομα με ειδικές ανάγκες και επιδοτούνται από την Πρόνοια λαμβάνοντας επιπλέον 586,94 ευρώ για κάθε επιδοτούμενο.

ε) Οικονομική ενίσχυση ποσού 4.402,05 ευρώ σε κάθε άτομο που εξαιτίας της φυσικής καταστροφής, του προκλήθηκε μόνιμη σωματική βλάβη.

στ.) Οικονομική ενίσχυση ποσού μέχρι 586,94 ευρώ για την αντικατάσταση οικοσυσσκευής ή για μικρές επισκευαστικές εργασίες κύριας κατοικίας.

Αποζημιώνονται όσοι καταθέσουν αίτηση εντός ενός μήνα από την ημέρα του συμβάντος. Είμαστε στη διάθεση σας για κάθε διευκρίνιση.

Η Νομαρχία θα συνεχίσει να βρίσκεται κοντά στους πολίτες που επλήγησαν από το σεισμό της 8ης Ιανουαρίου 2006.



ΠΑΡΑΔΟΣΙΑΚΑ ΠΡΟΪΟΝΤΑ ΚΥΘΗΡΩΝ TRADITIONAL PRODUCTS OF KYTHERA

ΜΥΖΗΘΡΑ-ΑΝΘΟΤΥΡΟ-ΛΑΔΟΤΥΡΙ
CHEESE
ΓΙΑΟΥΡΤΙ - YOGHURT, ΑΥΓΑ- EGGS
ΖΥΜΑΡΙΚΑ - PASTA,
ΕΛΑΙΟΛΑΔΟ - OLIVE OIL
ΠΡΟΪΟΝΤΑ ΣΤΑΦΥΛΙΟΥ
PRODUCTS OF GRAPES

Ελάτε στο κτήμα μας για να
δοκιμάσετε τα προϊόντα μας
φτιαγμένα με μεράκι και
σεβασμό στις παραδόσεις μας

Κτήμα ΔΑΒΑΡΗ

ΣΤΡΑΠΟΔΙ ΚΥΘΗΡΑ τηλ. 2736031943

DAVARIS Estate

STRAPODI KYTHERA tel. 2736031943



ΚΟΣΜΗΜΑΤΑ
ΑΣΗΜΙΚΑ
ΩΡΟΛΟΓΙΑ

takis

JEWELLERY
WATCHES

Γρ. Λαμπράκη 144, Πειραιάς, Τηλ.: 210.4171615, 210.4220641

ΤΑΚΗΣ ΝΙΚΟΛΑΚΟΠΟΥΛΟΣ

TAKIS NIKOLAKOPOULOS

ΔΙΚΗΓΟΡΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ

ΔΗΜΗΤΡΙΟΥ Θ. ΛΟΥΡΑΝΤΟΥ

ΠΕΙΡΑΙΑΣ Αγίου Κωνσταντίνου 7

(5ος όροφος γρ. 7), Τ.Κ.: 185 31

Τηλ.: 210.4126551, 210.413339, fax: 210.4133394

Τσιριγώτικο Καφενείο

ΚΥΡΙΑΚΗΣ ΣΟΦΙΟΥ

Μια καθημερινή Τσιριγώτικη
συνάντηση στον Πειραιά

ΠΑΞΙΜΑΔΙΑ ΚΑΡΒΟΥΝΑΔΑΣ - ΠΟΤΑΜΟΥ
ΜΕΛΙ & ΛΑΔΙ ΤΣΙΡΙΓΩΤΙΚΟ

Μ' ένα τηλεφώνημά σας

τα προϊόντα έρχονται σπίτι σας

Τηλ.: 210.4172935

Ναυήτα 10 - Πειραιάς



ΙΝΣΤΙΤΟΥΤΟ ΤΟΥ ΚΥΘΗΡΑΪΣΜΟΥ

<http://www.kytheraismos.gr>

ΔΙΚΗΓΟΡΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ

ΣΠΥΡΙΔΩΝΟΣ Γ. ΣΤΡΑΤΗΓΟΥ

ΣΤΑΜΑΤΙΑΣ ΣΠ. ΣΤΡΑΤΗΓΟΥ

συζ. ΜΠΑΡΜΠΕΡΗ

ΑΓ. ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ 5, 185 31 ΠΕΙΡΑΙΑΣ

ΤΗΛ.: 210.4171143-4120688, ΦΑΞ: 210.9951111

e-mail: lawstrat@hol.gr